

LYNX®



2018

GUIDA DELL'OPERATORE Include Informazioni sulla sicurezza, sul veicolo e sulla manutenzione



REX² Touring / Utility

⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente il presente manuale. Contiene informazioni importanti per la sicurezza.
Età minima consigliata del conducente: 16 anni
Tenere questo Manuale del conducente sempre all'interno del mezzo.

GUIDA DELL'OPERATORE 2018

TOURING

Adventure™ LX 600 ACE

UTILITY

49 RANGER™ 600HO E-TEC

49 RANGER™ 600HO E-TEC Touring

49 RANGER™ 600 ACE

49 RANGER™ 600 ACE Touring

49 RANGER™ ST 900 ACE

! AVVERTENZA

La mancata osservanza delle precauzioni e istruzioni di sicurezza contenute nella presente Guida dell'operatore e sulle etichette apposte sul prodotto potrebbe provocare lesioni gravi o mortali!

! AVVERTENZA

È possibile che le prestazioni di questo veicolo superino quelle di altri veicoli guidati in precedenza. Si consiglia di dedicare del tempo a prendere dimestichezza con il nuovo veicolo.



I prodotti Lynx sono realizzati da BRP.

I seguenti sono marchi di fabbrica di Bombardier Recreational Products Inc. o di sue affiliate.

ACE®

ITC™

RAVE™

ROTAX™

D.E.S.S.™

Learning Key™

RER™

SC™

E-TEC®

LYNX®

REX2™

TRA™

HPG™

PPS2™

INTRODUZIONE

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Congratulazioni per l'acquisto di questa nuova motoslitte Lynx®. Indipendentemente dal modello scelto, il prodotto è coperto dalla garanzia Bombardier Recreational Products Inc. (BRP); è disponibile inoltre una rete di concessionari autorizzati per la vendita di motoslitte Lynx in grado di fornire tutti i componenti, l'assistenza e gli accessori di cui si potrebbe avere bisogno.

Il concessionario è teso alla massima soddisfazione del cliente. Grazie alla sua formazione specifica, egli potrà effettuare la messa a punto iniziale, l'ispezione della motoslitte e completare la regolazione finale necessaria per soddisfare le specifiche esigenze

relative al peso e all'ambiente di guida prima che si prenda possesso del veicolo.

Al momento della consegna, siete stati informati della copertura della garanzia e avete sottoscritto *L'ELENCO DI CONTROLLO DI PRE-CONSEGNA* come garanzia che il nuovo veicolo è stato preparato a vostra completa soddisfazione.

Istruzioni preliminari

Per imparare a ridurre il rischio di ferite o di morte, per sé, per il passeggero o per i passanti, leggere le seguenti sezioni prima di mettersi alla guida del veicolo:

- INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA
- INFORMAZIONI SUL VEICOLO.

Leggere inoltre tutte le etichette di sicurezza apposte sulla motoslitte.

Si consiglia vivamente di seguire un corso di guida sicura. Controllare con il proprio concessionario o con le autorità locali la disponibilità nella propria zona.


Il mancato rispetto delle avvertenze contenute nella presente Guida dell'operatore può comportare GRAVI LESIONI o persino la MORTE.

Il corretto funzionamento di una motoslitte dipende in parte dalla superficie su cui è guidata.

Guidare su superfici molto dure o non innestate compromette il raffreddamento del motore e la lubrificazione dei componenti della sospensione posteriore. Evitare una guida prolungata su tali superfici.


Messaggi sulla sicurezza

Di seguito vengono descritti i tipi di messaggi di sicurezza, l'aspetto e le modalità di utilizzo in questa guida:

Il simbolo di allarme di sicurezza  indica un potenziale rischio di lesioni personali.

ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o la morte.

 **ATTENZIONE** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di lieve entità.

AVVISO Indica un'istruzione che, se non osservata, potrebbe danneggiare seriamente i componenti del veicolo o altre proprietà.

Informazioni su questo Manuale del conducente

La Guida dell'operatore è stata preparata per portare a conoscenza del proprietario/operatore e del passeggero di questa motoslitte i diversi comandi e le istruzioni per una guida ed una manutenzione sicure.

Nella guida sono utilizzati i seguenti termini riferiti a operatore, passeggero e configurazione del veicolo:

- **Conducente:** indica la persona che sta ai comandi e che guida la motoslitte.
- **Passeggero:** indica la persona che siede dietro l'operatore.
- **1-UP:** indica un modello progettato per essere utilizzato dal solo operatore.
- **2-UP:** indica un modello progettato per ospitare **un solo** passeggero.

Conservare questa Guida dell'operatore nel veicolo come riferimento per manutenzione, risoluzione dei problemi e per istruire altri utenti.

La guida è disponibile in numerose lingue. In caso di discrepanze, farà fede la versione inglese.

Se si desidera visualizzare e/o stampare un'altra copia della Guida del conducente, visitare il seguente sito Web: **www.operatorsguides.brp.com**.

Le informazioni contenute in questo documento sono corrette alla data di pubblicazione. Tuttavia, BRP segue una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti, senza però alcun obbligo di installazione su prodotti fabbricati in precedenza. A causa di cambiamenti dell'ultimo momento, si potrebbero trovare alcune discrepanze tra i prodotti fabbricati e le descrizioni e/o caratteristiche tecniche illustrate in questo manuale. BRP si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di sospendere o cambiare specifiche, desi-

gn, caratteristiche, modelli o dotazioni senza incorrere in alcun obbligo.

In caso di vendita del veicolo, la presente Guida dell'operatore dovrà essere consegnata all'acquirente.

***Questa pagina è
stata lasciata intenzionalmente bianca***

INDICE

INTRODUZIONE.....	1
ISTRUZIONI PRELIMINARI.....	1
MESSAGGI SULLA SICUREZZA.....	2
INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DEL CONDUCENTE.....	2

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

PRECAUZIONI GENERALI.....	10
EVITARE L'AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO.....	10
EVITARE INCENDI PRODOTTI DA BENZINA E ALTRI PERICOLI.....	10
EVITARE BRUCIATURE DA PARTI CALDE.....	10
ACCESSORI E MODIFICHE.....	10

SPECIALI MESSAGGI DI SICUREZZA.....	12
--	-----------

TECNOLOGIE ATTIVE (ITC) (ACE).....	16
INTRODUZIONE.....	16
ITC (INTELLIGENT THROTTLE CONTROL).....	16

GUIDA DEL VEICOLO.....	17
CONTROLLO PRE-GUIDA.....	17
ISTRUZIONI DI GUIDA.....	20
TRASPORTO DI UN PASSEGGERO.....	22
VARIAZIONI TERRENO/GUIDA.....	23
AMBIENTE.....	28

PRODOTTI PER MIGLIORARE LA TRAZIONE.....	30
MANOVRABILITÀ.....	30
ACCELERAZIONE.....	31
AZIONE FRENANTE.....	31
IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	32
EFFETTI DI UN CINGOLO CHIODATO SULLA DURATA UTILE DELLA MOTOSLITTA.....	32
INSTALLAZIONE DEI CHIODI SUI CINGOLI APPROVATI DA BRP.....	32
MANUTENZIONE/SOSTITUZIONE.....	34

ETICHETTE IMPORTANTI PRESENTI SUL VEICOLO.....	35
ETICHETTE DI SICUREZZA DEL VEICOLO.....	35
ETICHETTE CONTENENTI INFORMAZIONI TECNICHE.....	40

INFORMAZIONI SUL VEICOLO

COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI.....	44
1) MANUBRIO.....	45
2) LEVA DELL'ACCELERATORE.....	46
3) LEVA DEL FRENO.....	47
4) LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO.....	47
5) INTERRUTTORE DI SPEGNIMENTO DEL MOTORE.....	48
6) INTERRUTTORE DI EMERGENZA PER ARRESTO MOTORE.....	49
7) INTERRUTTORE MULTIFUNZIONE.....	50
8) KIT STRUMENTI.....	52
9) PROTEZIONE CINGHIA DI TRASMISSIONE.....	52

10) CALIBRO.....	53
11) INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE (DI SERIE).....	59
12) INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE MULTIFUNZIONE.....	65
13) INTERRUTTORE MODALITÀ ECO/STANDARD/SPORT.....	80
14) SCOMPARTO ANTERIORE.....	80
15) LEVA DEL CAMBIO.....	80
16) PARAURTI ANTERIORE E POSTERIORE.....	81
17) MODULO SUPERIORE DELLA CARROZZERIA (COFANO).....	81
18) PANNELLI LATERALI.....	84
19) MANIGLIA PASSEGGERO.....	85
20) PORTAOGGETTI POSTERIORE.....	85
21) SEDILE.....	85
22) FERMO DEL SEDILE.....	86
23) VANO BAGAGLI/BATTERIA.....	87
24) GANCIO.....	87
25) FASSCETTA DA MONTAGNA(49 RANGER).....	88
CARBURANTE.....	89
REQUISITI DEL CARBURANTE.....	89
PROCEDURA DI RIFORNIMENTO DI CARBURANTE DEL VEICOLO.....	90
OLIO DI INIEZIONE (E-TEC).....	92
OLIO DI INIEZIONE RACCOMANDATO.....	92
PERIODO DI RODAGGIO.....	94
RODAGGIO.....	94
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO (ACE).....	95
MODALITÀ ECO (MODALITÀ RISPARMIO CARBURANTE).....	95
MODALITÀ STANDARD.....	95
MODALITÀ SPORT.....	95
NAVIGAZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO.....	95
MODALITÀ LEARNING KEY (MODALITÀ DI APPRENDIMENTO).....	96
PROCEDURE DI BASE.....	98
PROCEDURA DI AVVIO DEL MOTORE.....	98
AVVIAMENTO DI EMERGENZA ().....	99
RISCALDAMENTO DEL VEICOLO.....	100
INSERIMENTO DELLA RETROMARCIA (RER) ().....	101
INNESTARE LA RETROMARCIA O LA MARCIA AVANTI (MODELLI).....	102
SPEGNIMENTO DEL MOTORE.....	102
LA MOTOSLITTA E LE CONDIZIONI DI GUIDA.....	103
ALTITUDINE.....	103
TEMPERATURA.....	103
NEVE ESTREMAMENTE COMPATTA.....	103
UTILIZZI SPECIALI.....	104
TRAINO DI UN ACCESSORIO.....	104
TRAINO DI UN'ALTRA MOTOSLITTA.....	104
MESSA A PUNTO DELLA GUIDA.....	105
REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI POSTERIORI.....	106

REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORI.....	109
SUGGERIMENTI PER LA REGOLAZIONE DEL VEICOLO IN BASE AL SUO COMPORTAMENTO.....	112
TRASPORTO DEL VEICOLO.....	114

MANUTENZIONE

ISPEZIONE INIZIALE.....	116
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE ().....	119
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE (ACE).....	122
PROCEDURE DI MANUTENZIONE.....	124
FILTRO DELL'ARIA CON DOPPIA PRESA D'ARIA.....	124
LIQUIDO REFRIGERANTE MOTORE.....	124
OLIO MOTORE.....	125
FILTRO DELL'OLIO (ACE).....	128
FERMO MOTORE ().....	129
SISTEMA DI SCARICO.....	130
CANDELE.....	131
LIQUIDO DEI FRENI.....	131
OLIO SCATOLA DI TRASMISSIONE.....	132
CATENA DI TRASMISSIONE.....	133
CINGHIA DI TRASMISSIONE.....	134
PULEGGIA MOTRICE ().....	137
SCANALATURA.....	139
SOSPENSIONE.....	143
SCI.....	143
FUSIBILI.....	144
LUCI.....	145
MANUTENZIONE DEL VEICOLO.....	147
CURA DOPO L'UTILIZZO.....	147
PULIZIA E PROTEZIONE DEL VEICOLO.....	147
RIMESSAGGIO.....	148
RIMESSAGGIO (E-TEC).....	148
PREPARAZIONE PRIMA DELLA STAGIONE.....	150

INFORMAZIONI TECNICHE

IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO.....	154
DECALCOMANIE DESCRITTIVE VEICOLO.....	154
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE (NUMERO DI SERIE).....	154
VALORI DI EMISSIONE SONORA E VIBRAZIONI (TUTTI I PAESI TRANNE CANADA/STATI UNITI).....	156
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	157
RADIO FREQUENCY DIGITALLY ENCODED SECURITY SYSTEM (CHIAVE RF D.E.S.S.).....	158
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	159

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LINEE GUIDA PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (E-TEC E ACE)....	174
SISTEMA DI CONTROLLO.....	177
SPIE LUMINOSE, MESSAGGI E CODICI CICALINO.....	177
CODICI GUASTO.....	181

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE BRP-FINLANDIA OY: MOTO-SLITTE LYNX® 2018	184
REGISTRO DI MANUTENZIONE.....	189

INFORMAZIONI AI CLIENTI

CONTATTACI.....	194
EUROPA.....	194
NORD AMERICA.....	194
OCEANIA.....	195
SOUTH AMERICA.....	195
ASIA.....	195
CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ.....	196

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

PRECAUZIONI GENERALI

Evitare l'avvelenamento da monossido di carbonio

Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio, un gas mortale che, se inalato, può causare cefalea, vertigini, sonnolenza, nausea, confusione e persino la morte.

Il monossido di carbonio è un gas incolore, inodore e insapore che potrebbe essere presente anche se i gas di scarico non sono percepiti a livello visivo oppure olfattivo. Il monossido di carbonio può accumularsi a livelli mortali in modo rapido e causare sovrappaffazione e incapacità di mettersi in salvo. I livelli mortali di monossido di carbonio possono inoltre accumularsi per ore o giorni in zone chiuse o scarsamente ventilate. In caso di sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio, uscire immediatamente dalla zona, recarsi all'aperto e rivolgersi a un medico.

Per evitare lesioni gravi o mortali da monossido di carbonio:

- Non utilizzare mai il veicolo in zone scarsamente ventilate o parzialmente chiuse come, ad esempio, garage, parcheggi coperti o fienili. Anche se si cerca di ventilare i gas di scarico del motore con ventole o aprendo porte e finestre, il monossido di carbonio può raggiungere rapidamente livelli pericolosi.
- Non utilizzare mai il veicolo all'opera in zone in cui i gas di scarico del motore possono accumularsi all'interno di un edificio attraverso porte e finestre.

Evitare incendi prodotti da benzina e altri pericoli

La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva. I vapori di carburante possono diffondersi e infiammarsi a causa di una scintilla o fiamma a molti metri di distanza dal

motore. Per ridurre il rischio di incendio o esplosione, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Utilizzare solo contenitori di benzina approvati per il trasporto del carburante.
- Seguire rigorosamente le istruzioni della *PROCEDURA DI RIFORNIMENTO*.
- Non avviare il motore se il tappo del carburante non è installato correttamente.

La benzina è velenosa e può causare lesioni gravi o mortali.

- Non travasare mai la benzina con la bocca.
- In caso di ingestione, contatto con gli occhi o inalazione dei vapori di benzina, contattare immediatamente un medico.

In caso di contatto, risciacquare con acqua e sapone e cambiarsi d'abito.

Evitare bruciature da parti calde

Il sistema di scarico e il motore diventano caldi quando utilizzati. Evitare il contatto durante e subito dopo l'utilizzo per evitare bruciature.

Accessori e modifiche

Non apportare modifiche non autorizzate o utilizzare accessori o collegamenti non approvati da BRP. Poiché tali modifiche non sono state testate da BRP, potrebbero aumentare il rischio di incidenti o di lesioni e possono rendere illegale l'utilizzo del veicolo.

Gli accessori per il tunnel devono essere caricati sul veicolo secondo le istruzioni fornite con ogni accessorio.

Per alcuni modelli possono essere disponibili sedili per il passeggero approvati da BRP e conformi agli standard SSCC. Se si utilizza un sedile di que-

sto tipo, seguire le linee guida e le raccomandazioni relative al passeggero contenute in questa guida.



ATTENZIONE

Il sedile del passeggero deve essere dotato di una cinghia o di maniglie e soddisfare gli standard SSCC.

Per gli accessori disponibili per il veicolo, rivolgersi al concessionario Lynx autorizzato.

SPECIALI MESSAGGI DI SICUREZZA

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare **LESIONI GRAVI O MORTE**:

- Effettuare sempre un'ispezione preliminare alla guida PRIMA dell'accensione.
- Verificare che il meccanismo dell'acceleratore abbia libero movimento verso la posizione di minimo e a tornare indietro, prima di avviare il motore.
- Fissare sempre l'occhiello del cordoncino di sicurezza ad un indumento prima di avviare il motore.
- Non azionare mai il motore senza aver montato correttamente la protezione della cinghia di trasmissione e la protezione del freno a disco o con il cofano o i pannelli laterali aperti o rimossi. Non azionare mai il motore senza aver montato la cinghia di trasmissione. L'azionamento di un motore scaricato, come ad es. senza cinghia di trasmissione o con il cingolo alzato, può essere pericoloso.
- Azionare sempre il freno di stazionamento prima di avviare il motore.
- Tutti sono principianti la prima volta che si siedono dietro i comandi di una motoslitte, indipendentemente da precedenti esperienze di guida con altri tipi di veicoli. L'impiego sicuro della motoslitte dipende da diversi fattori, quali visibilità, velocità, condizioni atmosferiche, ambiente, condizioni del veicolo e dell'operatore stesso.
- Per un impiego sicuro di qualsiasi tipo di motoslitte è richiesta una formazione di base. Leggere attentamente la Guida dell'operatore ponendo particolare attenzione agli avvisi e ai richiami di sicurezza. Iscriverti al club motoslitte locale: le attività sociali e le piste sono state studiate per assicurare sia divertimento che sicurezza. Per le istruzioni di base informarsi presso il proprio concessionario motoslitte, da amici, membri dello stesso club oppure iscriversi al programma di formazione sulla sicurezza della propria provincia o stato.
- Prima di guidare per la prima volta la motoslitte, ogni operatore principiante deve leggere, assicurarsi di aver capito tutte le etichette di sicurezza apposte sul veicolo e la Guida dell'operatore. Consentire a un nuovo operatore di guidare la motoslitte unicamente su un'area piana e circoscritta, almeno finché non avrà preso piena confidenza con il funzionamento del veicolo. Se in zona esistono corsi di addestramento per operatori di motoslitte, far iscrivere il nuovo operatore.
- Le prestazioni di alcune motoslitte possono superare in maniera significativa quelle di altre utilizzate in precedenza. Per questo motivo, ne è sconsigliato l'uso da parte di operatori principianti o inesperti.
- Le motoslitte vengono utilizzate in diverse aree e in differenti condizioni di neve. Non tutti i modelli reagiscono nello stesso modo in condizioni simili. Consultare sempre il proprio concessionario di motoslitte per scegliere il modello di motoslitte adatto alle proprie particolari esigenze e all'impiego.
- L'impiego della motoslitte in condizioni rischiose che vanno oltre le capacità dell'operatore, del passeggero o della motoslitte e dell'uso previsto può causare lesioni o morte dell'operatore, del passeggero del veicolo o delle persone vicine.
- BRP consiglia la guida della motoslitte a persone con più di 16 anni. Verificare anche le prescrizioni di legge locali riguardanti età e addestramento del conducente.

- È molto importante informare qualsiasi operatore, indipendentemente dalla sua esperienza, in merito alle caratteristiche specifiche di questa motoslitta. La configurazione della motoslitta, come la distanza sci, il tipo di sci, il tipo di sospensione, la lunghezza, la larghezza ed il tipo di cingolo, variano da un modello all'altro. L'uso della motoslitta è notevolmente influenzato dalle seguenti caratteristiche.
- L'operatore principiante deve acquisire familiarità con la motoslitta facendo pratica su un'area in piano a velocità limitate prima di avventurarsi in campo aperto.
- Conoscere le norme locali. Organi governativi federali, statali, provinciali e locali hanno varato leggi e norme in merito all'utilizzo e al funzionamento sicuro delle motoslitte. È responsabilità del conducente di motoslitta apprendere e rispettare tali leggi e norme. Il rispetto e l'osservanza risulteranno in un utilizzo delle motoslitte più sicuro per tutti. Considerare le leggi sulla responsabilità, sui danni alla proprietà e sulle assicurazioni correlate al proprio veicolo.
- La velocità può risultare fatale. In molti casi non è possibile reagire o rispondere con sufficiente rapidità agli eventi imprevisti. Guidare sempre a una velocità adatta alla pista, alle condizioni atmosferiche e all'abilità personale. Conoscere le norme locali. Potrebbe essere in vigore un limite di velocità che quindi deve essere rispettato.
- Tenere sempre la destra della pista.
- Mantenere sempre una distanza di sicurezza dalle altre motoslitte e dalle persone vicine.
- Tenere presente che il materiale promozionale può mostrare manovre rischiose effettuate da piloti professionisti, in condizioni ideali e/o controllate. Non tentare mai di effettuare una qualsiasi di tali manovre rischiose se vanno oltre il proprio livello di abilità di guida.
- Non utilizzare mai il veicolo sotto l'effetto di farmaci/sostanze stupefacenti o in stato di ebbrezza. poiché rallentano i tempi di reazione e limitano la capacità di giudizio.
- La motoslitta non è destinata all'uso su vie, strade o autostrade pubbliche.
- Evitare la guida su strada. Nel caso in cui però fosse necessario e consentito, ridurre la velocità. La motoslitta non è destinata a funzionare o a curvare su fondi asfaltati. Quando si attraversa una strada, effettuare un arresto completo, quindi guardare in entrambe le direzioni prima di attraversare a 90°. Fare attenzione ai veicoli parcheggiati.
- Guidare una motoslitta di notte può essere un'esperienza piacevole ma, data la ridotta visibilità, è necessaria una cautela superiore. Evitare terreni non conosciuti e accertarsi che l'impianto luci funzioni. Portare sempre una torcia elettrica e lampadine di scorta.
- Non rimuovere mai l'attrezzatura originale dalla motoslitta. Ogni veicolo presenta infatti molte funzionalità di sicurezza che comprendono diverse protezioni e consolle oltre a materiali riflettenti ed etichette di sicurezza.
- La natura è meravigliosa ma non lasciarsi distrarre dalla guida. Se si desidera apprezzare davvero il paesaggio invernale, arrestare la motoslitta a bordo pista, così da evitare di trasformarsi in un pericolo per gli altri.

- Le recinzioni rappresentano una minaccia molto seria per l'utente e per la motoslitte. Stare alla larga dai pali/piloni del telefono.
- I cavi nascosti, invisibili da lontano, possono causare gravi incidenti.
- Indossare sempre un casco di sicurezza omologato, protezione per gli occhi e una maschera. Ciò vale anche per il passeggero.
- Prestare attenzione ai rischi insiti associati alla guida fuori pista, quali valanghe o altri rischi o ostacoli naturali o creati dall'uomo.
- Evitare di tallonare un'altra motoslitte. Se la motoslitte di fronte rallenta per qualsiasi motivo, il suo operatore e passeggero possono subire lesioni a causa del mancato rispetto della distanza di sicurezza. Mantenere sempre questa distanza di arresto di sicurezza con la motoslitte di fronte. In base alle condizioni del terreno, la distanza di arresto potrebbe essere superiore a quella stimata. Guidare con prudenza. È necessario essere pronti a utilizzare una guida elusiva.
- Avventurarsi in escursioni solitarie con la motoslitte potrebbe essere altrettanto pericoloso. Il carburante potrebbe terminare, potrebbe verificarsi un incidente o la motoslitte potrebbe danneggiarsi. Tenere presente che la motoslitte è in grado di percorrere in una mezz'ora una distanza superiore a quella che una persona a piedi riuscirebbe a coprire in un giorno. Utilizzare il "buddy system". Mettersi in viaggio sempre con un amico o con un membro del proprio club motoslitte. Anche in questo caso, avvisare comunque qualcuno della meta dell'escursione e l'ora per la quale si intende rientrare.
- I prati presentano talvolta depressioni in cui l'acqua si accumula e congela in inverno. Solitamente si tratta di ghiaccio vivo. Tentare di curvare o frenare su questa superficie potrebbe causare la rotazione del veicolo su se stesso fino alla perdita del controllo. Non frenare mai o tentare di accelerare o curvare sul ghiaccio vivo. Se capita di guidare in tali condizioni, ridurre la velocità rilasciando delicatamente l'acceleratore.
- Non "saltare" mai con la motoslitte.
- Quando si guida in gruppo, non dare "gas". La neve e il ghiaccio possono essere lanciati all'indietro, nella scia di una motoslitte che segue. Inoltre, quando "si dà gas" all'acceleratore, il veicolo sprofonda, lasciando una superficie nevosa irregolare agli altri.
- Guidare in gruppo è piacevole e divertente, ma non mettersi in mostra né sorpassare gli altri membri del gruppo. Un operatore con minore esperienza potrebbe tentare di fare altrettanto e non riuscirci. Quando si guida in compagnia, limitare le proprie capacità all'esperienza degli altri.
- In caso di emergenza, premere l'interruttore di arresto di emergenza del motore, quindi frenare.
- Inserire sempre il freno di stazionamento quando non si utilizza il veicolo.
- Non far funzionare mai il motore in un'area non ventilata e/o se il veicolo viene lasciato incustodito.
- **Solo per i modelli ad azionamento elettrico:** Non caricare o sovralimentare mai una batteria mentre è installata sulla motoslitte.

- Motori E-TEC: Non tentare mai di procedere personalmente alla manutenzione o a riparazioni del sistema di alimentazione o del sistema elettrico. Tutte le operazioni di manutenzione o riparazione di questi sistemi devono obbligatoriamente essere svolte da un concessionario Lynx autorizzato.
- Prima di procedere in retromarcia, assicurarsi che lo spazio retrostante sia sgombro da ostacoli o persone.
- Rimuovere sempre l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore quando il veicolo non è in funzione, onde evitare un'accensione accidentale del motore o l'uso non autorizzato da parte di bambini e di altre persone, nonché il furto.
- Non sostare MAI dietro o accanto a un cingolo in rotazione. Detriti potrebbero essere scagliati con forza provocando gravi infortuni. Per eliminare accumuli di neve o ghiaccio, spegnere il motore, inclinare il veicolo di lato e mantenerlo fermo, quindi servirsi del cacciavite del kit strumenti.
- Non chiodare il cingolo, a meno che non sia stato omologato per l'impiego di chiodi. In velocità, un cingolo chiodato che non è stato omologato per l'impiego di chiodi potrebbe usurarsi e staccarsi dal veicolo. Per informazioni sulla disponibilità e le applicazioni specifiche di chiodatura, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.
- Su questo modello di veicolo è possibile chiodare il cingolo. È tuttavia **IMPERATIVO** utilizzare esclusivamente chiodi del tipo approvato da BRP per l'uso su motoslitte Lynx. **NON UTILIZZARE MAI** chiodi convenzionali, in quanto il cingolo è meno spesso rispetto ai nostri cingoli standard. I chiodi potrebbero perforare il cingolo e staccarlo dal veicolo.
- Indossare sempre un casco omologato e attenersi alle stesse linee guida per l'abbigliamento raccomandate per il conducente e descritte in questa guida.
- Assicurarsi di essere in grado di raggiungere una posizione stabile, appoggiando correttamente entrambi i piedi sulle pedane poggipiedi, facendo buona presa e di tenere saldamente le maniglie.
- Sui modelli 2-UP, non dimenticare che il conducente è responsabile della sicurezza del passeggero. Ricordare sempre che il controllo della motoslitte, la stabilità e la distanza di sicurezza potrebbero essere compromesse quando si guida con un passeggero.
- Prima di guidare, chiedere al passeggero di avvisare immediatamente di rallentare o fermare il veicolo nel caso in cui si sentisse a disagio o in pericolo durante la guida. Prestare sempre attenzione al passeggero durante la guida.

Introduzione

NOTA: Alcune funzioni o caratteristiche descritte in questa sezione potrebbero non essere disponibili su tutti i modelli, o potrebbero essere disponibili solo come dotazione opzionale.

L'acceleratore è elettronico e trasmette un segnale di comando a un modulo elettronico la cui funzione è garantire il corretto funzionamento del sistema, nel rispetto dei parametri predefiniti.

È essenziale che gli operatori leggano tutte le informazioni contenute nella Guida dell'operatore per conoscere meglio questa motoslitte e i suoi sistemi, comandi, capacità e limiti.

iTC (intelligent Throttle Control)

Il sistema utilizza un controllo elettronico dell'accelerazione (ETC) che invia segnali di comando all'eco (Engine Control Module) Con questo sistema non c'è bisogno di un cavo dell'acceleratore tradizionale.

L'iTC consente le seguenti modalità operative:

- Modalità ECO
- Modalità Standard
- Modalità Sport.

Modalità ECO

Quando si seleziona la modalità ECO (modalità di risparmio del carburante), la coppia e la potenza erogate dal veicolo sono limitate e viene mantenuta una velocità di crociera ottimale per ridurre al minimo il consumo di carburante.

Per informazioni dettagliate consultare la sottosezione *MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO*.

Modalità Standard

Nella modalità Standard l'accelerazione viene limitata quando si parte da fermi e quando si guida a bassa velocità in determinate condizioni.

Modalità Sport

Nella modalità sport, la massima potenza del motore è disponibile in tutto l'ambito operativo del motore.

Per informazioni dettagliate consultare la sottosezione *MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO*.

Modalità Learning key (modalità di apprendimento)

La learning key Lynx™ limita elettronicamente coppia e velocità della motoslitte, consentendo in questo modo agli utenti e agli operatori meno esperti di imparare a guidare la motoslitte acquisendo gradualmente la sicurezza e la capacità di controllo necessari.

Limitazioni

La capacità di un principiante di controllare la motoslitte può non essere sufficiente anche quando si utilizza la modalità Learning Key.

Per maggiori dettagli consultare la sottosezione *MODALITÀ OPERATIVE*.

Ogni conducente ha la responsabilità di tutelare la sicurezza degli altri centauri o delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Il conducente è responsabile del corretto funzionamento del proprio veicolo e dell'addestramento dei passeggeri o di altri eventuali guidatori. Potrebbero sussistere notevoli differenze nella guida e nelle prestazioni del veicolo da una motoslitta all'altra.

Una motoslitta è relativamente semplice da utilizzare ma, come qualsiasi altro veicolo o apparecchio meccanico, può essere pericoloso se il conducente o un passeggero sono temerari, sconsiderati o disattenti. È consigliabile sottoporre la motoslitta a un'ispezione di Sicurezza Annuale. Per ulteriori dettagli, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato. Anche se non richiesto, si consiglia di affidare la preparazione pre-stagionale della motoslitta a un concessionario autorizzato Lynx. Ogni visita ai concessionari autorizzati Lynx è un'ottima occasione per verificare se la motoslitta è interessata da una campagna di sicurezza. Inoltre, invitiamo a rivolgersi tempestivamente ad un concessionario autorizzato Lynx qualora si venga a conoscenza di una campagna di sicurezza riguardante la propria motoslitta.

Per gli accessori disponibili, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx.

Prima di avventurarsi sulle piste, utilizzare la motoslitta in un'area pianeggiante, limitata fino a quando si è acquisita completa familiarità con il suo funzionamento e ci si sente di poter affrontare in modo sicuro un'attività più impegnativa. Godetevi una gita gradevole e in sicurezza.

Controllo pre-guida



ATTENZIONE

Il controllo preventivo è molto importante prima dell'azionamento del veicolo. Controllare sempre il corretto funzionamento dei comandi principali, delle funzioni di sicurezza e dei componenti meccanici prima di cominciare.

Prima di avviare il motore

1. Rimuovere la neve e il ghiaccio dalla carrozzeria del veicolo, compresi luci, sella, poggiapiedi, comandi e strumenti.
2. Verificare che il prefiltro del silenziatore della presa d'aria non sia ostruito dalla neve.
3. Verificare che gli sci e il gruppo sterzo abbiano libertà di movimento. Controllare l'azione corrispondente degli sci rispetto al manubrio.
4. Controllare il livello di olio e carburante e verificare la presenza di perdite. Rabboccare in caso di necessità o di perdite; per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.
5. Tutti i vani bagagli devono essere correttamente bloccati e non devono contenere alcun oggetto pesante o fragile. Anche il cofano e i pannelli laterali devono essere correttamente bloccati.
6. Attivare la leva di controllo acceleratore diverse volte per controllare che funzioni facilmente e senza problemi. Deve ritornare in posizione di folle quando rilasciata.
7. Attivare la leva del freno e assicurarsi che il freno entri completa-

mente in azione prima che la leva di controllo del freno entri in contatto con l'impugnatura del manubrio. Deve tornare indietro completamente quando viene rilasciata.

8. Azionare il freno di stazionamento e controllare che funzioni correttamente. Lasciare il freno di stazionamento inserito.

Dopo l'avviamento del motore

Per conoscere la corretta procedura di avviamento del motore, consultare la sezione *PROCEDURA DI AVVIAMENTO DEL MOTORE*.

1. Verificare il funzionamento delle luci abbaglianti, anabbaglianti, del fanalino posteriore, del freno e delle spie luminose.

NOTA: Per la verifica delle luci, può essere necessario staccare il cordoncino di sicurezza dagli indumenti. In questo caso, fissare di nuovo il cordoncino non appena si riprendono i comandi della motoslitte.

2. Verificare il funzionamento dell'interruttore di spegnimento del motore (tirando l'estremità del cordoncino di sicurezza) e dell'interruttore di arresto di emergenza del motore.
3. Rilasciare il freno di stazionamento.
4. Vedere la sezione relativa al *RISCALDAMENTO DEL VEICOLO* e seguire le istruzioni.

Elenco dei controlli prima dell'uso

VOCE	FUNZIONAMENTO	✓
CARROZZERIA, COMPRESI SELLA, POGGIAPIEDI, LUCI, FILTRO DELL'ARIA, COMANDI E STRUMENTI	Verificare le condizioni ed eliminare la neve o il ghiaccio.	
SCI E GRUPPO STERZO	Verificare libertà di movimento e funzionamento corretto.	
CARBURANTE E OLIO (SE PREVISTO)	Assicurarsi che il livello sia corretto e che non vi siano perdite.	
LIQUIDO REFRIGERANTE	Assicurarsi che il livello sia corretto e che non vi siano perdite.	
LIQUIDO DEI FRENI	Assicurarsi che il livello sia corretto e che non vi siano perdite.	
VANO BAGAGLI	Controllare che sussista un bloccaggio corretto e non siano presenti oggetti pesanti o fragili.	
SCANALATURA	Verificare le condizioni ed eliminare neve o ghiaccio. Per i cingoli chiodati, consultare <i>ISPEZIONE</i> nella sottosezione <i>PRODOTTI CHE MIGLIORANO LA TRAZIONE</i> .	
LEVA DELL'ACCELERATORE	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
LEVA DEL FRENO	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
FRENO DI STAZIONAMENTO, FRENO	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
INTERRUTTORE DI ARRESTO DI EMERGENZA DEL MOTORE ED INTERRUTTORE DI SPEGNIMENTO DEL MOTORE (ESTREMITÀ DEL CORDONCINO DI SICUREZZA)	Verificare se il funzionamento è corretto. Il cordoncino di sicurezza deve essere collegato all'asola di un indumento dell'operatore.	
LUCI	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
GUIDE SCI	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
SUPPORTI GUIDE	Controllare che il funzionamento sia corretto.	
CINGHIA DI TRASMISSIONE	Verificare la presenza di rotture, segni di logoramento o usura anomala.	

Istruzioni di guida

Attrezzature di protezione

Indossare abbigliamento adatto all'impiego di una motoslitte. Deve essere comodo e non troppo aderente. Verificare sempre le previsioni meteorologiche prima di mettersi alla guida. Vestirsi in base alle condizioni climatiche più fredde previste. Indossare biancheria termica a contatto con la pelle offre un buon isolamento.

Per motivi di sicurezza e di comodità, indossare sempre un casco omologato. Forniscono protezione termica e riducono le lesioni. Indossare o portare sempre con sé un berretto, una balaclava e una maschera per la faccia. Occhiali di sicurezza o una maschera applicabile al casco sono indispensabili.

Le mani devono essere protette da guanti o muffole da motoslitte che assicurino un sufficiente isolamento e permettono l'utilizzo dei pollici e delle dita per azionare i comandi.

Gli stivali dal fondo in gomma con rivestimento in nylon o pelle, con interno in feltro rimovibile, sono le calzature ideali per guidare una motoslitte.

Durante la guida della motoslitte mantenersi il più asciutti possibile. Quando si passa all'ambiente interno, togliere l'abbigliamento da motoslitte e gli stivali e accertarsi che si asciughino in modo adeguato.

Non indossare scarpe lunghe e abbigliamento largo che potrebbe rimanere impigliato nelle parti in movimento.

Indossare occhiali con lenti colorate.

Cosa portare

Kit di pronto soccorso	Kit degli strumenti in dotazione
Telefono cellulare	Coltello
Candele di scorta	Torcia elettrica
Nastro isolante	Mappa del percorso
Cinghia di trasmissione di ricambio	Snack

Posizione di guida (marcia avanti)

La posizione e il bilanciamento durante la guida sono due principi basilari per portare la motoslitte dove si desidera. Quando si sterza sul fianco di una collina, il conducente e il passeggero devono essere pronti a spostare il peso del corpo per aiutarla a ruotare nella direzione desiderata. L'operatore e i passeggeri non devono mai effettuare questa manovra posizionando il piede fuori dal veicolo. L'esperienza insegnerà quanto inclinarsi per effettuare curve a diverse velocità e quanto doversi inclinare su di una discesa per mantenere un equilibrio adeguato.

In generale, la posizione di guida per ottenere l'equilibrio e il controllo migliori è da seduti. Tuttavia, in determinate condizioni vengono utilizzate anche le posizioni semiseduta, in ginocchio o in piedi.



ATTENZIONE

Non tentare alcuna manovra se va oltre il proprio livello di abilità.

Seduti

Piedi appoggiati sulle pedane, corpo a metà della sella: posizione ideale quando si procede con la motoslitte su un fondo regolare e conosciuto. Ginocchia e fianchi devono essere mantenuti elastici per assorbire i colpi.



Semi-seduti

Posizione semi-seduta con il corpo staccato dalla sella e i piedi sotto il corpo in una sorta di postura accovacciata, per consentire alle gambe di assorbire i contraccolpi quando si procede su un fondo irregolare. Evitare arresti bruschi.



In piedi

Posizionare entrambi i piedi sulle pedane poggipiedi. Le ginocchia devono essere flesse per assorbire i colpi delle cunette del fondo. Risulta essere una posizione efficace per una visuale migliore e per spostare il peso quando le condizioni lo richiedono. Evitare arresti bruschi.



In ginocchio

Questa posizione si ottiene appoggiando saldamente un piede sulla pedana poggipiedi e il ginocchio opposto sulla sella. Evitare arresti bruschi.



Posizione di guida (retromarcia)

Durante la retromarcia, raccomandiamo di rimanere seduti sulla motoslitte.

Evitare di stare in piedi. Il peso del conducente può infatti spostarsi in avanti contro la leva del cambio, provocando un'accelerazione inaspettata.



ATTENZIONE

Un'accelerazione inaspettata mentre la motoslitte è in retromarcia può provocare la perdita di controllo del veicolo.

Trasporto di un passeggero

Alcune motoslitte sono progettate solo per l'operatore (1-UP), altre invece possono ospitare anche un passeggero (2-UP). Individuare e rispettare attentamente le avvertenze relative allo specifico modello utilizzato.

Anche quando è prevista la presenza di un passeggero, questo deve risultare fisicamente idoneo per viaggiare in motoslitte.

ATTENZIONE

Il passeggero deve essere sempre in grado di appoggiare in modo sicuro i piedi sui poggiatesta e mantenere le mani sulle maniglie o sulla cinghia della sella quando è seduto. È importante rispettare tali criteri fisici per assicurare che il passeggero abbia una posizione stabile e ridurre il rischio di eiezione.

Sulle motoslitte predisposte per ospitare due passeggeri, in caso di trasporto di un adulto e un bambino, BRP raccomanda che il bambino sieda in posizione centrale. In questo modo, l'adulto seduto sulla sella posteriore ha un contatto visivo diretto con il bambino e lo può trattenere se necessario. Inoltre, seduto in posizione centrale, il bambino riceve la migliore protezione contro vento e freddo.

L'operatore ha la responsabilità di tutelare la sicurezza del proprio passeggero e informarlo sui fondamenti della guida di una motoslitte.

ATTENZIONE

- **Il passeggero deve sedersi sull'apposito sedile. Non consentire mai a nessuno di sedere tra manubrio e operatore.**
- **Il passeggero e l'operatore devono sempre indossare caschi omologati e indumenti caldi, adatti all'uso in motoslitte. Accertarsi che non vi siano parti di pelle esposte.**
- **Qualora, durante il viaggio il passeggero si sente scomodo o insicuro per qualsiasi motivo, deve immediatamente informare l'operatore affinché rallenti o fermi il veicolo.**

Guidare con un passeggero a bordo è diverso che guidare da soli. L'operatore ha il vantaggio di conoscere la manovra successiva e si potrà preparare di conseguenza. L'operatore inoltre può vantaggiosamente sfruttare come supporto la presa sul manubrio. Al contrario, il passeggero deve affidarsi alla guida prudente e responsabile dell'operatore del veicolo. Inoltre, la posizione "body english" risulta limitata in presenza di un passeggero e talvolta l'operatore può vedere una porzione maggiore della pista rispetto al passeggero. Per questo motivo, la presenza di un passeggero impone accortezza nelle manovre di partenza e arresto e una velocità di crociera ridotta. Inoltre, l'operatore deve avvisare il passeggero di pendenze laterali, cunette, rami, ecc. Una cunetta impreveduta può sbalzare il passeggero dal veicolo. Ricordare al passeggero di piegarsi insieme all'operatore in curva, senza però causare il rovesciamento del veicolo. Usare estrema cautela, procedere più lentamente e controllare frequentemente il passeggero.


ATTENZIONE

Quando si guida con un passeggero:

- La capacità di frenare e il controllo dello sterzo sono ridotti. Ridurre la velocità e prevedere più spazio per le manovre.
- Regolare le sospensioni in base al peso.

Per informazioni complete su come regolare le sospensioni, consultare la sottosezione *MESSA A PUNTO DELLA GUIDA*.

Guidare con un bambino

Sulle motoslitte predisposte per ospitare due passeggeri (con sedile opzionale), in caso di trasporto di un adulto e un bambino, BRP raccomanda che il bambino sieda in posizione centrale. In questo modo, l'adulto seduto sulla sella posteriore ha un contatto visivo diretto con il bambino e lo può trattenere se necessario. Inoltre, seduto in posizione centrale, il bambino riceve la migliore protezione contro vento e freddo.

In presenza di un passeggero molto giovane, usare particolare cautela e procedere ancora più lentamente. Verificare frequentemente per accertarsi che il bambino abbia una presa sicura e sia posizionato correttamente con i piedi sulle pedane poggiatepiedi.

Variazioni terreno/guida

Pista curata

Per una pista sottoposta a manutenzione, la posizione di guida seduta è la preferita. Non gareggiare e, soprattutto, tenere la destra procedendo sulla pista. È necessario essere preparati ad affrontare situazioni impreviste. Rispettare tutti i segnali della pista.

Non procedere a zig zag, spostandosi da un lato all'altro della pista.

Pista non curata

Se non è caduta neve fresca, è probabile trovare "washboard" e cumuli di neve. Affrontare questa situazione a velocità eccessive può causare danni fisici. Rallentare. Tenere le mani sul manubrio e assumere una posizione semi-seduta. I piedi devono trovarsi sotto il corpo, in una posizione curva, per assorbire qualunque effetto dello scuotimento. Su tratti lunghi di piste "washboard", è possibile adottare la posizione in ginocchio con un ginocchio sul sedile. Ciò garantisce un certo comfort, mantenendo nel contempo il corpo sciolto e in grado di controllare il veicolo. Fare attenzione a sassi nascosti o a ceppi d'albero parzialmente coperti da una recente nevicata.

Neve alta

In presenza di neve profonda "polverosa", il veicolo potrebbe iniziare a "impantanarsi". In tal caso, curvare con un arco il più ampio possibile e ricercare una base più stabile. In caso di "impantanamento" che potrebbe capitare a tutti, non far girare il cingolo poiché altrimenti la motoslitte sprofonderà di più. Spegnerne invece il motore, scendere dal veicolo e rimuovere la neve da sotto le pedane e la carenatura del fondo con un piede o una pala. Se possibile, inclinare la motoslitte su un lato e accumulare neve fresca sotto il cingolo usando i piedi, quindi riabbassare la motoslitte. Quindi, calpestare bene la neve davanti al veicolo per creare un passaggio netto. Generalmente è sufficiente un metro. Riavviare il motore. Assumere la posizione in piedi e dondolare delicatamente il veicolo, mentre si accelera in modo sicuro e lento. A seconda che a sprofondare sia l'estremità anteriore o posteriore del veicolo, i piedi devono essere posizionati all'estremità oppo-

sta delle pedane poggiapiedi. Non posizionare mai materiale estraneo al di sotto del cingolo con funzione di supporto. Non consentire a nessuno di mettersi di fronte a, o dietro la motoslitte con il motore in funzione. Stare lontani dal cingolo. Il contatto con il cingolo in rotazione causerà lesioni personali.

Acqua congelata

Transitare su laghi e fiumi congelati può avere fatali conseguenze. Evitare i corsi e gli specchi d'acqua. Se ci si trova in un'area sconosciuta, chiedere alle autorità locali o ai residenti informazioni sulle condizioni del ghiaccio, sugli immissari, sugli emissari, le sorgenti, le correnti in rapido movimento e altri pericoli. Non tentare mai di utilizzare la motoslitte su un fondo di ghiaccio che potrebbe rivelarsi troppo debole per sostenere il proprio peso e quello del veicolo. L'impiego di una motoslitte sul ghiaccio o su superfici ghiacciate può essere molto pericoloso se non si rispettano determinate precauzioni. L'effettiva natura del ghiaccio è incompatibile con un buon controllo di una motoslitte o di qualsiasi veicolo. La trazione necessaria per l'avvio, la sterzata o l'arresto è di gran lunga inferiore a quella necessaria su fondo nevoso. Per questo motivo, queste distanze possono venire moltiplicate diverse volte. La sterzata è minima e le rotazioni incontrollate sono un pericolo sempre presente. Quando si procede su ghiaccio, guidare lentamente e con prudenza. Consentire un ampio spazio di frenata e sterzata. Questa raccomandazione è particolarmente significativa in caso di guida notturna.

Neve estremamente compatta

Non sottostimare la neve estremamente compatta. Può infatti rivelarsi di difficile gestione poiché sia gli sci sia il cingolo non sviluppano molta trazio-

ne. La migliore tecnica di guida da adottare è rallentare ed evitare accelerazioni, sterzate o frenate rapide.

In salita

Vi sono due tipi di salite che è possibile incontrare: la salita "aperta", con pochi alberi, rupi o altri ostacoli e la salita che può essere affrontata solo in modo diretto. Una salita "aperta" va affrontata in slalom o salendo lateralmente. Affrontarla con andamento obliquo. Adottare una posizione in ginocchio. Tenere sempre il peso a monte. Mantenere una velocità costante e di sicurezza. Continuare in questa direzione fino a quando possibile, quindi passare all'angolazione e alla posizione di guida opposte.

Una salita diretta potrebbe invece presentare dei problemi. Adottare la posizione in piedi, accelerare prima di iniziare la salita e quindi ridurre la pressione sull'acceleratore per evitare lo slittamento del cingolo.

In ogni caso, la velocità del veicolo deve essere commisurata alle condizioni del pendio. Rallentare sempre quando si raggiunge la cima. Se non è possibile proseguire, non fare girare il cingolo. Spegnerne il motore, liberare gli sci estraendoli e posizionandoli in discesa, posizionare la parte posteriore della motoslitte a monte; quindi riavviare il motore e muoversi lentamente esercitando una lenta e costante pressione sull'acceleratore. Acquisire una posizione adatta ad evitare il rovesciamento e quindi affrontare la discesa.

Discesa

La guida in discesa richiede il controllo completo e continuo del veicolo. Sulle discese ripide, mantenere il baricentro basso e tenere entrambe le mani sul manubrio. Mantenere una lieve pressione sull'acceleratore e lasciare che il veicolo affronti la discesa con il mo-

tore in funzione. Se si raggiunge una velocità superiore a quella sicura, rallentare frenando mentre si applica una pressione lieve e frequente. Non bloccare mai il freno e il cingolo.

Salita laterale

Quando si attraversa in salita laterale o si attraversa in salita o in discesa, è necessario attenersi a determinate procedure. Tutti i conducenti devono inclinarsi verso il pendio per garantire la stabilità. Le posizioni di utilizzo preferite sono la posizione in ginocchio, con il ginocchio della gamba a valle sul sedile e il piede della gamba a monte sulla pedana poggiatesta oppure la posizione semi-seduta. È necessario essere preparati a spostare rapidamente il peso in base alle necessità. Le salite laterali e i pendii ripidi non sono raccomandati a un principiante o a un novello conducente di motoslitte.

Rischio di valanghe

Quando si viaggia su terreni di montagna, occorre tenere presente il rischio di valanghe. Le valanghe variano per dimensioni e forme e si producono generalmente su terreni in pendenza e su neve instabile.

Neve fresca, animali, persone, vento e motoslitte sono tutti fattori che possono scatenare una valanga. Evitare gare di high marking o l'attraversamento di pendii in condizioni favorevoli alla formazione di valanghe. In condizioni di neve instabile, occorre limitarsi alle salite o discese poco ripide. Evitare gli accumuli di neve creati dal vento. Evitare qualsiasi condizione instabile è il segreto per una guida in montagna all'insegna della sicurezza. Quando si è in montagna, la cosa probabilmente più importante è essere consapevoli ogni giorno delle condizioni e dei pericoli. Seguire il bollettino locale delle valanghe ed informarsi

ogni giorno delle condizioni esterne, osservando le precauzioni consigliate.

Quando si guida in montagna, è opportuno avere sempre con sé una pala, una sonda e un ARVA. Raccomandiamo a tutti coloro che guidano in montagna di seguire un corso di formazione sui pericoli delle valanghe, organizzato localmente, in modo da familiarizzarsi con le condizioni della neve ed imparare ad utilizzare adeguatamente l'attrezzatura.

Seguono gli indirizzi di alcuni siti Web dove si possono trovare informazioni importanti.

- Europa: **www.avalanches.org**

Poltiglia

Evitare sempre la poltiglia. Verificare sempre la presenza di poltiglia prima di attraversare un qualsiasi lago o fiume. Se lungo il percorso compaiono macchie scure, abbandonare immediatamente il fondo di ghiaccio. Ghiaccio e acqua possono essere lanciati all'indietro, nella scia di una motoslitte che segue. Rimuovere un veicolo da un'area coperta da poltiglia è faticoso e in alcuni casi risulta impossibile.

Nebbia o tempo lattiginoso polare

Sia sulla terraferma che su uno specchio d'acqua può formarsi nebbia o neve che limitano la visibilità. Se è necessario procedere nella nebbia o sotto una forte nevicata, procedere lentamente con i fari accesi e fare particolare attenzione ai pericoli. Se non si è sicuri del percorso, non affrontarlo. Mantenere una distanza di sicurezza rispetto alle motoslitte che precedono per aumentare la visibilità e migliorare il tempo di reazione.

Aree sconosciute

Quando si entra in un'area sconosciuta, guidare con estrema cautela. Procedere con andatura sufficientemente

lenta da riconoscere i pericoli potenziali quali recinzioni o pali, fossati che attraversano il percorso, sassi, avvallamenti improvvisi, funi tiranti e un numero infinito di altri ostacoli che potrebbero significare la fine dell'escursione in motoslitta. Anche se si seguono piste già battute, è necessario essere prudenti. Guidare a una velocità che consente di vedere cosa si nasconde dietro la curva successiva o sulla cima della salita.

Giornate soleggiate

Le giornate soleggiate possono ridurre considerevolmente la visibilità. Il riflesso del sole sulla neve può essere accecante e impedire di distinguere facilmente gole, avvallamenti o altri ostacoli. In queste condizioni è necessario indossare sempre occhiali con lenti colorate.

Ostacoli non visibili

La neve può celare ostacoli. Il fuoripista e la guida tra i boschi impone velocità ridotte e una maggiore attenzione. Una guida troppo veloce in un'area può addirittura rendere gli ostacoli minori molto pericolosi. Anche urtare un piccolo sasso o un ceppo potrebbe mandare la motoslitta fuori controllo e causare lesioni al conducente. Rimanere sulle piste esistenti per ridurre l'esposizione ai pericoli. Guidare in modo prudente, rallentare e godersi il panorama.

Cavi nascosti

Fare sempre attenzione alla presenza di cavi nascosti, in particolare in aree che potrebbero essere state coltivate. Troppi incidenti sono stati causati dalla collisione con cavi posati nei campi, funi tiranti accanto ai pali e alle strade e con catene e cavi utilizzati come strumento per la chiusura di strade. Velocità ridotte sono un imperativo.

Ostacoli e salti

I salti non programmati di cumuli di neve, degli scalini prodotti dagli spazzaneve, di canali di scolo o di oggetti indistinguibili può costituire un pericolo. È possibile evitarli adottando occhiali con lenti di un colore adeguato o una maschera facciale e procedendo a velocità ridotta.

Eeguire salti con una motoslitta può essere pericoloso. Prepararsi ad assorbire la forza dell'impatto e tenersi saldamente al veicolo al momento dell'atterraggio. Le ginocchia devono essere flesse per fungere da ammortizzatori. Nel caso in cui si perda improvvisamente contatto con la pista, accovacciarsi verso la parte posteriore del veicolo e mantenere gli sci verso l'alto, dritti e in avanti. Premere parzialmente l'acceleratore e tenersi forte per l'impatto. Le ginocchia devono essere flesse per fungere da ammortizzatori.

Virata

In base alle condizioni del terreno, esistono due modalità preferite per curvare o svoltare con una motoslitta. Per la maggior parte delle superfici nevose, il cosiddetto "body english" è la soluzione per curvare. Inclinarsi verso l'interno della curva e portare il peso del corpo sul piede interno creerà una condizione di "sopraelevazione" al di sotto del cingolo. Adottando questa posizione e sistemandosi il più avanti possibile, il peso verrà trasferito allo sci interno.

A volte ci si rende conto che l'unico modo di far svoltare il veicolo nella neve alta sarà quello di spostarlo. Non cercare di spostarlo da soli. Richiedere assistenza. Ricordarsi di effettuare i sollevamenti utilizzando le gambe e non la schiena.



Attraversamento strade

In alcuni casi ci si troverà ad immettersi su di una strada da un avvallamento o da un cumulo di neve. Scegliere un luogo in cui si ritiene di poter salire senza difficoltà. Adottare la posizione in piedi e procedere soltanto alla velocità che consente di superare il cumulo. Raggiunta la cima del cumulo arrestare completamente il veicolo e attendere che vi sia via libera. Valutare il pendio verso la strada. Attraversare la strada a 90°. Se si incontra un altro cumulo di neve sul lato opposto, posizionare i piedi nella parte posteriore del veicolo. Ricordarsi che la motoslitte non è stata concepita per il funzionamento sull'asfalto e che la guida su questo tipo di superficie è più difficoltosa.

Attraversamento di binari

Non guidare mai sui strade ferrate. È illegale. Le strade ferrate e le vie di comunicazione ferroviarie costituiscono proprietà privata. Una motoslitte non è un treno. Prima di attraversare un binario, fermarsi, osservare e ascoltare.

Guide notturne

La quantità di luce naturale e artificiale a una certa ora può influenzare la capacità di vedere o essere visti. Di notte guidare una motoslitte è fantastico. Può rappresentare un'esperien-

za unica se si tiene in considerazione la visibilità ridotta. Prima di partire, accertarsi che i fari siano puliti e funzionino correttamente. Guidare a velocità che consentano di fermarsi in tempo se si avvistano oggetti sconosciuti o pericolosi. Mantenersi su piste esistenti e non avventurarsi mai in aree sconosciute. Evitare fiumi e laghi. Di notte risulta difficile riconoscere funi tiranti, reticolati, accessi a vie sbarrati e altri oggetti quali grossi rami d'albero. Non guidare mai da soli. Portare sempre una torcia elettrica. Tenersi lontano da aree residenziali e rispettare il diritto degli altri a dormire.

Guida in gruppo

Prima di partire, designare un "capo fila" che guidi il gruppo e un'altra persona incaricata di seguire e "chiudere" il gruppo. Assicurarsi che tutti i membri del gruppo conoscano il tragitto e la destinazione proposti. Accertarsi di aver portato tutti gli strumenti e gli attrezzi necessari e di avere benzina a sufficienza per completare il viaggio. Non superare mai il capo fila o, per lo stesso motivo, qualsiasi altra motoslitte. Utilizzare fino in fondo alla fila i segnali manuali per indicare i pericoli o l'intenzione di cambiare direzione. Quando è necessario, fornire assistenza agli altri.

È sempre **IMPORTANTE** mantenere una distanza di sicurezza tra le motoslitte. Mantenere sempre un intervallo di sicurezza e lasciare una distanza sufficiente per frenare. Non tallonare il veicolo che precede. Conoscere la posizione del veicolo davanti.

Segnali

Se ci si intende fermarsi, sollevare una delle mani in alto, sopra la testa. Una svolta a sinistra viene indicata allungando la mano sinistra all'esterno nella direzione corretta. Per le svolte

a destra, allungare il braccio sinistro e sollevare la mano in posizione verticale, in modo che formi un angolo retto con il gomito. Tutti i centauri del gruppo devono ritrasmettere qualsiasi segnalazione alla motoslitte che segue.

Arresti lungo la pista

Quando è possibile, lasciare la pista per arrestarsi. In questo modo si ridurrà il pericolo per gli altri centauri in pista.

Piste e segnali

I segnali sulle piste sono utilizzati per controllare, dirigere o regolare l'uso di motoslitte sulle piste. Acquisire familiarità con tutti i segnali utilizzati nell'area di utilizzo della motoslitte.

Ambiente

Gli animali selvatici apprezzano le giornate in motoslitte. Le piste predisposte infatti offrono un fondo sicuro sul quale gli animali possono spostarsi da una parte all'altra. Non violare questo privilegio cacciandoli o facendo loro dispetti. L'affaticamento e lo sfinimento possono portarli infatti alla morte. Evitare le aree indicate come zone protette o destinate al foraggiamento degli animali selvatici.

Se si è abbastanza fortunato da riuscire a vedere un animale, arrestare la motoslitte e osservarlo in silenzio.

Le linee guida che sosteniamo non sono destinate a limitare il divertimento a bordo di una motoslitte ma a preservare la meravigliosa libertà che si può provare guidandone una! Queste linee guida manterranno i centauri delle nevi in salute, contenti e capaci di illustrare agli altri le loro conoscenze e tutto quanto si sono goduti durante le passate escursioni invernali preferite. Così, per la prossima volta che verranno battute le piste in un giorno d'inverno freddo, pungente e sereno,

chiediamo di ricordare che si sta aprendo la strada al futuro del nostro sport. Aiutateci a intraprendere la giusta strada! Da tutti noi di BRP, grazie per aver contribuito.

Non v'è nulla di più divertente delle escursioni in motoslitte. Avventurarsi lungo una pista per motoslitte che attraversa zone selvagge rappresenta uno sport invernale eccitante e salutare. Tuttavia, poiché il numero di persone che utilizzano questi parchi ricreativi è in aumento, lo è anche il potenziale di danni all'ambiente. Abuso del territorio, delle strutture e delle risorse conduce inevitabilmente a restrizioni e chiusure di terreni sia pubblici che privati.

In sostanza, la più grande minaccia per il nostro sport è intorno a noi. E ci lascia una scelta logica. Quando utilizziamo una motoslitte bisogna sempre guidare con responsabilità.

La grande maggioranza delle persone rispetta le leggi e l'ambiente. Ognuno di noi deve essere di esempio ai neofiti di questo sport, sia giovani che meno giovani.

È nell'interesse di tutti calcare procedere con delicatezza nelle nostre aree ricreative. Nel lungo termine, infatti, per proteggere questo sport, è necessario tutelare l'ambiente.

Riconoscendo l'importanza di questa questione e la necessità che i centauri delle nevi contribuiscano alla tutela delle aree che ci permettono di godere di questa attività sportiva, BRP ha promosso la campagna "Light Treading Is Smart Sledding" per gli operatori di motoslitte.

Light Treading esprime un concetto più ampio del semplice procedere sulle nostre piste. È una dichiarazione di attenzione, rispetto e volontà di prendere il controllo ed entrare in azione. Riguarda l'ambiente in generale, la sua cura e manutenzione corret-

te, i suoi abitanti naturali e tutti gli entusiasti e il pubblico, in senso più ampio, che ama i grandi spazi. Partendo da queste argomentazioni, invitiamo tutti i centauri della neve a ricordare che il rispetto dell'ambiente non è solo fondamentale per il futuro del nostro settore ma anche per le generazioni che verranno.

Light Treading non suggerisce in alcun modo che dobbiate limitare la vostra voglia di divertirvi con la motoslitte! Significa semplicemente di farlo con rispetto!

L'obiettivo principale della campagna "Light Treading" è quello di mostrare rispetto per i luoghi che si attraversano con la motoslitte e nel modo in cui si guida. Si aderisce alla campagna "Light Treading" se si rispettano i principi qui di seguito enunciati:

Informarsi. Procurarsi carte, mappe e altre informazioni presso la Guardia Forestale o altri organi pubblici responsabili del territorio. Imparare le norme e rispettarle, anche quelle che riguardano i limiti di velocità!

Evitare di passare su giovani alberi, arbusti e pascoli e non tagliare legna. Nelle aree pianeggianti o in quelle dove è di moda il "trail riding", è importante passare solo sui percorsi autorizzati. Ricordare che esiste una correlazione tra la tutela del proprio ambiente e della sicurezza personale.

Rispettare gli animali selvatici e prestare particolare attenzione agli animali con prole o che soffrono di carenza di cibo. Lo stress può esaurire le scarse riserve di energia. Astenervi dal guidare in aree riservate solo agli animali!

Rispettare le aree recintate e i segnali e ricordare che i light treader non lasciano in giro rifiuti!

Non entrare nelle riserve naturali. Sono chiuse al transito di tutti i veicoli. Imparare a riconoscerne i confini.

Procurarsi i permessi per il transito su terreni privati. Rispettare i diritti dei proprietari terrieri e la privacy delle altre persone. Ricordarsi che la tecnologia delle motoslitte ha ridotto considerevolmente le emissioni rumorose ma non far funzionare i motori dove il silenzio è "all'ordine del giorno".

I centauri della neve conoscono tutti fin troppo bene gli sforzi che sono stati effettuati durante tutta la storia di questo sport per avere accesso alle aree nelle quali le persone potessero guidare la propria motoslitte in modo sicuro e responsabile. Questo sforzo continua oggi, più intenso che mai.

Rispettare le aree nelle quali si guida... ovunque siano... è l'unico modo per assicurarne la loro futura fruibilità. Questo è perché sappiamo che tutti concordano che Light Treading Is Smart Sledding! Ve ne sono poi altre.

Cogliere l'opportunità di godervi l'inverno e tutte le sue maestose meraviglie naturali: questa è l'esperienza cara ai centauri della neve. Seguendo il motto Light Treading, si conserverà questa opportunità e sarà per noi possibile mostrare agli altri la bellezza dell'inverno e l'emozione unica del nostro sport! Light Treading aiuterà il nostro sport a crescere!

Infine, Light Treading è sinonimo di intelligenza nell'utilizzo di una motoslitte. Non è necessario lasciare grandi scie o procedere sbandando attraverso una foresta vergine per dimostrare di saper guidare. Pertanto, indipendentemente dalla motoslitte che si guida, sia essa una potentissima Lynx, una motoslitte sportiva RS o un veicolo di qualsiasi altra marca o modello, l'importante è dimostrare responsabilità nelle proprie azioni. Dimostriamo di sapere come far volare la neve e lasciare scie con tocco delicato!

PRODOTTI PER MIGLIORARE LA TRAZIONE

NOTA: Questa sezione riguarda le motoslitte equipaggiate in fabbrica con un cingolo omologato da BRP per l'installazione di chiodi speciali.



ATTENZIONE

Non chiodare mai un cingolo non omologato per l'impiego di chiodi. L'installazione di chiodi su un cingolo non approvato potrebbe aumentare il rischio di strappo o distacco del cingolo.



ATTENZIONE

Su questo modello di veicolo è possibile chiodare il cingolo. È tuttavia **OBBLIGATORIO** utilizzare esclusivamente chiodi del tipo approvato da BRP per l'uso su queste motoslitte Lynx. **NON UTILIZZARE MAI** chiodi convenzionali, in quanto il cingolo è meno spesso rispetto ai cingoli standard. I chiodi potrebbero perforare il cingolo e staccarlo dal veicolo. Per informazioni sulla disponibilità e le applicazioni specifiche di chiodatura, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.

L'impiego di prodotti per migliorare la trazione della motoslitte, come guide sci al carburo più aggressive e/o chiodi, ne modificheranno il comportamento, in particolare in termini di manovrabilità, accelerazione e azione frenante.

L'uso di prodotti che migliorano la trazione assicura una presa migliore su neve compattata e su ghiaccio, ma non sortisce alcun effetto rilevante su neve soffice. Per questo motivo, la guida di una motoslitte equipaggiata con prodotti che migliorano la trazione richiede un certo periodo di adattamento. Se la motoslitte è equipaggiata con prodotti che migliorano la trazio-

ne, accertarsi di dedicare molto tempo a familiarizzare con il comportamento in curva, in accelerazione e in frenatura.

Inoltre, verificare sempre le norme locali in merito all'uso di prodotti che migliorano la trazione sulle motoslitte. Guidare sempre la motoslitte in modo responsabile, rispettando l'ambiente e la proprietà delle altre persone.

Manovrabilità

L'impiego di prodotti per migliorare la trazione della motoslitte, come guide sci al carburo più aggressive e/o chiodi, migliorano la presa del veicolo sul terreno, sia dalla parte anteriore che da quella posteriore. L'uso di guide sci al carburo è pertanto necessario per assicurare agli sci una presa migliore, in modo che la parte anteriore e posteriore della motoslitte siano bilanciate. Anche se le guide sci al carburo standard sono adatte, non necessariamente conferiscono il controllo ottimale, che dipende invece dalle preferenze personali, dallo stile di guida e dall'impostazione delle sospensioni.

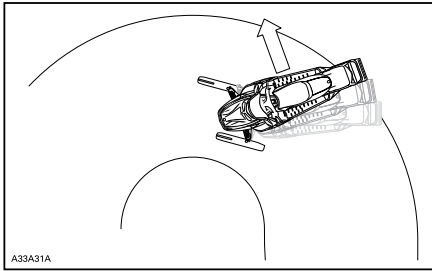


ATTENZIONE

Se la parte anteriore e posteriore della motoslitte sono sbilanciate a causa di una combinazione scorretta di prodotti di miglioramento della trazione, la motoslitte può tendere a sovrasterzare o sottosterzare, con conseguente rischio di perdita di controllo.

Sovrasterzo

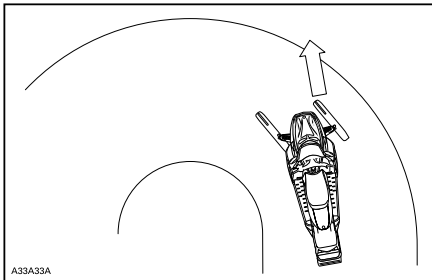
In determinate condizioni, l'utilizzo di guide sci al carburo più aggressive senza chiodi sulla parte posteriore del cingolo potrebbe predisporre la motoslitte a sovrasterzare; vedere l'illustrazione.



SOVRASTERZO

Sottosterzo

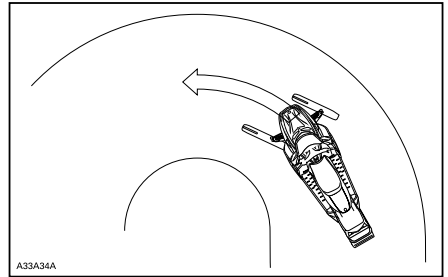
In determinate condizioni, l'utilizzo di chiodi sul cingolo potrebbe predisporre la motoslitte a sottosterzare se gli sci non sono equipaggiati con guide sci al carburo più aggressive; vedere l'illustrazione.



SOTTOSTERZO

Guida controllata

Una combinazione bilanciata di guide sci al carburo e chiodi sul cingolo assicura un controllo corretto ed una guida migliore; vedere l'illustrazione.



GUIDA CONTROLLATA

Accelerazione

L'utilizzo di chiodi sul cingolo consentirà una migliore accelerazione della motoslitte su neve compattata e su ghiaccio ma non sortirà alcun effetto rilevante su neve soffice. In determinate condizioni ciò può causare improvvise variazioni nella trazione.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare sorprese che potrebbero portare ad una perdita di controllo della motoslitte:

- Siate prudenti con l'uso dell'acceleratore.
- NON provare mai a fare girare il cingolo per provocare lo slittamento della parte posteriore della motoslitte.

Ciò potrebbe determinare il lancio violento verso la parte posteriore di detriti o ghiaccio, che a loro volta potrebbero causare lesioni alle persone accanto o ai centauri che seguono.

Azione frenante

Come illustrato per l'accelerazione, l'utilizzo di chiodi sul cingolo assicurerà un migliore potere frenante su neve compattata o su ghiaccio, ma non sortirà alcun effetto rilevante su neve soffice. Per questo motivo, in determinate condizioni, l'azione frenante può

variare improvvisamente. Assicurarsi di frenare con giudizio per evitare di bloccare il cingolo ed evitare così sorprese che potrebbero condurre a una perdita di controllo.

Importanti norme di sicurezza

ATTENZIONE

Per evitare gravi lesioni alle persone accanto alla motoslitte:

- Non sostare MAI dietro o accanto a un cingolo in movimento.
- Utilizzare sempre un supporto per motoslitte dalla base ampia, dotato di pannello deflettore posteriore se è necessario far girare il cingolo.
- Quando il cingolo viene sollevato da terra, farlo funzionare alla velocità minima possibile.

La forza centrifuga potrebbe determinare il lancio violento verso la parte posteriore, fuori dal tunnel, di detriti, chiodi danneggiati o staccati, pezzi di cingolo torto o un intero cingolo separato, con un'enorme forza.

Effetti di un cingolo chiodato sulla durata utile della motoslitte

L'uso di prodotti che migliorano la trazione può aumentare il carico e lo sforzo su determinati componenti della motoslitte, oltre al livello di vibrazione. Ciò può provocare un'usura prematura di alcuni componenti quali cinghie, pastiglie dei freni, cuscinetti, catena, pignone della catena e sui cingoli chiodati approvati, abbreviare la durata utile del cingolo. Procedere sempre ad un'ispezione visiva del cingolo prima di ogni utilizzo. Per ulteriori informazioni, consultare la sezio-

ne dedicata alla *MANUTENZIONE* del *CINGOLO*.

I chiodi sul cingolo possono inoltre provocare gravi danni alla motoslitte se non è equipaggiata con i dispositivi di protezione tunnel, studiati per il proprio modello specifico. Danni al cablaggio elettrico o la perforazione degli scambiatori di calore sono pericoli potenziali che potrebbero causare surriscaldamento del motore e gravi danni al medesimo.

ATTENZIONE

Se i dispositivi di protezione del tunnel sono eccessivamente usurati o non sono installati, il serbatoio della benzina potrebbe venire forato, causando un incendio.

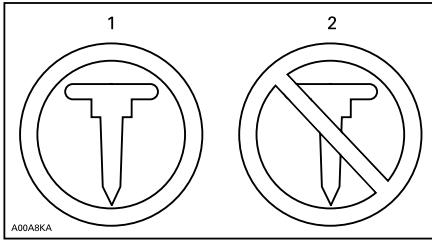
AVVISO Consultate il concessionario per il modello di dispositivi di protezione del tunnel corretto e il numero kit richiesto.

NOTA: Verificare se la garanzia limitata BRP presenta limitazioni in merito all'utilizzo di chiodi.

Installazione dei chiodi sui cingoli approvati da BRP

ATTENZIONE

Non chiodare mai un cingolo non omologato per l'impiego di chiodi. I cingoli omologati possono essere identificati dal simbolo di un chiodo (vedere l'illustrazione seguente) stampato sulla superficie del cingolo. L'installazione di chiodi su un cingolo non approvato potrebbe aumentare il rischio di strappo o distacco del cingolo.

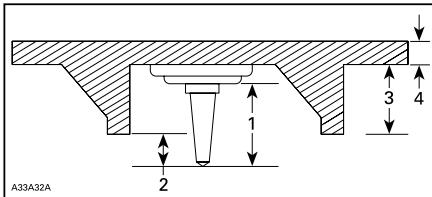


SIMBOLI PER I CINGOLI

1. *Approvato*
2. *NON omologato*

Per garantire un'installazione sicura e corretta, BRP raccomanda di fare installare i chiodi dal concessionario.

- Utilizzare esclusivamente gli speciali chiodi omologati da BRP.
- Non utilizzare mai chiodi che presentino un'altezza superiore a 9,5 mm rispetto a quella del profilo del cingolo.



INSTALLAZIONE DEI CHIODI

1. *Dimensioni dei chiodi*
2. *Profondità di penetrazione 6,4 mm a 9,5 mm*
3. *Altezza rampone cingolo*
4. *Spessore cinghia cingolo*

⚠ ATTENZIONE

- Per informazioni sulla disponibilità e le applicazioni specifiche di chiodatura, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.
- **NON UTILIZZARE MAI** chiodi convenzionali, in quanto lo spessore del cingolo è inferiore a quello dei nostri cingoli standard ed i chiodi potrebbero perforarlo e staccarlo dal veicolo.
- I chiodi devono essere installati soltanto nelle posizioni indicate dalle bugne presenti sulla superficie del cingolo. Alcuni modelli di cingoli possono avere bugne triangolari o circolari. Leggere l'avvertenza stampata sulla superficie del cingolo per sapere quale utilizzare.
- Non chiodare mai un cingolo con un profilo uguale o superiore a 35 mm .
- Il numero di chiodi installati deve sempre corrispondere esattamente allo schema delle bugne presenti sul cingolo.
- Leggere sempre le istruzioni di installazione del produttore dei componenti di trazione e le raccomandazioni prima di fare installare al concessionario i chiodi e le guide. È molto importante attenersi alle specifiche di serraggio per i chiodi.

L'INSTALLAZIONE DI UN NUMERO NON CORRETTO DI CHIODI O UN'INSTALLAZIONE SCORRETTA POSSONO AUMENTARE IL RISCHIO DI STRAPPO O DISTACCO DEL CINGOLO.

Manutenzione/Sostituzione

PROCEDERE A ISPEZIONE VISIVA DEL CINGOLO PRIMA DI OGNI UTILIZZO.

Verificare la presenza di difetti, quali:

- Perforazioni del cingolo
- Strappi nel cingolo (in particolare attorno ai fori di trazione sui cingoli chiodati)
- Ramponi rotti o strappati, che espongono tratti di aste
- Delaminazione della gomma
- Barre rotte
- Chiodi rotti (cingoli chiodati)
- Chiodi piegati (cingoli chiodati)
- Chiodi mancanti
- Chiodi strappati dal cingolo
- Guida/e cingolo mancanti
- Assicurarsi inoltre che i dadi dei chiodi siano serrati alla coppia raccomandata.

Nei cingoli chiodati approvati, sostituire immediatamente i chiodi rotti o danneggiati. Se il cingolo mostra segni di deterioramento deve essere sostituito immediatamente. In caso di dubbi, contattare il concessionario. Procedere sempre ad un'ispezione visiva del cingolo prima di ogni utilizzo.



ATTENZIONE

Guidare con un cingolo o chiodi danneggiati potrebbe condurre a perdita di controllo.

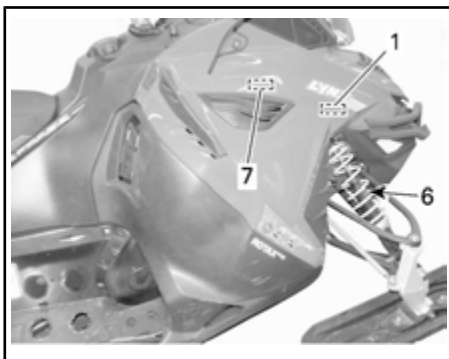
ETICHETTE IMPORTANTI PRESENTI SUL VEICOLO

Etichette di sicurezza del veicolo

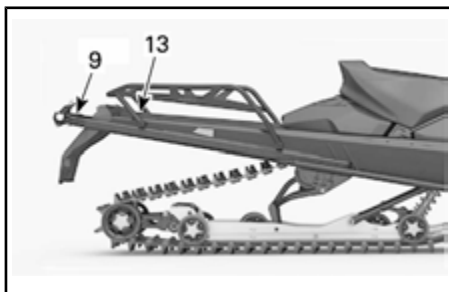
Queste etichette sono affisse sul veicolo per la sicurezza del conducente, del passeggero o per le persone che si trovano nelle vicinanze.

Le seguenti etichette sono previste sul vostro veicolo e vanno considerate come parti integranti dello stesso. Se fossero andate perse o danneggiate, le decalcomanie possono essere sostituite gratuitamente. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

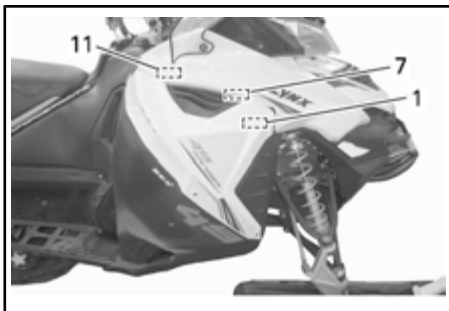
NOTA: In caso di discrepanze tra questo manuale e quanto riportato sul veicolo, le etichette di sicurezza sul veicolo avranno la precedenza su quelle contenute in questo manuale.



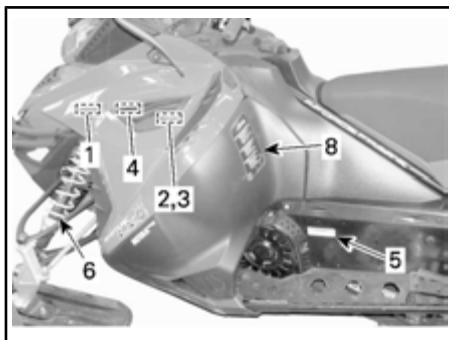
MODELLI ACE



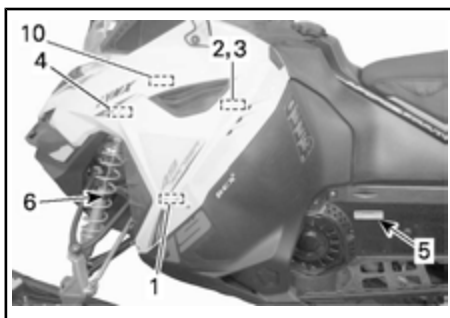
CONFIGURAZIONE TIPICA



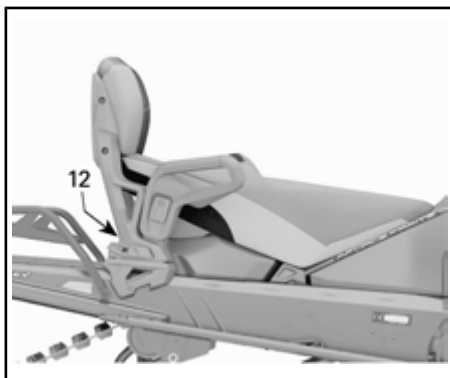
MODELLO E-TEC



TIPICO MODELLI ACE



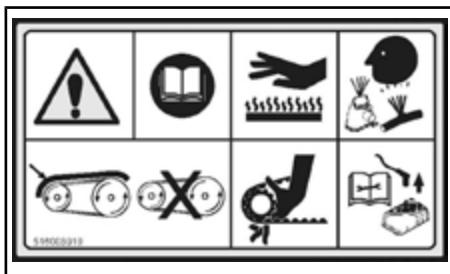
MODELLO E-TEC



MODELLO 2-UP



ETICHETTA 1



ETICHETTA 2- SULLA PROTEZIONE DELLA PULEGGIA



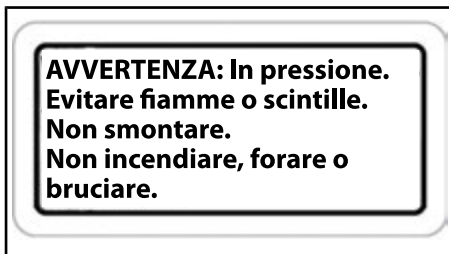
ETICHETTA 3 SULLA PROTEZIONE DELLA PULEGGIA



ETICHETTA 4



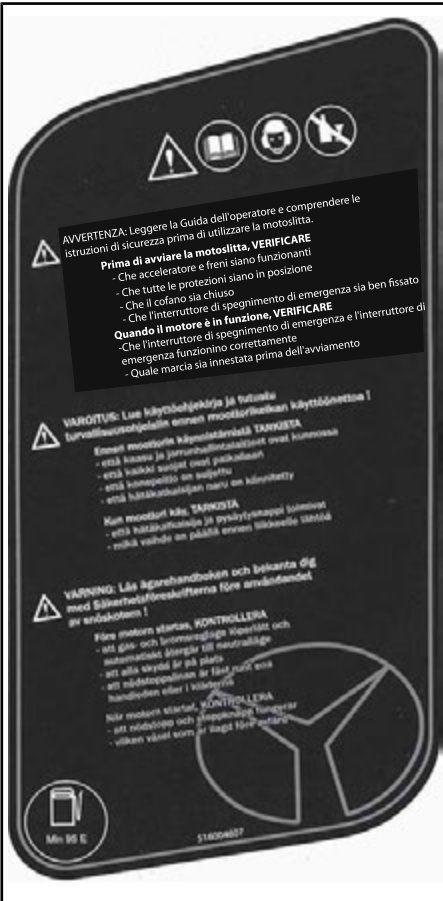
ETICHETTA 5



ETICHETTA 6- AMMORTIZZATORE



ETICHETTA 7



ETICHETTA 8

Etichetta 9

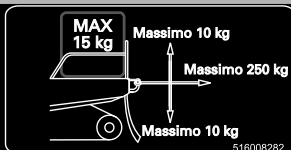
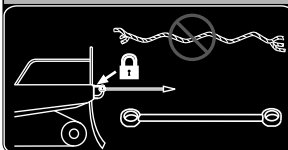


ATTENZIONE

- Utilizzare sempre una barra di traino rigida fissata in modo sicuro per trainare.
- Ridurre sempre la velocità durante il traino.
- MAI sedersi nel vano di carico, né superare il carico massimo consentito.
- CARICO POSTERIORE MASSIMO: 15 Kg (33 lbs)
- Capacità di traino MASSIMA: 2.500 N / 250 Kg / 562 lbs.
- Capacità MASSIMA del timone: 100 N / 10 Kg / 22 lbs.



AVVERTENZA



ETICHETTA 9 - 49 RANGER - X TRIM SC

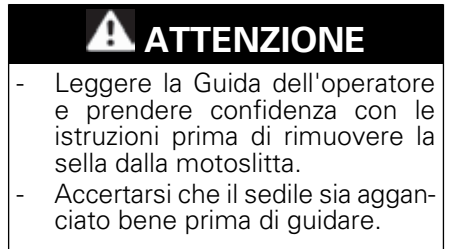


ETICHETTA 10 - E-TEC



ETICHETTA 11 SOLO E-TEC

Etichetta 12- MODELLI 2-UP



ETICHETTA 11 E-TEC



ETICHETTA 12- MODELLI 2-UP

Etichetta 13

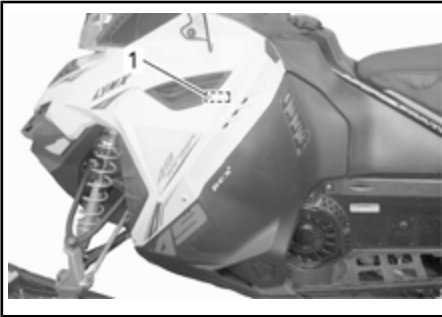


ETICHETTA 13

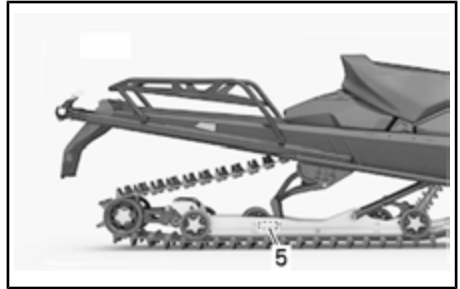
Etichette contenenti informazioni tecniche



MODELLI ACE



MODELLI E-TEC



AVVISO

Coppia di serraggio consigliata per il bullone della puleggia motrice
85-92 lbf/ft / 115-125N·m

Non rispettare la coppia di serraggio consigliata può provocare gravi danni alla puleggia motrice e al motore. Consultare il manuale d'officina per la procedura di montaggio completa.

516006904

ETICHETTA 1



MODELLI ACE

**TARKISTA öljypinnan korkeus
voimansiirrosta kerran viikossa.**

**OLJENIVÄ I KRAFTÖVERFÖRING
Kontrolleras varje vecka**

**Il livello dell'olio nel
cambio deve essere con-
trollato ogni settimana.**

5447012

ETICHETTA 2



MODELLI E-TEC

AVVISO

Il motore di questa motoslitte è stato sviluppato e collaudato con lubrificante XPS™ approvato da BRP. BRP raccomanda vivamente di utilizzare sempre il suo lubrificante XPS™ approvato.

I danni causati da oli non adatti al motore non saranno coperti dalla garanzia limitata BPR.

516006904

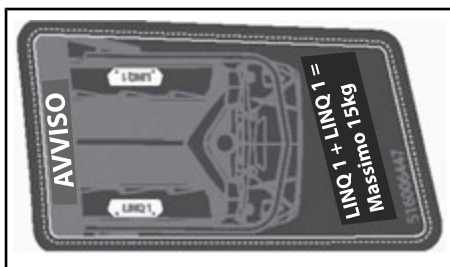
ETICHETTA 3 - NEL VANO MOTORE

AVVISO

- Al fine di adeguarsi alle normative vigenti di rumore, questo motore è progettato per operare con un silenziatore di aspirazione d'aria.
- L'uso senza silenziatore di aspirazione d'aria o con uno non correttamente installato può causare danni al motore.

516004572

ETICHETTA 4 MODELLI E-TEC



ETICHETTA SUL PORTAPACCHI POSTERIORE - ADVENTURE LX

A technical diagram of a chain drive mechanism. To the right of the diagram, the following text is listed:

SENZA FORZA:
> 35-45mm

SENZA FORZA (7,3 Kg)
> 50-60mm

516007588

ETICHETTA 6 - ADVENTURE LX

A technical diagram of a chain drive mechanism. To the right of the diagram, the following text is listed:

SENZA FORZA:
> 40-50mm

SENZA FORZA (7,3 Kg)
> 60-70mm

516007589

ETICHETTA 6 - 49 RANGER

A circular warning label. In the center is a fuel pump icon with the number "95" and the word "GITANI" above it. The text around the circle reads: "AVVERTENZA - MISCELA DI ETANOL AL 10% MAX" at the top and "NOTICE - MAX 10% ETHANOL BLEND" at the bottom.

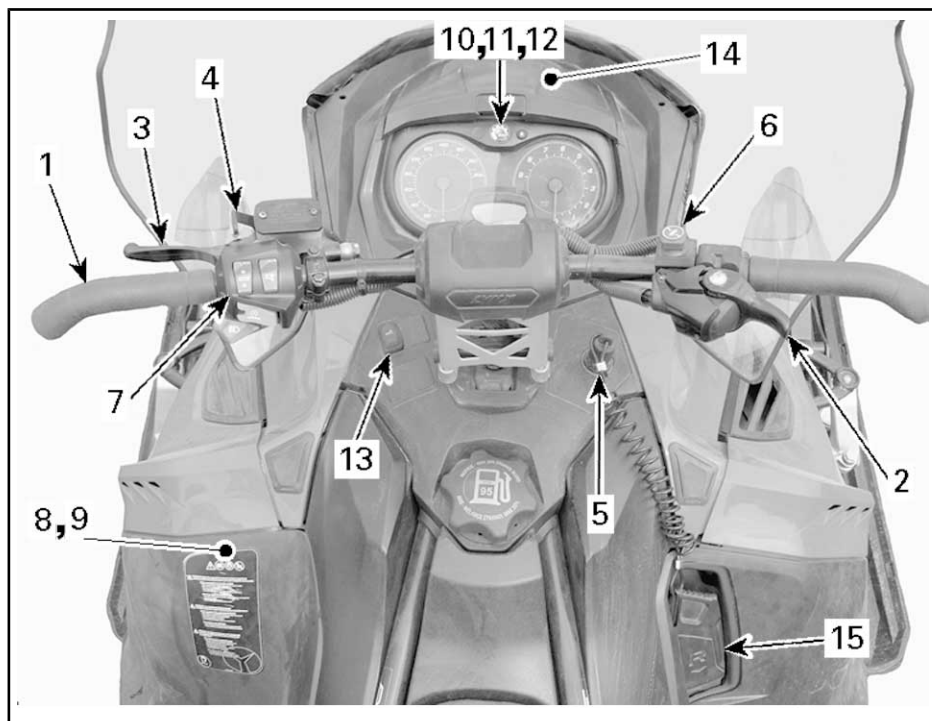
SUL TAPPO DEL SERBATOIO

INFORMAZIONI SUL VEICOLO

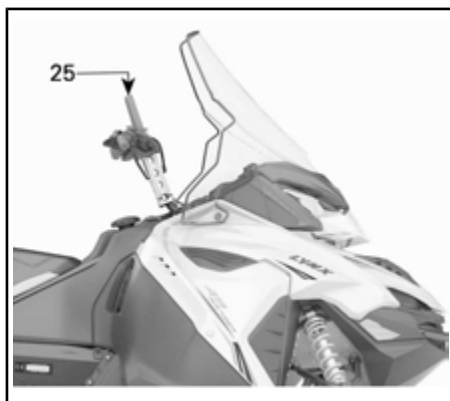
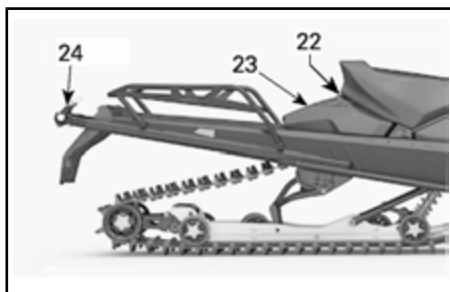
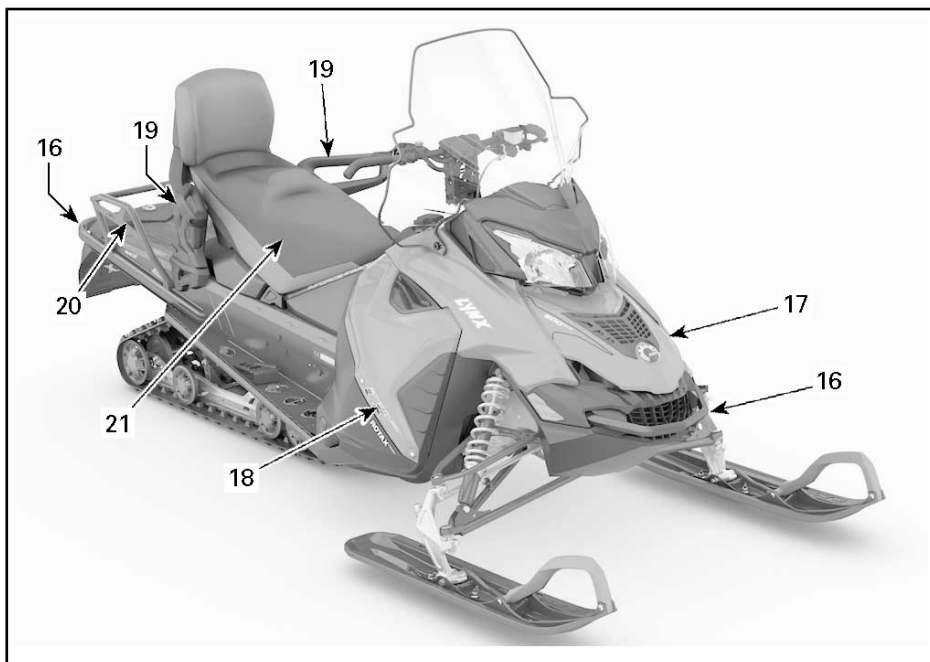
COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI

NOTA: Alcuni dispositivi potrebbero non essere presenti sul modello che si possiede, oppure essere disponibili in opzione.

NOTA: Alcune etichette di sicurezza del veicolo non sono riportate nelle illustrazioni. Per le informazioni sulle etichette di sicurezza, consultare la sottosezione *ETICHETTE DI SICUREZZA DEL VEICOLO*.



CONFIGURAZIONE TIPICA



1) Manubrio

Il manubrio controlla la direzione della motoslitte. Quando il manubrio viene ruotato a destra o a sinistra, gli sci vengono ruotati a destra o a sinistra per fare sterzare la motoslitte.

⚠ ATTENZIONE

Una veloce retromarcia mentre si affronta una curva potrebbe comportare la perdita di stabilità e controllo.

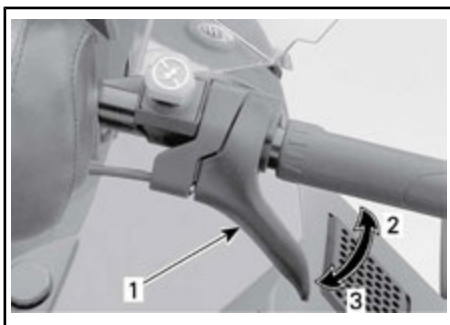
2) Leva dell'acceleratore

Leva dell'acceleratore

Modelli E-TEC

La leva dell'acceleratore si trova sul lato DX del manubrio.

Ideata per essere attivata con il pollice. Quando viene premuta, aumenta la velocità del motore. Quando viene rilasciata, la velocità del motore ritorna automaticamente al minimo.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Leva dell'acceleratore
2. Per accelerare
3. Per decelerare

⚠ ATTENZIONE

Verificare il funzionamento della leva dell'acceleratore ogni volta prima di avviare il motore. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione di riposo. In caso contrario, non avviare il motore.

Leva dell'acceleratore

Modelli 600 ACE e 900 ACE

La leva dell'acceleratore si trova sul lato DX del manubrio.

Progettata per essere attivata con il pollice o con l'indice. Quando viene premuta, aumenta la velocità del motore. Quando viene rilasciata, la velocità del motore ritorna automaticamente al minimo.



CONFIGURAZIONE TIPICA

⚠ ATTENZIONE

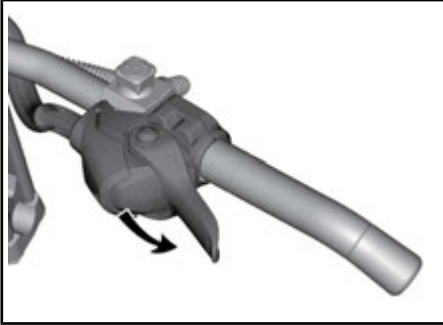
Verificare il funzionamento della leva dell'acceleratore ogni volta prima di avviare il motore. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione di riposo. In caso contrario, non avviare il motore.

Passare dall'attivazione con il pollice all'attivazione con l'indice

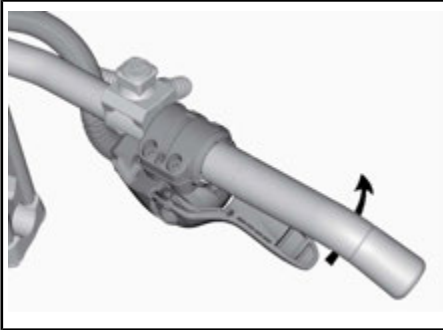
⚠ ATTENZIONE Si consiglia vivamente di bloccare la motoslitte prima di apportare qualsiasi modifica alla posizione della leva dell'acceleratore, in quanto si potrebbero generare situazioni di pericolo.

Esistono fondamentalmente tre posizioni nelle quali si può impostare la leva dell'acceleratore e la scelta dipende esclusivamente dalle preferenze

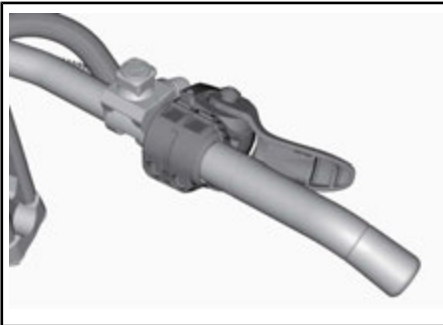
del conducente, dalle condizioni e dallo stile di guida.



ATTIVAZIONE CON IL POLLICE: PREMERE IN AVANTI PER FAR RUOTARE IL SUPPORTO DELL'ACCELERATORE



SE LO SI DESIDERA, CONTINUARE A RUOTARE IL SUPPORTO DELL'ACCELERATORE



POSIZIONE PER L'ATTIVAZIONE CON L'INDICE

⚠ ATTENZIONE

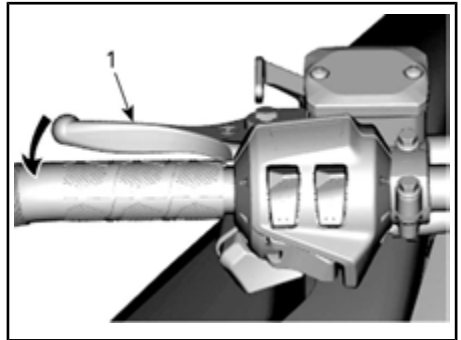
- Si consiglia **VIVAMENTE** di indossare guanti e **NON** muffole quando la leva dell'acceleratore si trova nella posizione di attivazione con l'indice.
- Si sconsiglia la posizione di attivazione con l'indice quando si guida fuoripista.

Per tornare alla posizione di attivazione con il pollice è sufficiente seguire in ordine inverso la procedura appena descritta.

3) Leva del freno

La leva del freno si trova sul lato SX del manubrio.

Quando viene premuta, vengono azionati i freni. Un volta rilasciata, la leva torna automaticamente in posizione di riposo. L'effetto della frenata è proporzionale alla pressione applicata sulla leva, al tipo di terreno e alla quantità di neve che lo ricopre.



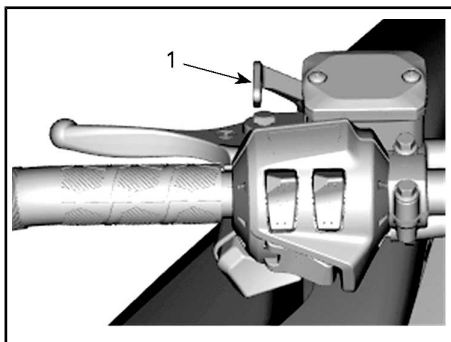
CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Leva del freno
2. Per frenare

4) Leva del freno di stazionamento

La leva del freno di stazionamento si trova sul lato SX del manubrio.

Il freno di stazionamento deve essere utilizzato tutte le volte che la motoslit-
ta viene parcheggiata.



CONFIGURAZIONE TIPICA

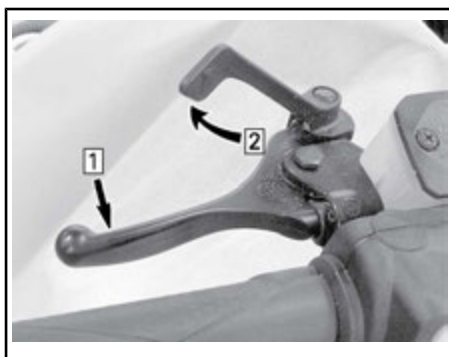
1. Leva del freno di stazionamento

⚠ ATTENZIONE

Prima di utilizzare la motoslit-
ta accertarsi che il freno di stazio-
namento sia completamente disinse-
rito. Se durante la guida del veico-
lo, i pattini dei freni, che continua-
no a fare attrito a causa della con-
tinua pressione sulla leva dei freni,
possono danneggiare il sistema
frenante e provocare una diminu-
zione della capacità frenante e/o
un incendio.

Per azionare il freno di stazionamento

Premere e tenere premuto il freno,
quindi bloccare la leva del freno me-
diante la leva del freno di stazionamen-
to, come illustrato.



TIPICO — INNESCARE IL MECCANISMO

Fase 1: Tenere premuta la leva del freno.

Fase 2: Bloccare la leva del freno mediante
la leva del freno di stazionamento

Per rilasciare il freno di stazionamento

Tirare la leva del freno. La leva del
freno di stazionamento torna automa-
ticamente nella sua posizione origina-
le. Disinserire sempre il freno di sta-
zionamento prima di partire.

5) Interruttore di spegni- mento del motore

L'interruttore di spegnimento del
motore (cordoncino di sicurezza) si
trova sul lato sinistro della consolle.

Per consentire il funzionamento del
veicolo, l'estremità del cordoncino di
sicurezza deve essere saldamente
fissata all'interruttore di spegnimento
del motore.

NOTA: Dopo l'avvio del motore, se
sull'interruttore di spegnimento del
motore è correttamente fissata una
chiave D.E.S.S. programmata (estre-
mità del cordoncino di sicurezza), do-
vrebbero essere emessi 2 brevi segna-
li acustici. Se si avverte un altro codice
sonoro, consultare la sezione *SISTE-
MA DI CONTROLLO PER INFORMAZI-
ONI* sui codici di errore D.E.S.S..

Tirando via l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore, il motore si spegne.



ATTENZIONE

Fissare sempre l'occhiello del cordoncino di sicurezza ad un indumento prima di avviare il motore.

D.E.S.S. (Sistema di sicurezza a codifica digitale)

L'estremità del cordoncino di sicurezza dispone di una chiave D.E.S.S. integrata onde assicurare all'operatore e alla motoslitte la stessa sicurezza di una tradizionale chiave di blocco.

La chiave D.E.S.S. contiene un chip elettronico provvisto di un codice digitale univoco memorizzato in modo permanente.

Il concessionario Lynx autorizzato ha programmato il D.E.S.S. della motoslitte in modo che riconosca la chiave D.E.S.S. dell'estremità del cordoncino di sicurezza, consentendo il funzionamento del veicolo.

Se viene utilizzato un altro cordoncino di sicurezza senza programmare il D.E.S.S., il motore si avvierà ma non riuscirà a raggiungere la velocità di ingranaggio puleggia motrice per spostare il veicolo.

Accertarsi che l'estremità cordoncino di sicurezza sia priva di sporco o neve.

D.E.S.S. Flessibilità

Il D.E.S.S. della motoslitte può essere programmato da un concessionario Lynx autorizzato in modo da accettare fino a 8 chiavi differenti.

Si consiglia di acquistare cordoncini di sicurezza supplementari presso il concessionario Lynx autorizzato. Se si possiedono diverse motoslitte Lynx dotate di D.E.S.S., possono tutte es-

sere programmate dal concessionario Lynx autorizzato in modo da poter accettare le chiavi D.E.S.S. degli altri veicoli.

RF D.E.S.S. Tipi di chiave

Possono essere usati due tipi di chiave:

- Chiave normale
- Learning key.

Per facilitare il riconoscimento delle chiavi, queste hanno colori differenti.

TIPI DI CHIAVE	COLORE
Normale	Grigi
Chiave di programmazione	Verde

La Learning Key Lynx limita elettronicamente la velocità della motoslitte e la coppia del motore, consentendo in questo modo agli utenti e agli operatori meno esperti di imparare a guidare la motoslitte acquisendo gradualmente la sicurezza e la capacità di controllo necessari.

NOTA: La programmazione iniziale della learning key può limitare la velocità a 40 km/h o 70 km/h. Consultare il proprio concessionario autorizzato Lynx per modificare questa impostazione.

Per maggiori dettagli consultare la sottosezione *MODALITÀ OPERATIVE*.

6) Interruttore di emergenza per arresto motore

L'interruttore di arresto di emergenza del motore si trova sul lato destro del manubrio.

Utilizzare l'interruttore di arresto di emergenza per spegnere il motore nelle situazioni di emergenza.

Per spegnere il motore, abbassare l'interruttore (posizione OFF).



POSIZIONE OFF

Per consentire l'avviamento del motore, l'interruttore deve trovarsi nella posizione ON (verso l'alto).



POSIZIONE ON

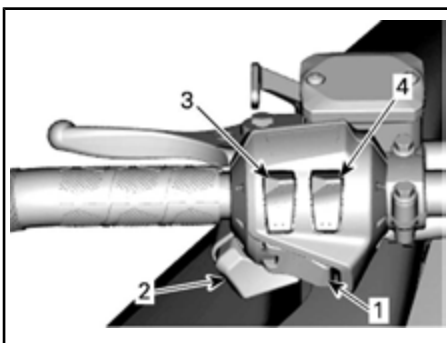
Tutti gli operatori della motoslitte devono familiarizzare con il funzionamento dell'interruttore di arresto di emergenza, utilizzandolo diverse volte durante la prima escursione e tutte le volte che si spegne successivamente il motore. Questa procedura di arresto del motore diventerà un riflesso e preparerà gli operatori ad affrontare le situazioni di emergenza che ne richiederanno l'uso.

ATTENZIONE

Se l'interruttore è stato utilizzato in un caso di emergenza, dovuto a un sospetto malfunzionamento, è necessario definire l'origine del malfunzionamento e porvi rimedio prima di riavviare il motore. Richiedere l'assistenza di un concessionario autorizzato LYNX.

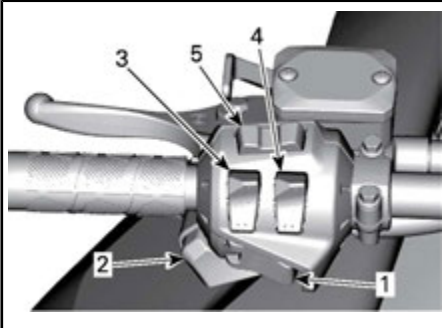
7) Interruttore multifunzione

L'interruttore multifunzione si trova sul lato SX del manubrio.



1. Pulsante di avviamento
2. Commutatore dei fari
3. Manopole riscaldate
4. Acceleratore riscaldato

Modelli kit Touring



1. Pulsante Avviamento/Retromarcia elettronica
2. Commutatore dei fari
3. Manopole riscaldate
4. Acceleratore riscaldato
5. Pulsante mode/set

Pulsante di avvio

Premere questo pulsante per avviare il motore. Vedere la parte intitolata **PROCEDURA DI AVVIO DEL MOTORE**, nella sottosezione **ISTRUZIONI PER L'USO**.

Commutatore fari

Premere per selezionare i fari abbaglianti o anabbaglianti (HI o LOW). Le luci vengono automaticamente ACCESE quando il motore è in funzione.

Interruttore delle manopole e della leva dell'acceleratore riscaldate

E-TEC

NOTA: Sotto i 1.900 giri/min, la leva dell'acceleratore o le manopole riscaldate sono limitate al 50% del loro potenziale.

ACE

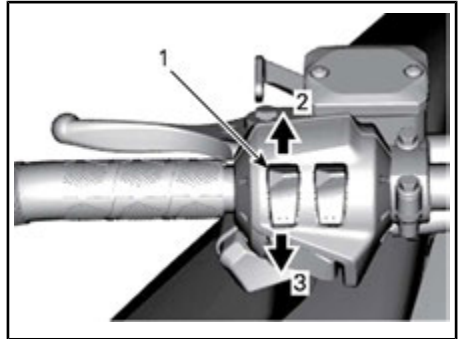
NOTA: Il riscaldamento delle manopole o della leva dell'acceleratore è possibile solo oltre i 1.900 giri/min.

Tutti i modelli

Premere l'interruttore per selezionare l'intensità del calore per tenere le mani a una temperatura confortevole.

Interruttore manopole riscaldate

Modelli E-TEC e ACE

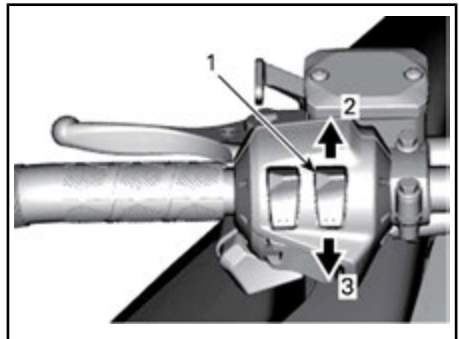


CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Interruttore manopole riscaldate
2. Aumenta il calore
3. Diminuisce il calore

Interruttore riscaldamento leva dell'acceleratore

Modelli E-TEC e ACE



CONFIGURAZIONE TIPICA

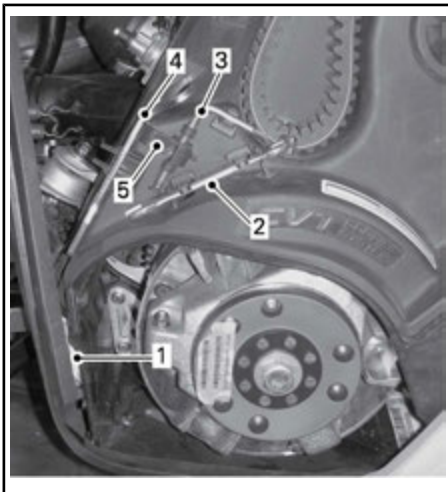
1. Interruttore acceleratore riscaldato
2. Aumenta il calore
3. Diminuisce il calore

8) Kit strumenti

Un kit strumenti comprendente gli attrezzi per la manutenzione di base viene fornito con il veicolo.

Il supporto del kit strumenti si trova nel vano motore sulla protezione della puleggia.

AVVISO Assicurarsi che il kit degli attrezzi sia fissato saldamente per evitare che entrino in contatto con la trasmissione a variazione continua (CVT).



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Fune di emergenza (modelli E-tec)
2. Chiave
3. Dispositivo di espansione puleggia condotta
4. Strumento di regolazione delle sospensioni
5. Fermaglio di avviamento

9) Protezione cinghia di trasmissione

Rimozione della protezione cinghia di trasmissione

ATTENZIONE

NON azionare MAI il motore:

- Senza schermi e protezione cinghia di trasmissione saldamente installati.
- Con cofano e/o pannelli laterali aperti o rimossi.

NON tentare MAI di effettuare regolazioni su componenti in movimento mentre il motore è in funzione.

NOTA: La protezione cinghia è realizzata appositamente leggermente sovradimensionata per mantenere la tensione sui perni e sui fermi, evitando rumore e vibrazioni inutili. È importante che questa tensione venga mantenuta durante la reinstallazione.

Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.

Aprire il pannello laterale SX del vano motore; per la procedura, vedere nella presente sottosezione.

Rimuovere il fermo perno.



1. Perno di blocco

Sollevare la parte posteriore della protezione, quindi liberarla dalle linguette anteriori facendole ruotare verso l'esterno.

Installazione della cinghia di trasmissione

Quando si reinstalla la protezione della cinghia di trasmissione, posizionarne la parte intagliata verso la parte anteriore della motoslitte.

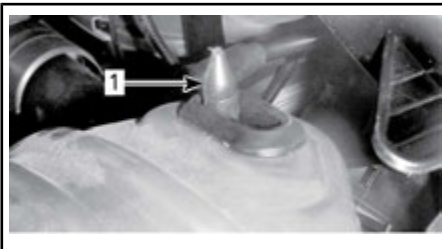
Inserire la linguetta nell'apposito spazio e premere la protezione nella sua posizione.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Linguetta

Posizionare la guarnizione sopra l'asta di fermo. Potrebbe essere necessario sollevare leggermente la consolle per fare spazio.



1. Asta di fermo

Posizionare la parte posteriore della protezione cinghia di trasmissione

sopra il fermo e assicurarla mediante il fermo perno.

NOTA: La protezione cinghia di trasmissione è appositamente leggermente sovradimensionata per mantenere la tensione sui perni e sui fermi, evitando rumore e vibrazioni inutili. È importante che questa tensione venga mantenuta durante la reinstallazione.



1. Perno di blocco

10) Calibro

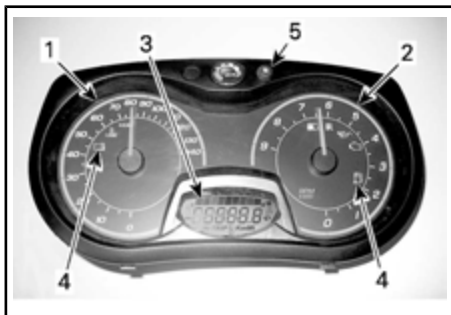
Modelli ACE



ATTENZIONE

La lettura del display con l'indicatore digitale può distrarre dalla guida del veicolo, in particolare dall'analisi costante dell'ambiente.

Descrizione dell'indicatore



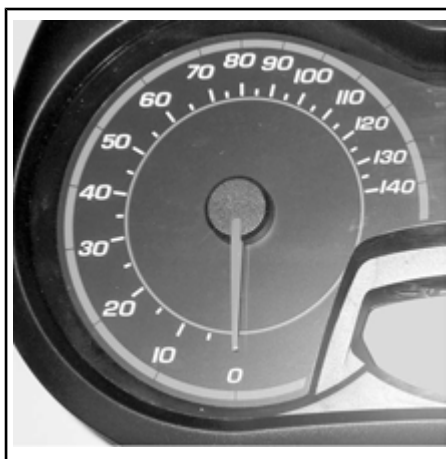
INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE (STANDARD)

1. Tachimetro
2. Contagiri (RPM)
3. Display digitale indicatore
4. Spie pilota indicatore
5. Indicatore pulsante SET "S"

NOTA: L'indicatore è preimpostato dal costruttore in unità del sistema metrico decimale, ma è possibile modificarlo in unità del sistema imperiale. Per informazioni sulle impostazioni, contattare un concessionario autorizzato Lynx.

1) Tachimetro

Misura la velocità del veicolo (in miglia all'ora o in chilometri all'ora, in funzione dell'impostazione).



LATO SX DELL'INDICATORE

2) Contagiri (RPM, o giri/min)

Misura i giri al minuto del motore (RPM). Moltiplicando il valore per 1000 si ottiene il numero effettivo di giri.



LATO DX DELL'INDICATORE

3) Display digitale



1. Display digitale

Il display multifunzione è usato per:

- visualizzare il messaggio di benvenuto (WELCOME) all'accensione
- visualizzare il messaggio di riconoscimento della CHIAVE
- fornire varie indicazioni in base alle impostazioni del conducente
- attivare o modificare varie funzioni o modalità di funzionamento
- visualizzare messaggi a scorrimento relativi all'attivazione di funzioni o anomalie di sistema
- Mostrare i codici guasto.



ATTENZIONE



Non regolare o impostare le funzioni sull'indicatore multifunzione durante la guida.

4) Spie luminose e messaggi



TIPICO — SPIE PILOTA

Per le informazioni abituali delle spie luminose, vedere la tabella qui di seguito. Per i dettagli in merito alle spie che segnalano problemi di funzionamento, vedere la parte **SISTEMA DI CONTROLLO**.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	DESCRIZIONE
	—	Livello del carburante basso. Una (1) barra sul display del livello del carburante. Rabboccare il prima possibile il serbatoio del carburante.
	Segnali acustici prolungati che si ripetono a ritmo lento	Retromarcia selezionata.
	—	Selezionati abbaglianti.

5) Pulsante SET (S)

Il pulsante è utilizzato per esplorare, regolare o ripristinare il display multifunzione dell'indicatore.

Perché le impostazioni vengano memorizzate, il motore deve essere in funzione.

Funzioni dell'indicatore

INDICAZIONI DISPONIBILI SUL DISPLAY DIGITALE		
FUNZIONI	ADVENTURE LX	49 RANGER
A) Contachilometri	X	X
B) Contachilometri parziale "A" o "B"	X	X
C) Contaore parziale	X	X
D) Livello carburante	X	X

NOTA: Il display è preimpostato dal costruttore in unità del sistema metrico decimale, ma è possibile modificarlo in unità del sistema imperiale. Per informazioni sulle impostazioni, contattare un concessionario autorizzato Lynx.

A) Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa.
Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri.



1. Modalità contachilometri

B) Contachilometri parziale "A" o "B"

Il contachilometri parziale registra la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B).



1. Modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B)

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.



C) Contaore parziale

Registra il tempo di funzionamento del veicolo quando viene attivato il sistema elettrico a partire dal relativo ripristino.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contaore parziale (HrTRIP).



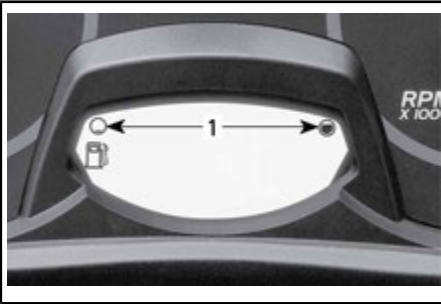
1. Modo contaore parziale (HrTRIP)

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.



D) Livello carburante

Indicatore a barre che visualizza continuamente la quantità di benzina nel serbatoio.



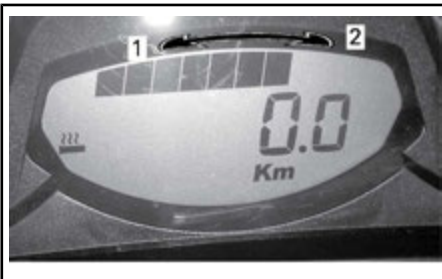
LIVELLO CARBURANTE

1. Intervallo di esercizio

E) Intensità di riscaldamento delle manopole

L'intensità del riscaldamento è indicata sul display digitale.

NOTA: Sono disponibili nove livelli di intensità. Quando rilasciato, sul display viene visualizzato nuovamente il livello del serbatoio del carburante.



VISUALIZZAZIONE DELL'INTENSITÀ DEL RISCALDAMENTO

1. Meno caldo
2. Più caldo

F) Intensità di riscaldamento della leva acceleratore

NOTA: All'attivazione dell'interruttore della leva acceleratore, sul display di-

gitale viene indicata l'intensità del riscaldamento. Quando rilasciato, sul display viene visualizzato nuovamente il livello del serbatoio del carburante.

NOTA: Sono disponibili nove livelli di intensità.



VISUALIZZAZIONE DELL'INTENSITÀ DEL RISCALDAMENTO

1. Meno caldo
2. Più caldo

Impostazione dell'indicatore

Selezione unità (KM/H o MPH)

È possibile scegliere unità del sistema metrico decimale o unità del sistema imperiale. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

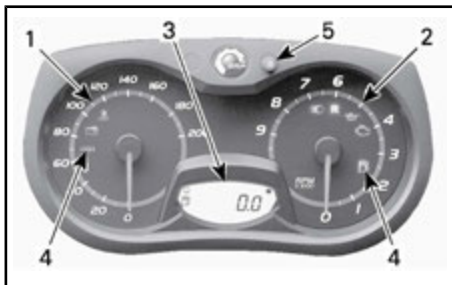
11) Indicatore analogico/digitale (di serie)

Modelli E-TEC

⚠ ATTENZIONE

La lettura del display con l'indicatore digitale può distrarre dalla guida del veicolo, in particolare dall'analisi costante dell'ambiente.

Descrizione dell'indicatore



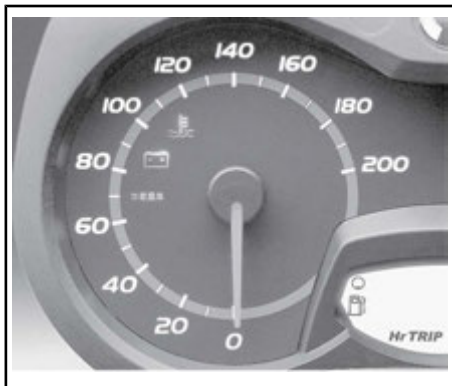
INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE (STANDARD)

1. Tachimetro
2. Contagiri (RPM)
3. Display digitale indicatore
4. Spie pilota
5. Indicatore pulsante SET "S"

NOTA: L'indicatore è preimpostato dal costruttore in unità del sistema metrico decimale, ma è possibile modificarlo in unità del sistema imperiale. Per informazioni sulle impostazioni, contattare un concessionario autorizzato Lynx.

1) Tachimetro

Misura la velocità del veicolo (in miglia all'ora o in chilometri all'ora, in funzione dell'impostazione).



LATO SX DELL'INDICATORE

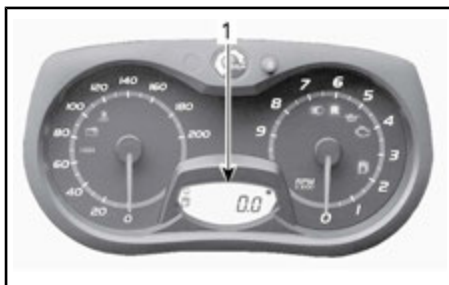
2) Contagiri (RPM, o giri/min)

Misura i giri al minuto del motore (RPM). Moltiplicando il valore per 1000 si ottiene il numero effettivo di giri.



LATO DX DELL'INDICATORE

3) Display digitale



1. Display digitale

Il display multifunzione è usato per:





- visualizzare il messaggio di benvenuto (WELCOME) all'accensione
- visualizzare il messaggio di riconoscimento della CHIAVE
- fornire varie indicazioni in base alle impostazioni del conducente
- attivare o modificare varie funzioni o modalità di funzionamento
- visualizzare messaggi a scorrimento relativi all'attivazione di funzioni o anomalie di sistema
- Mostrare i codici guasto.

⚠ ATTENZIONE

Non regolare o impostare le funzioni sull'indicatore multifunzione durante la guida.

4) Spie luminose e messaggi**TIPICO — SPIE PILOTA**

Per le informazioni abituali delle spie luminose, vedere la tabella qui di seguito. Per i dettagli in merito alle spie che segnalano problemi di funzionamento, vedere la parte *SISTEMA DI CONTROLLO*.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	DESCRIZIONE
	4 brevi segnali acustici ogni 5 minuti	il livello dell'olio di iniezione è basso. Arrestare il veicolo in posizione sicura, rifornire il serbatoio dell'olio di iniezione.
	—	Livello del carburante basso. Una (1) barra sul display del livello del carburante. Rabboccare il prima possibile il serbatoio del carburante.
	Segnali acustici prolungati che si ripetono a ritmo lento	Retromarcia selezionata.
	Tre brevi suoni	Non è stata ingranata la retromarcia, riprovare.
	—	Selezionati abbaglianti.
—	—	E-TEC: È necessario riscaldare il motore e/o l'olio di iniezione prima del normale utilizzo. Il regime di rotazione del motore viene limitato finché non si raggiunge la temperatura desiderata.

5) Pulsante SET (S)

Il pulsante è utilizzato per esplorare, regolare o ripristinare il display multifunzione dell'indicatore.

Perché le impostazioni vengano memorizzate, il motore deve essere in funzione.

NOTA: Il pulsante SET (S) dell'interruttore multifunzione ha le stesse funzioni e può quindi essere utilizzato allo stesso modo.

Funzioni dell'indicatore

Funzioni dell'indicatore	
FUNZIONI	600 HO E-TEC
A) Contachilometri	X
B) Contachilometri parziale "A" o "B"	X
C) Contaore parziale	X
D) Livello carburante	X
E) Temperatura del refrigerante del motore ⁽¹⁾	X
F) Modalità di rimessaggio del motore	X
X = La X indica una funzione di serie Opt = Indica una funzione disponibile in opzione N.D. = Non disponibile	

NOTA: Il display è preimpostato dal costruttore in unità del sistema metrico decimale, ma è possibile modificarlo in unità del sistema imperiale. Per informazioni sulle impostazioni, contattare un concessionario autorizzato Lynx.

A) Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri.



1. Modalità contachilometri

B) Contachilometri parziale A o B

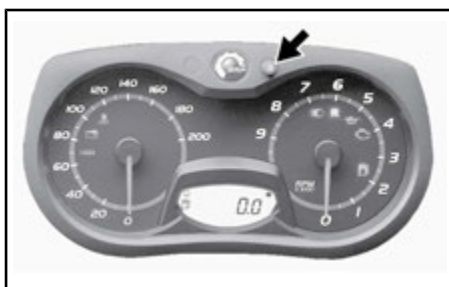
Il contachilometri parziale registra la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B).



1. Modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B)

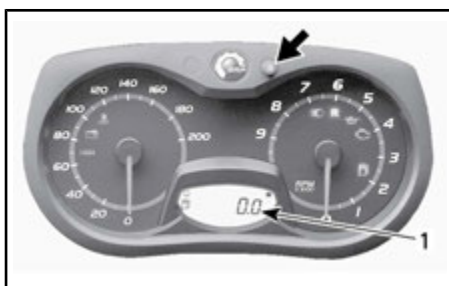
Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.



C) Contaore parziale

Registra il tempo di funzionamento del veicolo quando viene attivato il sistema elettrico a partire dal relativo ripristino.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contaore parziale (HrTRIP).



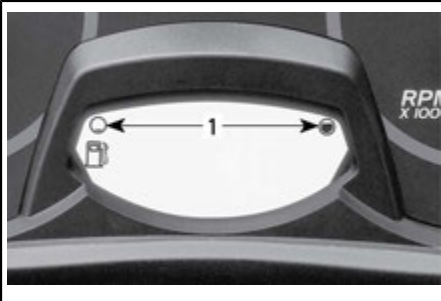
1. Modo contaore parziale (HrTRIP)

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.



D) Livello carburante

Indicatore a barre che visualizza continuamente la quantità di benzina nel serbatoio.



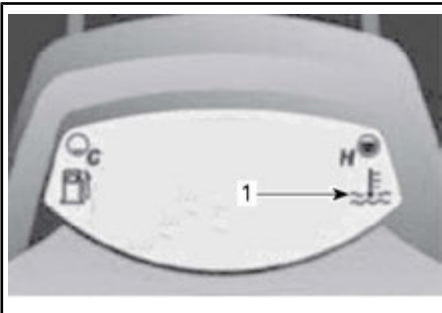
LIVELLO CARBURANTE

1. Intervallo di esercizio

Temperatura del refrigerante del motore (modulo opzionale)

Indicatore di surriscaldamento.

AVVISO Se il motore si surriscalda, fermare il veicolo in un luogo sicuro. Fare riferimento alla sezione **INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**.



MODULO OPZIONALE INSTALLATO

1. Indicatore di surriscaldamento

F) Modalità di rimessaggio del motore E-TEC

Mostra la scritta "OLIO" quando il motore avvia la procedura di rimessaggio.

12) Indicatore analogico/digitale multifunzione

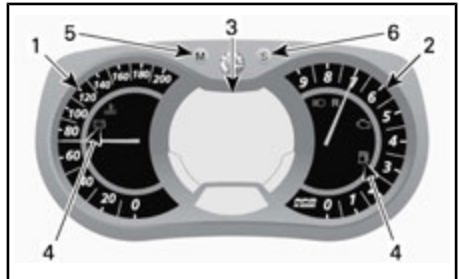
Modelli kit Touring E-TEC dotati di indicatore analogico/digitale multifunzione



ATTENZIONE

La lettura del display con l'indicatore digitale può distrarre dalla guida del veicolo, in particolare dall'analisi costante dell'ambiente.

Descrizione dell'indicatore



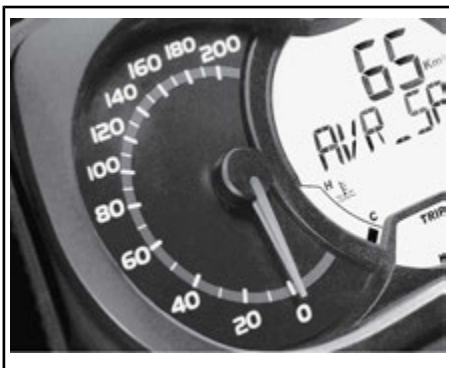
INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE MULTIFUNZIONE

1. Tachimetro
2. Contagiri
3. Display digitale multifunzione
4. Spie pilota
5. Pulsante MODALITÀ
6. Pulsante di impostazione

NOTA: L'indicatore è preimpostato dal costruttore in unità del sistema metrico decimale, ma è possibile modificarlo in unità del sistema imperiale. Per informazioni sulle impostazioni, contattare un concessionario autorizzato Lynx.

1) Tachimetro

Misura la velocità del veicolo



LATO SX DELL'INDICATORE

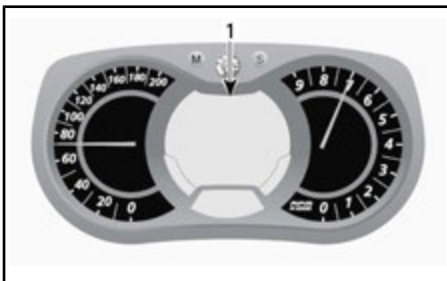
2) Contagiri (RPM, o giri/min)

Misura i giri al minuto del motore (RPM). Moltiplicando il valore per 1000 si ottiene il numero effettivo di giri.



LATO DX DELL'INDICATORE

3) Display digitale multifunzione



INDICATORE ANALOGICO/DIGITALE MULTIFUNZIONE

1. Display multifunzione

Il display multifunzione è usato per:

- visualizzare il messaggio di benvenuto (WELCOME) all'accensione
- visualizzare il messaggio di riconoscimento della CHIAVE
- fornire varie indicazioni in base alle impostazioni del conducente
- attivare o modificare varie funzioni o modalità di funzionamento
- visualizzare messaggi a scorrimento relativi all'attivazione di funzioni o anomalie di sistema
- Mostrare i codici guasto.

Quando si accende per la prima volta la centralina informazioni, il display numerico si posiziona automaticamente sull'ultima indicazione selezionata.



ATTENZIONE






Non regolare o impostare le funzioni sull'indicatore multifunzione durante la guida.

4) Spie luminose e messaggi



TIPICO — SPIE PILOTA

Per le informazioni abituali delle spie luminose, vedere la tabella qui di seguito. Per i dettagli in merito alle spie che segnalano problemi di funzionamento, vedere la parte *SISTEMA DI CONTROLLO*.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO	DESCRIZIONE
	4 brevi segnali acustici ogni 5 minuti	PRESSIONE OLIO BASSA	E-TEC: il livello dell'olio di iniezione è basso. Arrestare il veicolo in posizione sicura, rifornire il serbatoio dell'olio di iniezione.
	—	—	Livello del carburante basso. Una (1) barra sul display del livello del carburante. Rabboccare il prima possibile il serbatoio del carburante.
	Segnali acustici prolungati che si ripetono a ritmo lento	RETROMARCIA	Retromarcia selezionata.
	Tre brevi suoni	RETROMARCIA NON INGRANATA	Non è stata ingranata la retromarcia, riprovare.
	—	—	Selezionati abbaglianti.
—	—	RISCALDAMENTO	E-TEC: È necessario riscaldare il motore e/o l'olio di iniezione prima del normale utilizzo. I RPM del motore sono limitati fino al raggiungimento della temperatura desiderata (fino a 10 minuti durante la guida). Quando fa molto freddo, il riavvio del motore può richiedere una fase di riscaldamento.
Modelli ACE			
	—	—	Modalità ECO selezionata.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO	DESCRIZIONE
	—	—	Modalità Standard selezionata.
	—	—	Modalità Sport selezionata.

5) Pulsante MODE (M)

Utilizzare il pulsante per esplorare il display multifunzione dell'indicatore.

NOTA: Il pulsante MODE (M) sull'alloggiamento dell'interruttore multifunzione ha le stesse funzioni e può quindi essere utilizzato allo stesso modo.

6) Pulsante SET (S)

Il pulsante è utilizzato per esplorare, regolare o ripristinare il display multifunzione dell'indicatore.

Perché le impostazioni vengano memorizzate, il motore deve essere in funzione.

NOTA: Il pulsante SET (S) dell'interruttore multifunzione ha le stesse funzioni e può quindi essere utilizzato allo stesso modo.

Funzioni dell'indicatore

FUNZIONI DELL'INDICATORE	
FUNZIONI	600 HO E-TEC
A) Tachimetro	Indicazione standard
B) Regime del motore (RPM, giri/min)	X
C) Contachilometri	X
D) Contachilometri parziale "A" o "B"	X
E) Contaore parziale	X
F) Orologio	X
G) Livello carburante	X
H) Altitudine	X

FUNZIONI DELL'INDICATORE	
FUNZIONI	600 HO E-TEC
I) Velocità massima	X
J) Velocità media	X
K) Intensità di riscaldamento delle manopole	X
L) Intensità di riscaldamento della leva acceleratore	X
M) Consumo istantaneo di carburante (ACE)	X
N) Consumo totale di carburante (ACE)	X
O) Visualizzazione dei messaggi	X
P) Temperatura del refrigerante del motore	X
Q) Modalità di rimessaggio del motore E-TEC	X
R) Modalità di registrazione giri	X
<p>X = La X indica una funzione di serie Opt = Indica una funzione disponibile in opzione N.D. = Non disponibile</p>	

A) Tachimetro

In aggiunta al tachimetro di tipo analogico, la velocità del veicolo può essere visualizzata anche tramite il display multifunzione.

È possibile visualizzare la velocità del veicolo sul display 1 o sul display 2.



DISPLAY MULTIFUNZIONE

1. Display 1
2. Display 2

Utilizzare il pulsante MODE (M) per selezionare il display desiderato, quindi procedere nel modo seguente:



Quando il display lampeggia, premere il pulsante SET (S) per selezionare la modalità tachimetro.



1. Modalità tachimetro

Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



B) Contagiri (RPM)

In aggiunta al contagiri di tipo analogico, i RPM possono essere visualizzati anche tramite il display multifunzione.

È possibile visualizzare il regime del motore (RPM) sul display 1 o sul display 2.



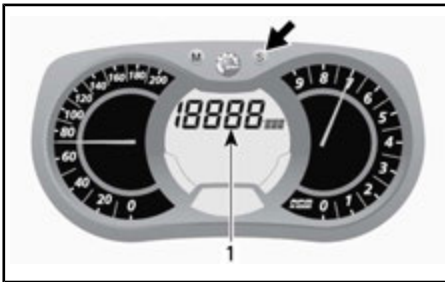
DISPLAY MULTIFUNZIONE

1. Display 1
2. Display 2

Utilizzare il pulsante MODE (M) per selezionare il display desiderato, quindi procedere nel modo seguente:



Quando il display lampeggia, premere il pulsante SET (S) per selezionare la modalità RPM.



1. Modo RPM

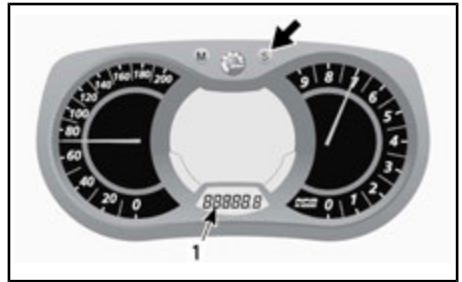
Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



C) Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri.

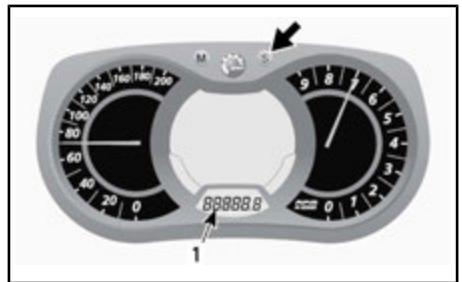


1. Modo contachilometri (Km/mi)

D) Contachilometri parziale A o B

Il contachilometri parziale registra la distanza percorsa dall'ultimo azzera-mento.

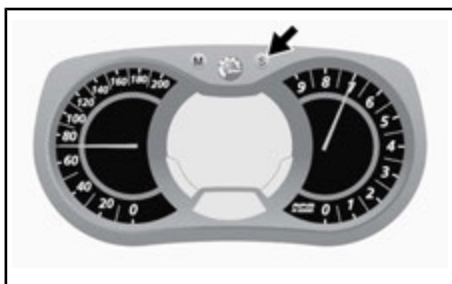
Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B).



1. Modo contachilometri parziale (TRIP A/TRIP B)

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.

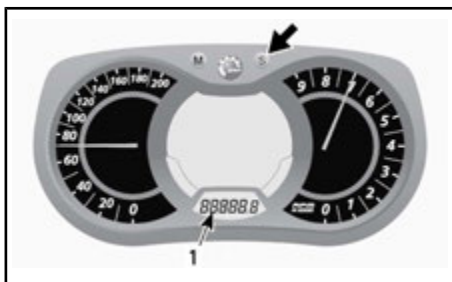
NOTA: Sui modelli E-TEC, il ripristino del modo TRIP B comporta il ripristino anche di CONSUMO DI CARBURANTE TOTALE



E) Contatore parziale

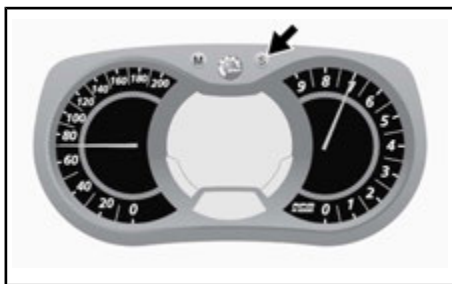
Registra il tempo di funzionamento del veicolo quando viene attivato il sistema elettrico a partire dal relativo ripristino.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contatore parziale (HrTRIP).



1. *Modo contatore parziale (HrTRIP)*

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.

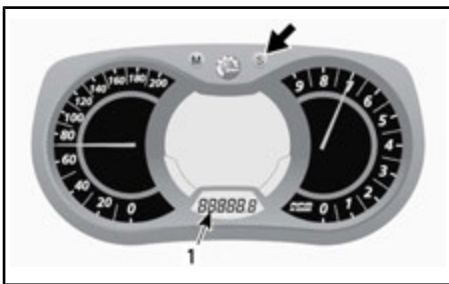


F) Orologio

Modelli ad avviamento elettrico

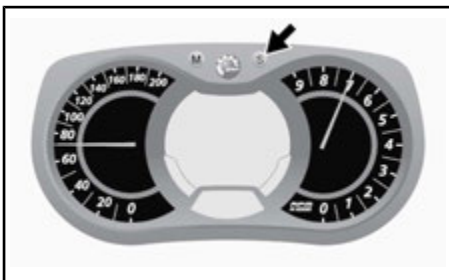
NOTA: Questo orologio mostra l'ora solo in formato 24 ore.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo orologio.



1. *Modo orologio*

Tenere premuto il pulsante SET (S) per attivare l'impostazione dell'orologio.



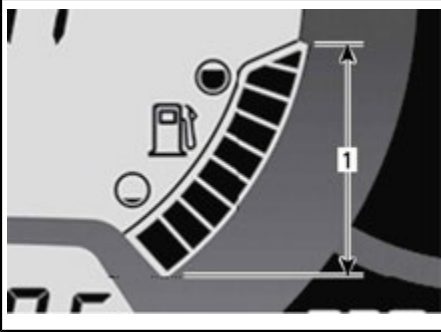
Per modificare le ore, quando il valore HOURS lampeggia, utilizzare il pulsante SET (S) per cambiare le ore.

Per modificare i minuti, quando il valore HOURS lampeggia, premere il pulsante MODE (M) per passare ai minuti. Premere il pulsante SET (S) per cambiare i minuti.

Premere il pulsante MODE (M) per salvare le impostazioni dell'orologio e uscire dal modo.

G) Livello carburante

Indicatore a barre che visualizza continuamente la quantità di benzina nel serbatoio.



LIVELLO CARBURANTE

1. Intervallo di esercizio

H) Altitudine

Visualizza l'altitudine **approssimativa** del veicolo rispetto al livello del mare, calcolata mediante la pressione barometrica.

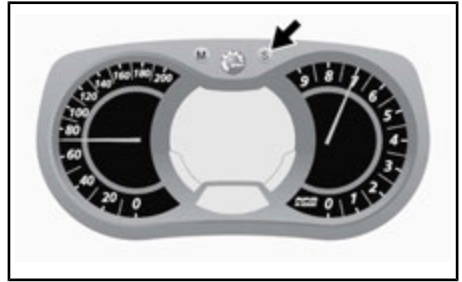
NOTA: L'altitudine indicata è approssimata a 100 metri se l'indicatore è impostato sul sistema metrico decimale o a 200 piedi se l'indicatore è impostato sul sistema imperiale.

Per visualizzare l'altitudine del veicolo, procedere come descritto di seguito.

Premere il pulsante MODE (M) per visualizzare il display 2.



Quando il display lampeggia, premere il pulsante SET (S) per selezionare la modalità altitudine.



Quando è selezionata la modalità altitudine, è visualizzato il simbolo seguente.



MODO ALTITUDINE

Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



I) Velocità di punta

Registra la velocità di punta del veicolo da quando è stata azzerata.

Per visualizzare la velocità massima del veicolo, procedere come descritto di seguito.

Premere il pulsante MODE (M) per visualizzare il display 1.



Quando il display lampeggia, premere il pulsante SET (S) per selezionare la modalità velocità massima (TOP_SPD).



Mentre il display lampeggia, premere e tenere premuto il pulsante SET (S) entro 5 secondi per resettare.



1. *Modo velocità di punta (TOP_SPD)*

Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



J) Velocità media

Registra la velocità media del veicolo da quando è stata azzerata.

Per visualizzare la velocità media del veicolo, procedere come descritto di seguito.

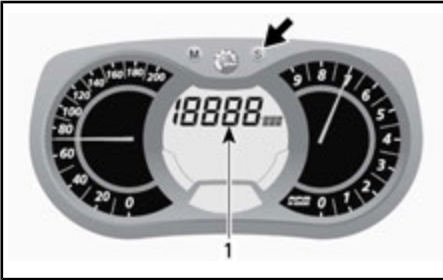
Premere il pulsante MODE (M) per visualizzare il display 1.



Per resettare, premere il pulsante MODE (M) per selezionare la modalità.



Quando il display lampeggia, premere il pulsante SET (S) per selezionare la modalità velocità media del veicolo (AVR_SPD).



1. *Modo velocità media del veicolo (AVR_SPD)*

Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



Per resettare, premere il pulsante MODE (M) per selezionare la modalità.



Mentre il display lampeggia, premere e tenere premuto il pulsante SET (S) entro 5 secondi per resettare.

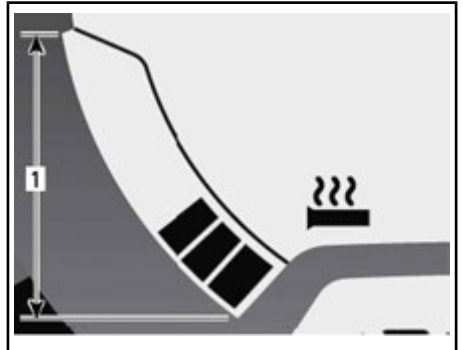


K) Riscaldamento manopole riscaldate

Intensità

L'indicatore a barre segnala l'intensità di riscaldamento.

Per maggiori dettagli, consultare la parte *INTERRUTTORE MANOPOLE RISCALDATE*.



MANOPOLE RISCALDATE

1. *Intervallo di esercizio*

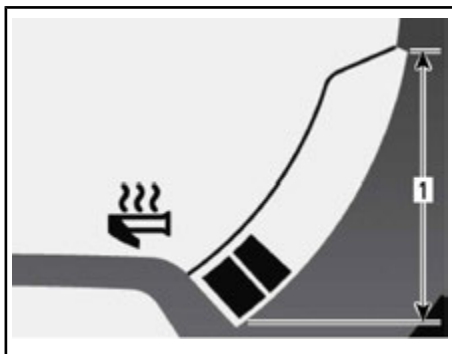
L) Leva acceleratore riscaldata

Intensità di riscaldamento

L'indicatore a barre segnala l'intensità di riscaldamento.

Quando si attiva l'interruttore di riscaldamento della leva acceleratore, viene visualizzato l'indicatore a barre invece che il livello carburante. Quando rilasciato, sul display viene visualizzato nuovamente il livello del carburante.

Per maggiori dettagli, consultare la parte **INTERRUTTORE RISCALDAMENTO LEVA DELL'ACCELERATORE**.



LEVA ACCELERATORE RISCALDATA

1. Intervallo di esercizio

M) Consumo istantaneo carburante

Calcola il consumo medio di carburante del veicolo durante la guida.

Per visualizzare il consumo medio di carburante del veicolo, procedere come descritto di seguito.

Premere il pulsante **MODE (M)** per visualizzare il display 1.



Quando il display lampeggia, premere il pulsante **SET (S)** per selezionare la modalità consumo istantaneo carburante.



1. Modalità consumo istantaneo carburante

Premere il pulsante **MODE (M)** per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



N) Consumo totale carburante

Registra il consumo medio di carburante del veicolo da quando è stato azzerato.

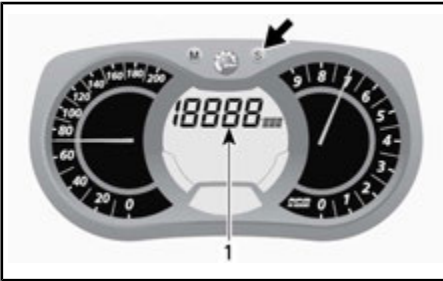
Per visualizzare il consumo totale di carburante del veicolo, procedere come descritto di seguito.

Premere il pulsante **MODE (M)** per visualizzare il display.



Quando il display lampeggia, premere il pulsante **SET (S)** per selezionare la

modalità consumo totale carburante (TC).



1. Modalità consumo totale carburante (TC)

Quando il modo è selezionato, appare l'indicazione TC.

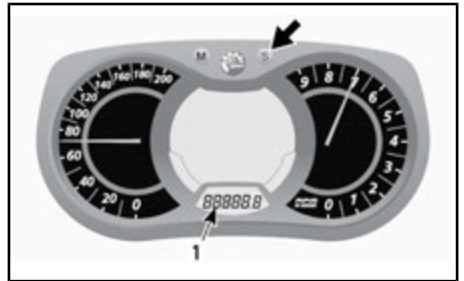


CONFIGURAZIONE TIPICA

Premere il pulsante MODE (M) per confermare la selezione oppure attendere 5 secondi.



Per azzerare, impostare il contachilometri su TRIP B. Per ulteriori dettagli, consultare **CONTACHILOMETRI PARZIALE "A" O "B"**.

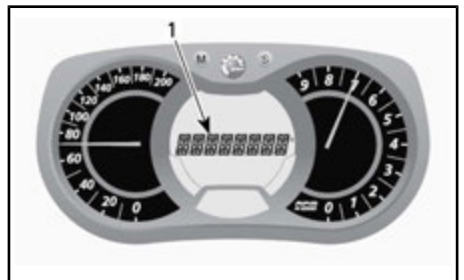


1. Modo contachilometri parziale (TRIP B)

Tenere premuto il pulsante SET (S) per ripristinare.



O) Visualizzazione dei messaggi



1. Visualizzazione dei messaggi

Per i dettagli relativi ai messaggi più comuni, consultare il paragrafo **SPIE LUMINOSE E MESSAGGI**, in questa stessa sottosezione.

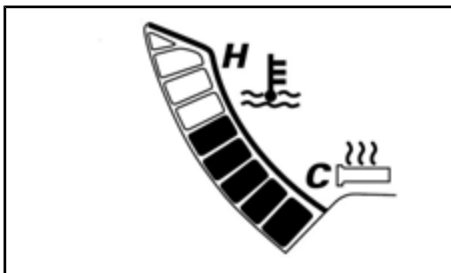
Per i dettagli in merito ai messaggi relativi ad anomalie di funzionamento e al sistema D.E.S.S., vedere la parte **SISTEMA DI CONTROLLO**.

P) Temperatura del refrigerante del motore

Indicatore a barre che mostra la temperatura del refrigerante del motore.

Durante il normale funzionamento, le barre non dovrebbero superare il centro dell'indicatore.

AVVISO Se il motore si surriscalda, fermare il veicolo in un luogo sicuro. Fare riferimento alla sezione INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.



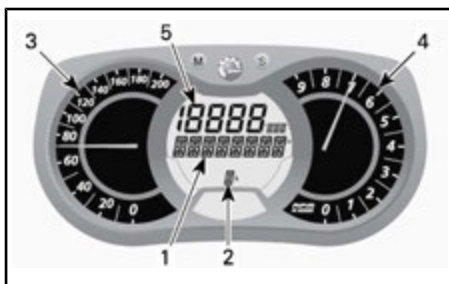
Q) Modalità di rimessaggio del motore E-TEC

Visualizza l'indicazione "OLIO" quando viene avviata la procedura modalità rimessaggio.

R) Modalità di registrazione giri

Questo modo consente di registrare contemporaneamente nel display 1 in un intervallo di tempo definito dall'operatore la velocità del veicolo, i giri motore al minuto (RPM) e una funzione preselezionata.

È inoltre possibile registrare nove (9) differenti sessioni (giri) per un massimo complessivo di 2,5 minuti.



MODALITÀ DI REGISTRAZIONE GIRI

1. Display modo registrazione giri
2. Sessioni (giri)
3. Velocità del veicolo
4. Giri al minuto (RPM)
5. Funzione preselezionata

Per attivare la modalità di registrazione giri:

1. Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri nel display 3.
2. Tenere premuto il pulsante SET (S) per 2 secondi per attivare il modo: verrà visualizzato REC per indicare che è stato selezionato il modo di registrazione.



1. Modo registrazione
2. Odometro
3. Premere il pulsante SET (S) per scorrere i modi.

I modi disponibili sono: STOP, REC (registrazione) o PLAY.

Per eseguire la registrazione:

1. Selezionare la modalità REC (registrazione).



MODALITÀ DI REGISTRAZIONE

2. Premere il pulsante MODE (M) per iniziare la registrazione.
3. Durante la registrazione, premere nuovamente il pulsante MODE (M) ogni volta che si desidera registrare un nuovo tempo del giro (da 1 a 9 giri).

Premere il pulsante SET (S) per interrompere la registrazione.



MODALITÀ DI REGISTRAZIONE

1. Tempo di registrazione
2. Giro/sessione
3. Modo selezionato

Per registrare un'altra sessione, premere il pulsante SET (S) fino a quando sul display viene visualizzato il modo REC (registrazione). Ripetere la stessa procedura descritta precedentemente per effettuare la registrazione.

Per rivedere i dati registrati:
Selezionare il modo PLAY.



MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

1. Premere il pulsante MODE (M) per iniziare la riproduzione dei dati registrati.

Tutti i dati registrati (tachimetro, contagiri e modo preselezionato nel display 1) verranno visualizzati contemporaneamente.

2. Premere il pulsante SET (S) per interrompere il giro registrato OPPURE premere il pulsante MODE (M) per passare a un altro giro registrato.

NOTA: Se si preme il pulsante SET (S) si interrompe la riproduzione del giro in corso e sul display viene visualizzato il tempo totale di registrazione di tale giro. Dopo 5 secondi il display passa automaticamente al successivo giro registrato.

Alla fine di tutti i giri registrati, sul display viene visualizzato STOP.

Per rivedere nuovamente tutti i dati registrati, premere il pulsante SET (S) per ritornare al modo PLAY. Ripetere la stessa procedura descritta precedentemente per rivedere i dati.

Per registrare altri giri, premere il pulsante SET (S) per passare al modo REC (registrazione). Ripetere la stessa procedura descritta precedentemente per effettuare la registrazione.

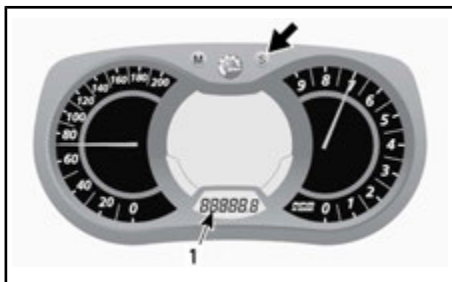
Tenere premuto il pulsante SET (S) per 5 secondi per uscire dal modo di registrazione del giro: verrà visualizzato il modo selezionato precedentemente.

Impostazione dell'indicatore

Impostazione dell'orologio

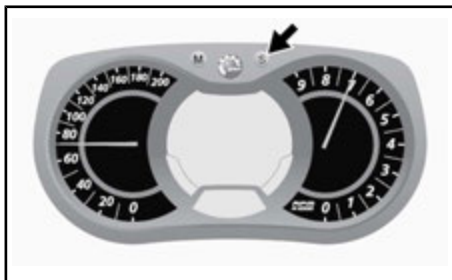
NOTA: Questo orologio mostra l'ora solo in formato 24 ore.

Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo orologio.



1. Modo orologio

Tenere premuto il pulsante SET (S) per attivare l'impostazione dell'orologio.



Per modificare le ore, quando il valore HOURS lampeggia, utilizzare il pulsante SET (S) per cambiare le ore.

Per modificare i minuti, quando il valore HOURS lampeggia, premere il pulsante MODE (M) per passare ai minuti. Premere il pulsante SET (S) per cambiare i minuti.

Premere il pulsante MODE (M) per salvare le impostazioni dell'orologio e uscire dal modo.

Selezione unità (KM/H o MPH)

È possibile scegliere unità del sistema metrico decimale o unità del sistema

imperiale. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Selezione lingua

È possibile cambiare la lingua del display dell'indicatore. Per le lingue disponibili e per l'impostazione dell'indicatore secondo le proprie preferenze, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.

13) Interruttore modalità ECO/Standard/Sport

Modelli ACE

L'interruttore di selezione delle modalità è posto sul lato sinistro del serbatoio.

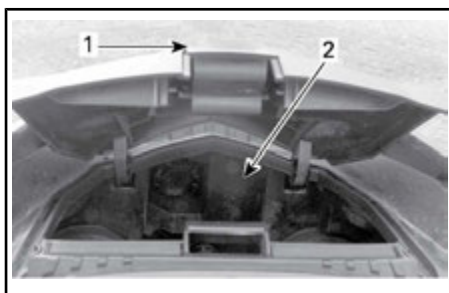
Permette di attivare o disattivare le modalità Eco/Standard/Sport.

Per maggiori dettagli consultare la sottosezione *MODALITÀ OPERATIVE*.

14) Scomparto anteriore

Nella parte anteriore del veicolo, sopra il quadro strumenti, si trova un vano portabagagli.

Per aprirlo, tirare l'aletta.



1. Linguetta
2. Vano bagagli

15) Leva del cambio

Utilizzare questa leva per selezionare la marcia avanti o la retromarcia.



TIRARE PER INGRANARE LA RETROMARCIA

Consultare **FUNZIONAMENTO IN RETROMARCIA** in **PROCEDURE DI BASE** per ulteriori dettagli.

16) Paraurti anteriore e posteriore

Da utilizzare ogni volta che è necessario sollevare manualmente la motoslitte.

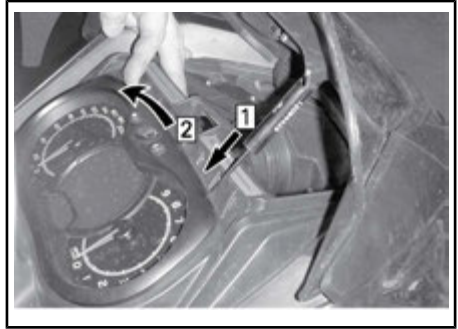
! ATTENZIONE Effettuare correttamente la manovra di sollevamento, utilizzando la forza delle gambe. Non tentare di sollevare il veicolo, dall'una o dall'altra estremità, se non se ne ha la forza. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adatto o, se possibile, chiedere assistenza per condividere lo sforzo.

AVVISO Non utilizzare gli sci per tirare o sollevare la motoslitte.

17) Modulo superiore della carrozzeria (cofano)

Rimozione del modulo superiore della carrozzeria

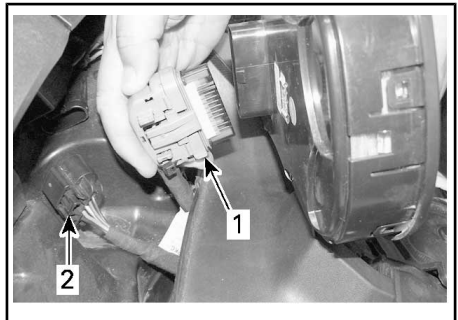
1. Rimuovere il quadro strumenti.



Fase 1: Sblocca

Fase 2: Inclinazione

2. Scollegare il connettore dei fari.
3. Scollegare il connettore dell'indicatore.



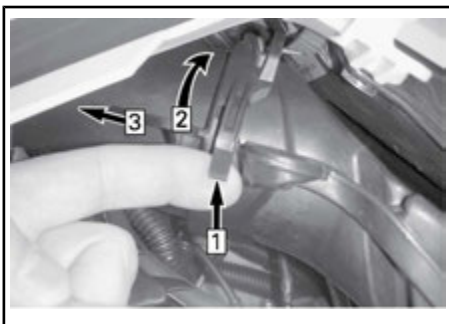
1. Connettore indicatore

2. Connettore dei fari

4. Rimuovere i pannelli laterali destro e sinistro.
5. Rimuovere la protezione della cinghia di trasmissione.

Modelli E-TEC

6. Scollegare il tubo di collegamento della presa dell'aria.

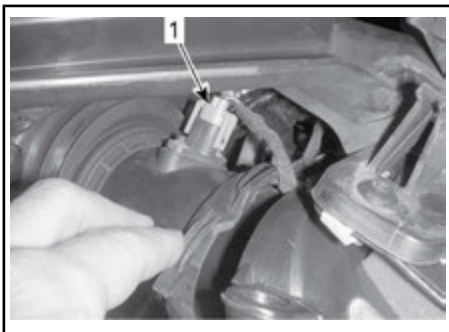


Fase 1: Sollevare la linguetta

Fase 2: Girare il tubo

Fase 3: Tirare in avanti

7. Scollegare il sensore della temperatura dell'aria (ATS) dalla parte superiore del tubo di collegamento.



1. Connettore ATS (sensore di temperatura dell'aria)

8. Scollegare il tubo APS dall'ECM.

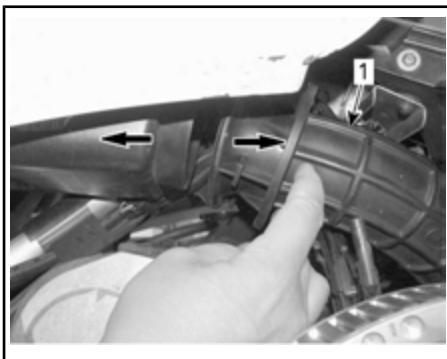


1. ECM

2. Tubo APS

Modelli ACE

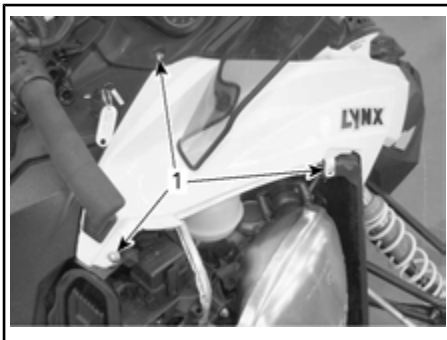
9. Tirare indietro il tubo della presa dell'aria.



1. Tubo di aspirazione dell'aria

Tutti i modelli

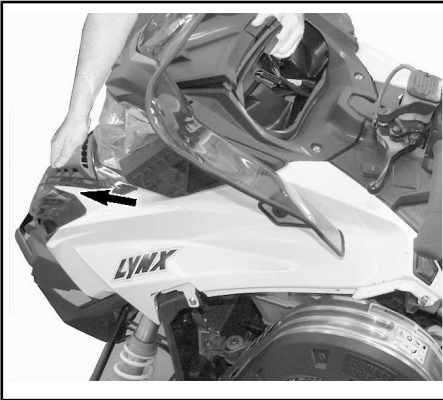
10. Rimuovere le sei viti che fissano il modulo superiore della carrozzeria, tre per lato.



PARTE DESTRA MOSTRATA

1. Viti di blocco

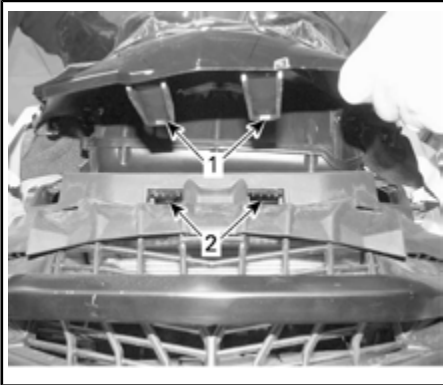
11. Inclinare di 5° il modulo superiore della carrozzeria verso la sezione superiore, quindi spingerlo verso la parte anteriore del veicolo.
12. Rimuovere il modulo superiore della carrozzeria.



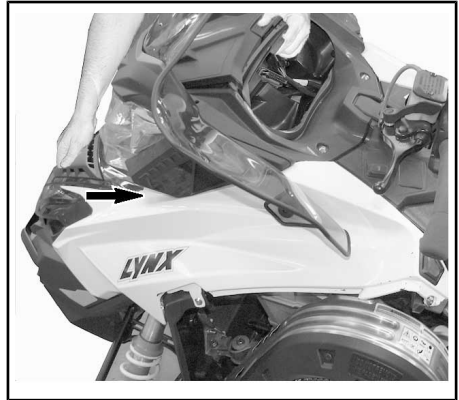
SPOSTARE VERSO IL DAVANTI

Installazione del modulo superiore della carrozzeria

1. Inserire le linguette del modulo superiore della carrozzeria nelle apposite aperture presenti nella parte superiore della carenatura del fondo.

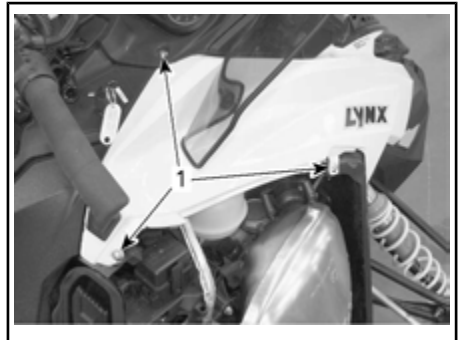


1. *Linguetta del modulo superiore della carrozzeria*
 2. *Apertura nella parte superiore della carenatura del fondo*
2. Fare scorrere il modulo verso la parte posteriore del veicolo.



FARE SCORRERE VERSO LA PARTE POSTERIORE

3. Installare le viti di bloccaggio su entrambi i lati del modulo superiore della carrozzeria.



PARTE DESTRA MOSTRATA

1. *Viti di blocco*

Modelli E-TEC

4. Collegare:
 - Tubo APS all'ECM
 - Connettore dei fari
 - Connettore indicatore
 - Sensore di temperatura dell'aria (ATS)
 - Tubo di collegamento della presa dell'aria.

Modelli ACE

5. Collegare:

- Connettore dei fari
- Connettore indicatore
- Tubo di collegamento della presa dell'aria.

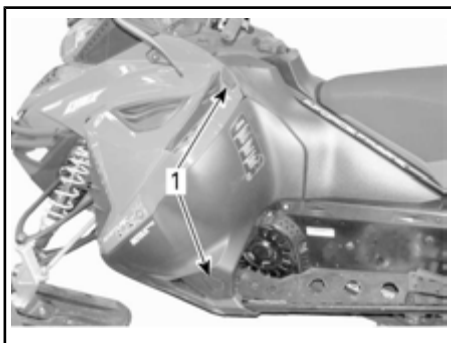
Tutti i modelli

6. Installare:

- Calibro
- Protezione della cinghia di trasmissione.

18) Pannelli laterali

Per aprire un pannello laterale, premere i pulsanti.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Pulsanti

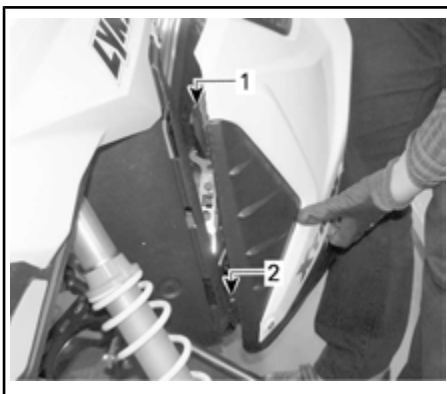
Per chiudere un pannello laterale, premere con forza sulla sede del perno per bloccare correttamente i fermi del pannello.

Verificare che il bordo inferiore del pannello laterale sia correttamente posizionato e che il pannello laterale sia allineato.



Per rimuovere un pannello laterale, aprirlo, quindi sollevarlo. Liberare la cerniera inferiore dalla sua sede, quindi liberare la cerniera superiore abbassando il pannello.

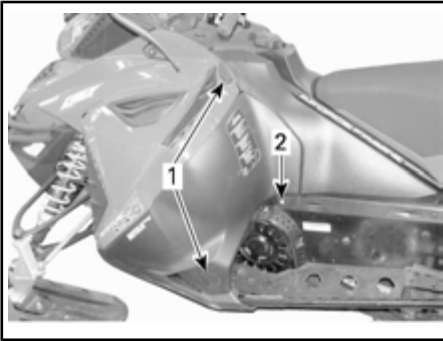
Per installare un pannello laterale, inserire la cerniera superiore, quindi quella inferiore.



1. Cerniera superiore

2. Cerniera inferiore

Chiudere il pannello laterale.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Pulsanti
2. Posizione del perno

! ATTENZIONE

Non avviare mai il motore con i pannelli laterali aperti o rimossi dal veicolo.

19) Maniglia passeggero

Modelli 2-UP

Le maniglie sul sedile fungono da appiglio per il passeggero.

20) Portaoggetti posteriore

! ATTENZIONE

Tutti gli oggetti del portaoggetti posteriore devono essere bloccati in modo corretto. Non trasportare oggetti fragili. Un peso eccessivo nel portaoggetti può ridurre la capacità di sterzare. Rieffettuare sempre la regolazione delle sospensioni in base al carico. La capacità di questo portaoggetti è limitata. Il carico MASSIMO è 15,8 kg. Guidare a una velocità molto bassa quando il veicolo è carico. Evitare di guidare velocemente sulle cunette.

Modello 49 Ranger

! ATTENZIONE Rieffettuare sempre la regolazione delle sospensioni in base al carico. La capacità di questo portaoggetti è limitata. Il carico MASSIMO è 25 kg. Guidare a una velocità molto bassa quando il veicolo è carico. Evitare di guidare velocemente sulle cunette.

21) Sedile

! ATTENZIONE

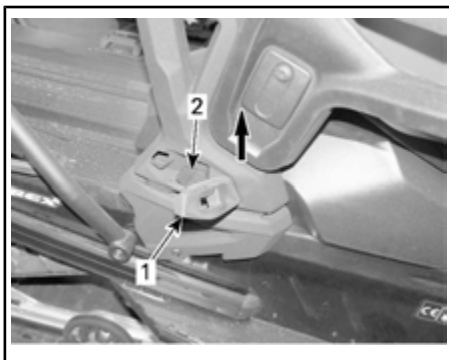
Il passeggero deve essere sempre in grado di appoggiare in modo sicuro i piedi sui poggiatesta e mantenere le mani sui punti di appiglio quando è seduto. È importante rispettare tali criteri fisici per assicurare che il passeggero abbia una posizione stabile e ridurre il rischio di cadute.

Sedile per il passeggero con schienale.

! ATTENZIONE

- Leggere la Guida dell'operatore e prendere confidenza con le istruzioni prima di rimuovere la sella dalla motoslitte.
- Accertarsi che il sedile sia agganciato bene prima di guidare.

1. Tirare su le linguette di gomma.
2. Aprire gli attacchi LINQ.
3. Sollevare lo schienale.

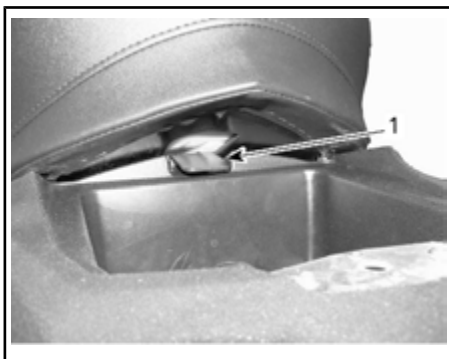


1. *Linguetta di gomma*
2. *Collegamento LINQ*

4. Fare riferimento alla decalcomania situata sul supporto dello schienale destro e guidare lo schienale finché non si blocca nella posizione corretta.

22) Fermo del sedile

Collocato sotto il sedile.



1. *Fermo del sedile*

Rimozione sedile

Modelli Adventure LX e kit Touring

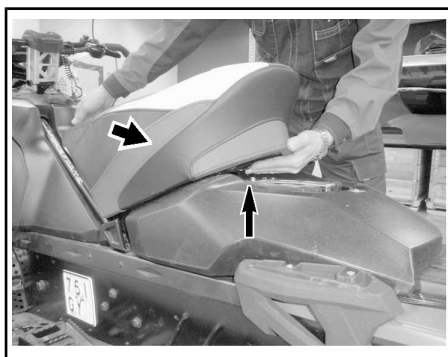
Rimuovere lo schienale.

Tutti

Rimuovere il coperchio del vano bagagli/batteria.



Rimuovere il sedile tirandolo e sollevandolo allo stesso tempo.



AVVISO Tirare in su la maniglia mentre si rimuove il sedile.

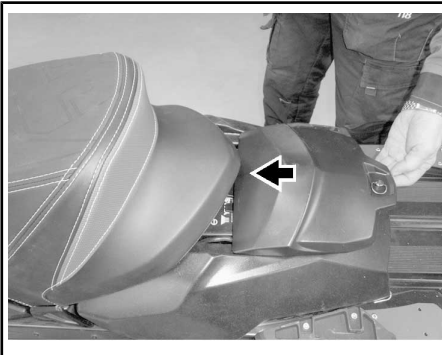


Montaggio sedile

Spingere il sedile finché non si sente un clic.



Riposizionare il coperchio del vano batteria.



Completare l'installazione bloccando il coperchio del vano bagagli / batteria.

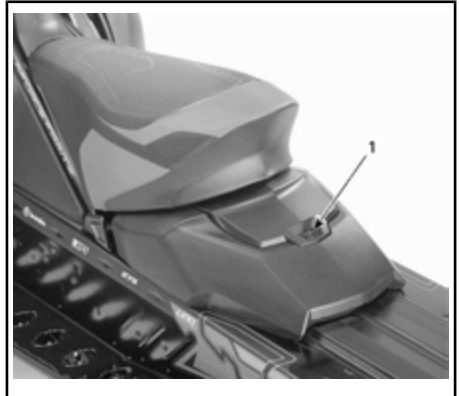
AVVISO Installare prima il sedile, quindi spingere indietro il coperchio del vano bagagli / batteria per bloccare il sedile alla posizione corretta.



23) Vano bagagli/batteria

AVVISO Il carico MASSIMO è di 1,8 kg distribuito uniformemente.

Girare il dispositivo di fissaggio in senso antiorario di un quarto di giro per sbloccarlo e aprire il coperchio.



TIPICO - VANO BAGAGLI/BATTERIA

1. Girare il dispositivo di fissaggio di un quarto di giro

Chiudere il coperchio e girare il dispositivo di fissaggio in senso orario di un quarto di giro per bloccarlo.

24) Gancio

Utilizzare il gancio insieme a una barra di traino per trainare un accessorio.

NOTA: Fare riferimento alla decalcomania presente sul veicolo per informazioni sui limiti di peso del traino.

ATTENZIONE

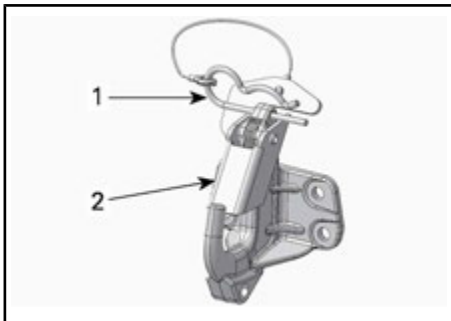
Non trainare mai un accessorio con una fune. Utilizzare sempre una barra di traino rigida. L'impiego di una fune potrebbe causare una collisione tra l'oggetto e la motoslitte e un eventuale ribaltamento in caso di rapida decelerazione o di transito lungo una discesa.

Gancio (Tipo a lingua)

Per agganciare un accessorio al gancio, fissare la barra di traino al gancio a lingua utilizzando una coppiglia.

Gancio (Tipo a "J")

Modelli 49 Ranger



1. *Fermaglio*
2. *Linguetta di sicurezza*

Aggancio di un'apparecchiatura

1. Rimuovere il gancio a forcina.
2. Allineare il foro del supporto di montaggio accessori con il gancio a uncino.
3. Spingere il supporto di montaggio accessori oltre la linguetta di sicurezza.

4. Fissare la linguetta di sicurezza con il gancio a forcina.

Sgancio di un'apparecchiatura

1. Rimuovere il gancio a forcina.
2. Spingere in avanti la linguetta di sicurezza per liberare il supporto di montaggio accessori dal gancio.
3. Rimuovere il supporto di fissaggio accessori.
4. Montare il gancio a forcina.

25) Fascetta da montagna(49 Ranger)

La fascetta da montagna offre un appiglio per l'operatore quando necessario.

ATTENZIONE

Questa fascetta non è destinata a operazioni di rimorchio, sollevamento o di altro tipo, se non per un uso temporaneo quale appiglio a velocità molto basse.

CARBURANTE

Requisiti del carburante

AVVISO Utilizzare sempre benzina fresca. La benzina si ossida, determinando la perdita di numero di ottano, composti volatili, e la produzione di depositi di gomma e vernici che possono danneggiare il sistema di alimentazione.

Le miscele di carburante a base di alcool variano a seconda del Paese e dell'area geografica. Questo veicolo è stato progettato per un funzionamento basato sull'utilizzo dei carburanti consigliati. In ogni caso, occorre tenere presente quanto segue:

- L'utilizzo di carburante contenente alcool in percentuale maggiore di quella specificata dalle normative governative non è consigliato e può causare i problemi elencati di seguito ai componenti del sistema di alimentazione:
 - Problemi di accensione e guida.
 - Deterioramento delle parti in gomma o plastica.
 - Corrosione delle parti metalliche.
 - Danni alle parti interne del motore.
- Ispezionare frequentemente per determinare la presenza di perdite di carburante o altre anomalie nel sistema di alimentazione qualora si ritenga che la presenza di alcool nella benzina ecceda le normative in vigore.
- La miscela alcool-benzina attira e trattiene l'umidità; questo potrebbe determinare la separazione di fase del carburante e causare problemi di prestazioni o danni al motore.

Carburante consigliato

Utilizzare benzina senza piombo con un contenuto MASSIMO di etanolo

pari al 10%. La benzina deve avere il seguente numero minimo di ottani.

TIPO DI CARBURANTE	MOTORE	NUMERO DI OTTANI MINIMI
Carburante che può contenere fino ad un MASSIMO del 10% di etanolo	600 HO E-TEC ACE	95 E10

AVVISO Non provare mai altri tipi di carburante. L'utilizzo di carburante non adatto può comportare danni al motore o al sistema di alimentazione.

Additivi carburante antigelo

Quando si utilizza del carburante ossigenato, non è necessario aggiungere antigelo per benzina o additivi che assorbono l'acqua e non vanno utilizzati.

Quando si utilizzano carburanti non ossigenati, è necessario utilizzare additivi antigelo a base di isopropile per il sistema di alimentazione mantenendo la proporzione di 150 ml di antigelo per 40 L di carburante.

Questa precauzione serve a ridurre il rischio di formazione di ghiaccio nei componenti del sistema di alimentazione, fenomeno che può condurre, in determinati casi, a gravi danni al motore.

NOTA: Utilizzare soltanto antigelo per benzina privo di metilidrato.

Procedura di rifornimento di carburante del veicolo

⚠ ATTENZIONE

- Il carburante è infiammabile ed esplosivo in particolari condizioni.
- Non usare mai una fiamma viva per controllare il livello del carburante.
- Non fumare vicino al serbatoio e non avvicinare fiamme o scintille.
- Operare sempre in un'area ben ventilata.

1. Arrestare il motore.

⚠ ATTENZIONE

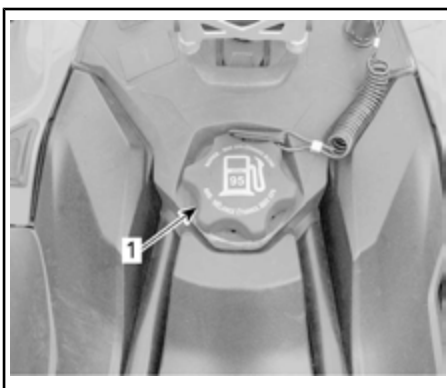
Arrestare sempre il motore prima di fare rifornimento di carburante.

2. Fare scendere operatore e passeggero dal veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Non consentire a nessuno di rimanere sul veicolo durante il rifornimento. In caso di incendio o esplosione durante il rifornimento, un occupante del veicolo potrebbe non essere in grado di lasciare velocemente l'area.

3. Allentare lentamente il tappo del serbatoio carburante in senso antiorario per rimuoverlo.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Tappo serbatoio carburante

⚠ ATTENZIONE

Se si osserva una condizione di pressione differenziale (si avverte un suono simile a un fischio quando si apre il tappo del serbatoio), fare ispezionare e/o riparare il veicolo prima di riutilizzarlo.

4. Inserire il beccuccio nel bocchettone di alimentazione.
5. Versare il carburante lentamente, in modo da lasciare che l'aria fuoriesca dal serbatoio ed evitare un riflusso del carburante. Fare attenzione a non spargere il carburante.
6. Interrompere il rifornimento quando il carburante raggiunge il fondo del bocchettone di riempimento.
Non riempire eccessivamente.

⚠ ATTENZIONE

Non riempire il serbatoio prima di posizionare il veicolo in una zona calda. Se la temperatura aumenta, il carburante si espande e potrebbe traboccare.

7. Stringere a fondo il tappo del serbatoio carburante in senso orario.



ATTENZIONE

Rimuovere sempre i residui di carburante dal veicolo.

NOTA: Non sedere o appoggiarsi al sedile se il tappo del serbatoio del carburante non è correttamente installato.

OLIO DI INIEZIONE (E-TEC)

olio di iniezione raccomandato

Modelli E-TEC

OLIO DI INIEZIONE RACCOMANDATO	
MOTORI	OLIO SINTETICO PER MOTORI A 2 TEMPI XPS (F) (Cod. art. 619 590 106)
600 HO E-TEC	✓

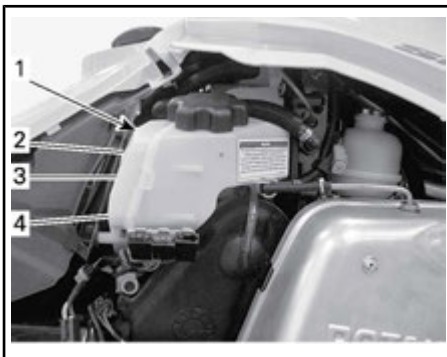
AVVISO Il motore di questa motoslitta è stato concepito per e collaudato con olio BRP XPS™. BRP raccomanda di utilizzare in ogni circostanza l'olio XPS raccomandato o un olio equivalente. La garanzia limitata BRP non copre i danni provocati dall'uso di un olio non adatto per questo motore a iniezione diretta a due tempi a iniezione d'olio.

Verifica del livello dell'olio di iniezione

Il serbatoio dell'olio di iniezione si trova dietro il pannello laterale DX. Consultare CARROZZERIA in PROCEDURE DI MANUTENZIONE per conoscere la procedura di apertura.

Mantenere sempre una quantità sufficiente di olio di iniezione raccomandato nel serbatoio dell'olio di iniezione.

AVVISO Controllare il livello e rabboccare a ogni rifornimento.



TIPICO

1. Serbatoio dell'olio
2. Livello a 3/4
3. Livello a 1/2
4. Livello a 1/4

Per rabboccare l'olio di iniezione

Rimuovere il tappo del serbatoio dell'olio.

Rabboccare l'olio di iniezione.

NOTA: Non superare il segno di livello massimo sul collo del serbatoio dell'olio.

Reinserire il tappo e stringere a fondo.

AVVISO Non confondere tappo del serbatoio dell'olio e tappo per serbatoio carburante.



ATTENZIONE

Rimuovere sempre i residui di olio. L'olio è altamente infiammabile quando è caldo.

PERIODO DI RODAGGIO

Rodaggio

Il veicolo richiede un periodo di rodaggio pari a 10 ore di funzionamento o 500 km.

Dopo il periodo di rodaggio, il veicolo deve essere controllato da un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia. Si rimanda alla sezione *MANUTENZIONE*.

Motore

Durante il periodo di rodaggio:

- Evitare il funzionamento prolungato a pieno gas.
- Evitare accelerazioni prolungate.
- Evitare di viaggiare a lungo alle velocità di crociera.
- Evitare di surriscaldare il motore.

Tuttavia, accelerazioni brevi e variazioni di velocità contribuiscono a un buon rodaggio.

Durante le prime ore di rodaggio, il sistema di gestione del motore controlla determinati parametri del motore; ne consegue una leggera riduzione delle prestazioni.

Durante il periodo di rodaggio, l'accelerazione massima non dovrebbe superare i $\frac{3}{4}$. Ciononostante, brevi accelerazioni complete e variazioni di velocità contribuiscono a un buon rodaggio.

⚠ ATTENZIONE Evitare il surriscaldamento del motore, il funzionamento continuo al massimo dell'accelerazione e la velocità di crociera prolungata senza variazioni, poiché possono derivarne danni al motore durante il periodo di rodaggio.

Modelli E-TEC

Per un periodo prestabilito, il sistema di gestione del motore controlla determinati parametri del motore.

La durata è funzione del volume di carburante. Il rodaggio termina dopo il consumo di un volume di carburante pari alla capacità di circa due serbatoi.

Durante questo periodo:

- Le prestazioni e la risposta del motore non saranno ottimali.
- Il consumo di carburante e olio sarà più elevato.

Cinghia di trasmissione

Una cinghia di trasmissione nuova richiede un periodo di rodaggio di 50 km.

Durante il periodo di rodaggio:

- Evitare accelerazioni e decelerazioni brusche
- Evitare di trainare carichi.
- Evitare di viaggiare a velocità elevate.

Ispezione dopo 10 ore

NOTA: L'ispezione dopo le prime 10 ore è a carico del possessore della motoslitte.

Come per ogni attrezzatura meccanica di precisione, si consiglia di fare ispezionare la motoslitte da un concessionario autorizzato LYNX dopo le prime 10 ore di funzionamento o dopo i primi 500 km, a seconda dell'eventualità che si verifica per prima. Questa ispezione vi offrirà inoltre l'opportunità di discutere i dubbi che potreste avere dopo le prime ore di funzionamento.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO (ACE)

ATTENZIONE

Quando si cambia la modalità di funzionamento, assicurarsi di avere la massima consapevolezza della situazione di guida.

Modalità ECO

(Modalità risparmio carburante)

Quando si seleziona la modalità ECO (modalità di risparmio del carburante), la coppia e la potenza erogate dal veicolo sono limitate e viene mantenuta una velocità di crociera ottimale per ridurre al minimo il consumo di carburante.

Una volta attivata, la modalità ECO rimane attiva finché non viene disattivata dall'operatore.

Modalità Standard

Sull'indicatore multifunzione si ACCENDE l'indicatore della modalità Standard per confermare l'attivazione di questa modalità di funzionamento.

Modalità Sport

ATTENZIONE

Informare il passeggero di tenersi saldamente prima di attivare la modalità Sport. La modalità Sport assicura accelerazioni più rapide.

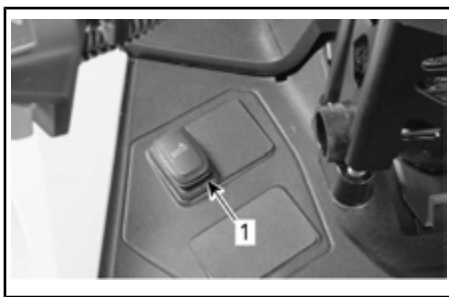
Quando selezionata, la modalità Sport garantisce una risposta più immediata dell'acceleratore e accelerazioni più rapide che in modalità Standard o ECO.

Una volta attivata, la modalità Sport rimane attiva finché non viene disattivata dall'operatore.

Navigazione delle modalità di funzionamento

L'interruttore modalità ECO/Standard/Sport permette di navigare tra le diverse modalità di funzionamento, da ECO (potenza ridotta) a Standard (piena potenza) a Sport (potenza superiore).

Per aumentare la potenza, premere l'interruttore verso l'alto. Per ridurre la potenza, premere l'interruttore verso il basso.



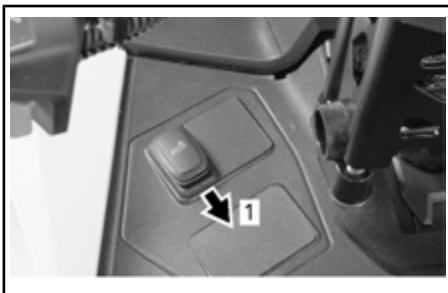
TIPICO - LATO SINISTRO DEL SERBATOIO

1. Interruttore di selezione delle modalità

Per attivare la modalità Standard quando ci si trova in modalità Sport, premere una volta la parte inferiore dell'interruttore.

Per attivare la modalità ECO quando ci si trova in modalità Sport, premere due volte la parte inferiore dell'interruttore.

Per attivare la modalità ECO quando ci si trova in modalità Standard, premere una volta la parte inferiore dell'interruttore.



CONFIGURAZIONE TIPICA

Fase 1: Premere la parte inferiore dell'interruttore

! ATTENZIONE

Informare il passeggero di tenersi saldamente prima di attivare la modalità Sport. La modalità Sport assicura accelerazioni più rapide.

Per attivare la modalità Sport quando ci si trova in modalità Standard, premere una volta la parte superiore dell'interruttore.

Per attivare la modalità Sport quando ci si trova in modalità ECO, premere due volte la parte superiore dell'interruttore.

Per attivare la modalità Standard quando ci si trova in modalità ECO, premere una volta la parte superiore dell'interruttore.



CONFIGURAZIONE TIPICA

Fase 1: Premere la parte superiore dell'interruttore

! ATTENZIONE

Mentre si selezionano le modalità, assicurarsi di tenere sotto controllo anche le altre motoslitte ed eventuali ostacoli o persone.

Modalità Learning key (modalità di apprendimento)

La Learning Key offre una modalità operativa che limita la coppia del motore e la velocità.

NOTA: La programmazione iniziale della learning key può limitare la velocità a 40 km/h o 70 km/h. Consultare il proprio concessionario autorizzato Lynx per modificare questa impostazione.

Ci sono 3 livelli disponibili per la modalità Learning Key.

Modificare l'impostazione della Learning Key

Per modificare l'impostazione della modalità di apprendimento, eseguire le operazioni che seguono:

1. Premere il pulsante AVVIAMENTO/Retromarcia elettronica per attivare l'impianto elettrico e installare la chiave NORMALE sull'interruttore di spegnimento del motore.
2. Attendere che la centralina informazioni completi il suo ciclo di autotest e che mostri il messaggio di riconoscimento della chiave.

Indicatore analogico/digitale

3. Premere il pulsante SET finché non compare la scritta LEARN sul display digitale del centro informazioni.

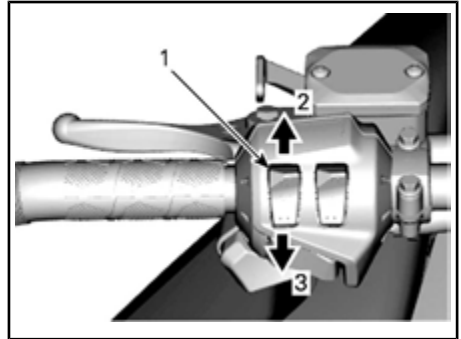
Indicatore analogico/digitale multi-funzione

4. Premere una volta il pulsante MODE, quindi premere il pulsante SET finché non compare la scritta LEARN sul centro informazioni dell'indicatore.



Tutti i modelli

5. Utilizzare l'interruttore delle manopole riscaldate per selezionare le 3 impostazioni della chiave.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Interruttore manopole riscaldate
2. Aumentare
3. Diminuire

NOTA: L'impostazione 1 corrisponde alla coppia più bassa, mentre l'impostazione 3 corrisponde alla massima coppia disponibile con la Learning Key.

6. Dopo alcuni secondi, l'impostazione viene automaticamente confermata e salvata.

NOTA: L'impostazione della velocità è applicabile a qualsiasi chiave dello stesso tipo utilizzata su una specifica motoslitte. Lo stesso tipo di chiave utilizzato su una diversa motoslitte può quindi avere una diversa impostazione di velocità.

NOTA: Le prestazioni del veicolo possono variare a seconda delle condizioni di guida.

PROCEDURE DI BASE.

Procedura di avvio del motore

Procedura

1. Azionare il freno di stazionamento.
2. Controllare nuovamente il funzionamento della leva di comando acceleratore.
3. Indossare il casco.
4. Assicurarsi che l'estremità del cordoncino di sicurezza sia installata sull'interruttore di spegnimento del motore e che il cordoncino sia fissato all'occhiello di un indumento.
5. Assicurarsi che l'interruttore di arresto di emergenza del motore sia in posizione ON (verso l'alto).
6. Premere il pulsante START per attivare il motorino di avviamento elettrico ed avviare il motore. Rilasciare il pulsante non appena il motore parte.
7. Rilasciare il freno di stazionamento.

ATTENZIONE

Non premere mai l'acceleratore quando si avvia il motore.

Modelli E-TEC ad avviamento manuale

Afferrare la maniglia di avviamento, tirarla lentamente fino a quando si percepisce una resistenza, quindi tenerla con fermezza e tirarla vigorosamente per avviare il motore.

ATTENZIONE

Non accelerare all'avvio.


Modelli E-TEC ad avviamento elettrico

Premere il pulsante START/RER per attivare il motorino di avviamento elettrico ed avviare il motore.

Rilasciare il pulsante non appena il motore parte.

ATTENZIONE

Non accelerare all'avvio.

 **ATTENZIONE** Non utilizzare l'avviamento elettrico per oltre 10 secondi. Osservare un periodo di riposo tra i cicli di avviamento, per consentire al motorino elettrico di raffreddarsi. L'utilizzo dell'avviamento elettrico quando il motore è già stato avviato, potrebbe danneggiare il meccanismo di avviamento elettrico.

NOTA: Se, per qualsiasi motivo, il motore non viene avviato elettricamente, avviare manualmente il motore con il dispositivo di avviamento a riavvolgimento automatico.

7. Rilasciare il freno di stazionamento.

NOTA: Per l'avviamento iniziale del motore a freddo, non rilasciare il freno di stazionamento. Eseguire la procedura di *RISCALDAMENTO DEL VEICOLO* come descritto di seguito.

AVVISO Non utilizzare l'avviamento elettrico per più di 10 secondi alla volta. Osservare un periodo di riposo tra i cicli di avviamento, per consentire al motorino elettrico di raffreddarsi.

NOTA: Per l'avviamento iniziale del motore a freddo, non rilasciare il freno di stazionamento. Eseguire la procedura di *RISCALDAMENTO DEL VEICOLO* come descritto di seguito.

Avviamento di emergenza (E-TEC)

Modelli ACE

Non provare a eseguire una procedura di avviamento di emergenza. Fare ricaricare o sostituire la batteria.

NOTA: L'avviamento manuale di emergenza del motore non è possibile per i modelli ACE.

E-TEC

Il motore può essere avviato tramite la fune di avviamento di emergenza fornita insieme al kit strumenti.

Rimuovere la protezione cinghia.

ATTENZIONE

Non avvolgere la fune di avviamento attorno alla mano. Tenere la fune esclusivamente per la maniglia. Non avviare la motoslitta tramite la puleggia motrice, a meno che non si tratti di una vera situazione di emergenza. Fare riparare la motoslitta non appena possibile.



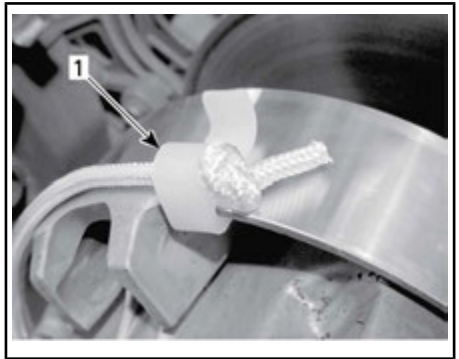
Collegare un'estremità della fune di emergenza alla manopola di avviamento a riavvolgimento automatico.

NOTA: Lo strumento di regolazione delle sospensioni può essere utilizzato come una manopola di emergenza.

Collegare l'altra estremità della fune di emergenza al fermaglio di avviamento fornito con il kit strumenti.

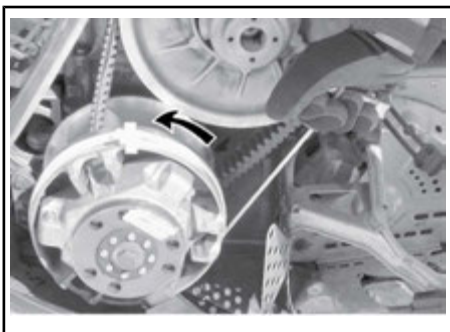


Agganciare il fermaglio sulla puleggia motrice.



1. Posizione di installazione del fermaglio

Avvolgere saldamente la fune attorno alla puleggia motrice. Quando viene tirata, la puleggia deve ruotare in senso antiorario.



Tirare la fune in modo netto e secco in modo che la fune si liberi dalla puleggia motrice.

Avviare il motore come spiegato per l'avviamento manuale usuale.

ATTENZIONE

Quando si avvia la motoslitte in una situazione di emergenza, utilizzando la puleggia motrice, non reinstallare la protezione cinghia e rientrare lentamente per fare riparare la motoslitte.

Riscaldamento del veicolo

Prima di mettersi alla guida, il veicolo deve essere riscaldato come di seguito illustrato.

1. Avviare il motore come descritto nella parte *PROCEDURA DI AVVIO DEL MOTORE*, sopra.
2. Lasciare che il motore si riscaldi facendolo girare per uno o due minuti al minimo.

NOTA: I motori E-TEC si spegneranno dopo circa 12 minuti di funzionamento al minimo. I motori ACE si spegneranno dopo 5 minuti di funzionamento al minimo quando la temperatura del liquido refrigerante è maggiore di 70°C. Questo ritardo sale a 12 minuti se è presente la ventola del radiatore.

3. Disinserire il freno di stazionamento.
4. Azionare l'acceleratore fino a quando la puleggia motrice si ingrana. Guidare a bassa velocità per i primi due o tre minuti.

AVVISO Se il veicolo non reagisce quando si preme l'acceleratore, spegnere il motore, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore, quindi procedere nel modo seguente.

- Controllare se gli sci non siano penetrati nel terreno. Sollevare uno sci alla volta afferrandone la maniglia, quindi riabbassarlo.
- Controllare se il cingolo non sia penetrato nel terreno. Sollevare la parte posteriore della motoslitte sufficientemente da liberare il cingolo dal terreno, quindi lasciar ricadere.
- Verificare che sulla sospensione posteriore non vi siano accumuli di neve compatta o ghiaccio che potrebbero ostacolare la rotazione del cingolo. Pulire la parte.

ATTENZIONE Effettuare correttamente la manovra di sollevamento, utilizzando la forza delle gambe. Non tentare di sollevare il veicolo, dall'una o dall'altra estremità, se non se ne ha la forza.

ATTENZIONE

Ricordare di rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza prima di posizionarsi davanti al veicolo o di avvicinarsi al cingolo o alla sospensione posteriore.

NOTA: Nei modelli E-TEC, il riscaldamento è a controllo elettronico. Durante questo periodo (fino a 10 minuti, in

funzione della temperatura ambiente), il regime del motore è limitato.

Inserimento della retromarcia (RER) (E-TEC)

Quando il motore è in funzione, premendo il pulsante RER il regime di rotazione del motore si riduce al minimo e la fasatura di accensione viene anticipata per consentire l'inversione della rotazione dell'albero motore.

- Il motore tornerà automaticamente alla marcia in avanti quando verrà riavviato dopo lo spegnimento o uno stallo.
- La procedura di cambio verrà effettuata solo quando il motore è in funzione.
- Se il motore funziona a una velocità superiore a 4.300 giri/min, la funzione del pulsante RER viene disabilitata.
- Si raccomanda di riscaldare il motore alla sua normale temperatura di esercizio prima di cambiare.

Retromarcia

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il freno. Rimanere seduti. Consultare il paragrafo *POSIZIONE DI GUIDA (RETROMARCIA)* per informazioni sulla postura corretta.
3. Con il motore al minimo, premere e rilasciare il pulsante RER.
4. Attendere finché non si sente il cicalino della retromarcia, quindi premere con delicatezza la leva dell'acceleratore.



ATTENZIONE

Per innestare la retromarcia è necessario premere il pulsante RER quando il motore è in funzione. Prima di azionare l'acceleratore per procedere in retromarcia, attendere finché non si sente il segnale acustico di retromarcia e la spia pilota della retromarcia si accende sull'indicatore analogico/digitale. La velocità in retromarcia non è limitata. Procedere sempre con cautela poiché una retromarcia effettuata velocemente potrebbe causare perdita di stabilità del veicolo. Prima di premere il pulsante RER arrestare completamente il veicolo. Rimanere sempre seduti e frenare prima di effettuare il cambio marcia. Prima di procedere, assicurarsi che lo spazio retrostante sia sgombro da ostacoli o persone.

Marcia avanti

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il freno.
3. Premere e rilasciare il pulsante RER.
4. La spia RER si spegnerà.
5. Agire in modo lento e uniforme sull'acceleratore. Consentire l'ingragnaggio della puleggia motrice quindi accelerare con prudenza.

Innestare la retromarcia o la marcia avanti (modelli ACE)

ATTENZIONE

Quando si innesta la retromarcia, prima di azionare l'acceleratore attendere finché non si sente il segnale acustico di retromarcia e la relativa spia sull'indicatore analogico/digitale. La velocità in retromarcia non è limitata. Procedere sempre con cautela poiché una retromarcia effettuata velocemente potrebbe causare perdita di stabilità del veicolo. Prima di innestare la retromarcia, arrestare completamente il veicolo. Rimanere sempre seduti e frenare prima di effettuare il cambio marcia. Prima di procedere, assicurarsi che lo spazio retrostante sia sgombro da ostacoli o persone.

Retromarcia (modelli con cambio manuale)

Retromarcia

Per inserire la retromarcia, procedere come segue:

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il freno. Rimanere seduti. Consultare il paragrafo *POSIZIONE DI GUIDA (RETROMARCIA)* per informazioni sulla postura corretta.
3. Con il motore al minimo, tirare la leva della retromarcia fino in fondo.
4. Premere leggermente la leva dell'acceleratore.

Marcia avanti

Per innestare la marcia in avanti, procedere come segue:

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il freno.
3. Con il motore al minimo, spingere la leva della retromarcia fino in fondo.
4. Premere leggermente la leva dell'acceleratore.

Retromarcia (modelli con cambio elettronico)

Innestare la retromarcia/Innestare la marcia in avanti

Per innestare la retromarcia o la marcia in avanti, procedere come segue:

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il freno.
3. Con il motore al minimo, premere e rilasciare il pulsante START/RER.
4. Premere leggermente la leva dell'acceleratore.

Spegnimento del motore

Rilasciare la leva dell'acceleratore e attendere fino a quando il motore è ritornato alla velocità minima.

Spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto di emergenza o tirando il cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.

ATTENZIONE

Rimuovere sempre l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore quando il veicolo non è in funzione, onde evitare un'accensione accidentale del motore, il furto o l'uso da parte di persone non autorizzate.

LA MOTOSLITTA E LE CONDIZIONI DI GUIDA

Altitudine

In fabbrica, ogni motoslitte viene tarata per poter essere utilizzata in una specifica fascia di altitudine (quota dal livello del mare). Per conoscere la specifica taratura di ogni modello, consultare la seguente tabella.

MODELLO	TARATURA DI FABBRICA
Tutti i modelli	Da livello del mare fino a 600 m

Se si prevede di utilizzare la motoslitte ad altitudini differenti da quelle indicate, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx per la taratura.

AVVISO Una taratura inappropriata può influire negativamente sulle prestazioni e causare seri danni alla motoslitte.

Temperatura

La gestione del motore garantisce il mantenimento di un rapporto aria/carburante ottimale per ogni temperatura.

Neve estremamente compatta

Modelli equipaggiati con cingoli con profilo minimo di 4,45 cm

BRP **non consiglia** l'uso di una motoslitte dotata di cingolo con ramponi ad alto profilo a **velocità elevata** su una pista o superfici compatte o ghiaccio per periodi prolungati di tempo.

Nel caso in cui ciò sia inevitabile, **ridurre la velocità**, quindi ridurre al minimo la distanza di guida su tali percorsi.

AVVISO Guidare tali cingoli ad alta velocità su una pista, superfici estremamente compatte o ghiaccio comporta un maggiore sforzo per i ramponi che, di conseguenza, tendono a surriscaldarsi. Per evitare

eventuali danni o usura al cingolo, ridurre la velocità, quindi ridurre al minimo la distanza di guida su tali percorsi.

UTILIZZI SPECIALI

Traino di un accessorio

Utilizzare sempre una barra di traino rigida per trainare un accessorio. Qualsiasi accessorio trainato deve avere riflettori montati su entrambi i lati e sulla parte posteriore. Verificare le norme locali in merito ai requisiti per le luci freni.



ATTENZIONE

Non trainare mai un accessorio con una fune. Utilizzare sempre una barra di traino rigida. L'impiego di una fune potrebbe causare una collisione tra l'oggetto e la motoslitte e un eventuale ribaltamento in caso di rapida decelerazione o di transito lungo una discesa.

Traino di un'altra motoslitte

Per il traino di una motoslitte guasta, utilizzare una barra di traino rigida. Rimuovere la cinghia di trasmissione dalla motoslitte guasta; vedere la parte *CINGHIA DI TRASMISSIONE* nella sottosezione *PROCEDURE DI MANUTENZIONE* e trainare la motoslitte a velocità moderata.

AVVISO Rimuovere sempre la cinghia di trasmissione della motoslitte che deve essere trainata per evitare danni alla cinghia di trasmissione ed al sistema di trasmissione.

In situazioni di emergenza, ma solo in questi casi, qualora non si disponga di una barra di traino rigida si potrà utilizzare una fune di traino. Procedere con estrema cautela. In alcune zone, tale procedura potrebbe essere vietata. Contattare le autorità locali in merito.

Rimuovere la cinghia di trasmissione, collegare la fune alle gambe degli sci (fuselli), fare sedere una persona sulla

motoslitte trainata per attivare il freno ed effettuare il traino a velocità ridotta.

AVVISO Per evitare danni al sistema dello sterzo, non collegare mai la fune di traino agli occhielli degli sci.



ATTENZIONE

Non guidare mai ad alta velocità quando si traina una motoslitte guasta. Procedere lentamente con estrema cautela.

MESSA A PUNTO DELLA GUIDA

La guida e il comfort della motoslitta dipendono da varie regolazioni.

ATTENZIONE

La regolazione delle sospensioni può ripercuotersi sul controllo del veicolo. Cercare sempre di acquisire familiarità con il comportamento del veicolo dopo aver regolato le sospensioni. Regolare sempre i componenti delle sospensioni sul lato destro e sinistro usando le stesse impostazioni.

La scelta delle regolazioni delle sospensioni varia in base al carico trasportato, al peso dell'operatore, alle preferenze personali, alla velocità di guida e alle condizioni sul campo.

NOTA: Alcune regolazioni possono non essere applicabili alla motoslitta in questione.



ATTENZIONE

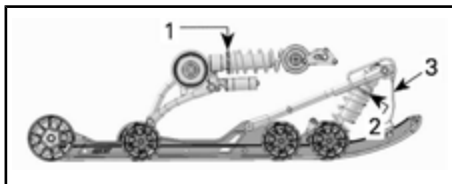
Prima di procedere con qualsiasi regolazione della sospensione ricordare di:

- Parcheggiare in un luogo sicuro.
- Rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.
- Utilizzare un dispositivo di sollevamento adatto o chiedere assistenza per condividere lo sforzo. Se non si dispone di un dispositivo di sollevamento, effettuare correttamente la manovra di sollevamento, utilizzando la forza delle gambe.
- Non tentare di sollevare la parte anteriore o posteriore del veicolo se non se ne ha la forza.
- Prima di regolare la sospensione, sollevare la parte anteriore del veicolo dal terreno utilizzando un dispositivo adatto.
- Sostenere la parte posteriore del veicolo con un supporto per motoslitta con base ampia, dotato di pannello deflettore posteriore.
- Accertarsi che il dispositivo di sostegno sia stabile e ben fissato.

Il modo migliore per regolare le sospensioni è personalizzare ogni regolazione singolarmente, una alla volta. Molte regolazioni sono correlate. Potrebbe essere necessario regolare nuovamente la molla centrale dopo aver regolato, per esempio, le molle di regolazione frontali. Effettuare un giro di prova con la motoslitta nelle stesse condizioni: pista, velocità, neve, posizione di guida dell'operatore, ecc. Procedere in maniera metodica fino a ottenere la configurazione desiderata.

Qui di seguito sono illustrate le linee guida per la messa a punto delle sospensioni. Utilizzare lo strumento di regolazione delle sospensioni fornito nel kit di strumenti.

Regolazione delle sospensioni posteriori



PPS2 TIPICO - COMPONENTI REGOLABILI

1. Molla posteriore
2. Molla centrale
3. Cinghia di fermo

AVVISO Quando si regola la sospensione posteriore, controllare la tensione del cingolo e regolarla se necessario.

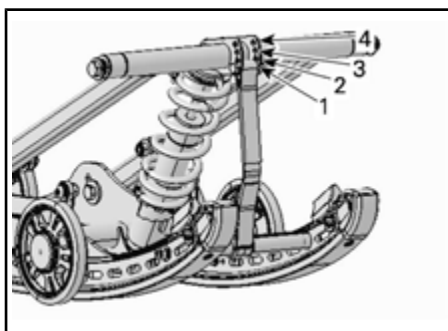
Cinghia di fermo

La lunghezza della cinghia di fermo influisce sul carico che la molla centrale deve sostenere, specialmente in fase di accelerazione. Di conseguenza, influisce anche sul sollevamento della parte anteriore della motoslitte.

Inoltre, la lunghezza della cinghia di fermo determina l'escursione della molla centrale.

AVVISO Quando viene modificata la lunghezza della cinghia di fermo, deve essere nuovamente regolato il tensionamento del cingolo.

AZIONE	RISULTATO
Aumentare la lunghezza della cinghia di fermo	Minore pressione sullo sci in accelerazione
	Maggiore escursione della molla centrale
	Maggiore capacità di assorbimento degli sbalzi
Ridurre la lunghezza della cinghia di fermo	Maggiore pressione sullo sci in accelerazione
	Minore escursione della molla centrale
	Minore capacità di assorbimento degli sbalzi



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Posizione 1 (impostazione di fabbrica)
2. Posizione 2
3. Posizione 3
4. Posizione 4

NOTA: La riduzione della lunghezza della cinghia di fermo potrebbe ridurre il comfort.

Quando si utilizza la motoslitte su spesse coltri di neve o in salita, può risultare necessario variare la lunghezza della cinghia di fermo e/o la posizione di guida per modificare l'angolazione alla quale il cingolo si sposta sulla neve. La familiarità dell'operatore con le diverse regolazioni e le condizioni

della neve definiranno la combinazione più efficiente.

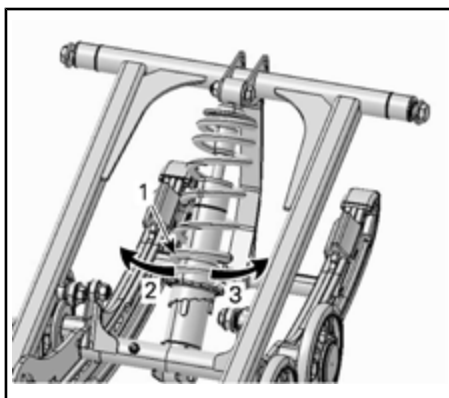
In genere, una cinghia di fermo più lunga garantisce prestazioni migliori su superfici pianeggianti coperte da spesse coltri di neve, mentre una cinghia più corta aumenta la maneggevolezza del veicolo in presenza di forti pendenze.

Molla centrale

Il precarico delle molle centrali influisce sullo sforzo di sterzata, sulla guida e sull'assorbimento degli sbalzi.

Inoltre, poiché esercita una pressione maggiore o inferiore sulla parte anteriore del cingolo, la regolazione del precarico delle molle centrali influisce sulle prestazioni su neve alta.

AZIONE	RISULTATO
Aumento del precarico	Sterzo più leggero
	Maggiore capacità di assorbimento degli sbalzi
	Partenze più facili su neve alta
	Migliori prestazioni e manovrabilità su neve alta
Riduzione del precarico	Sterzo più pesante
	Minore capacità di assorbimento degli sbalzi
	Migliore guida su pista



TIPO DI CAMMA - TIPICO

1. Camma di regolazione del precarico della molla
2. Ridurre il precarico
3. Aumentare il precarico

NOTA: Per la regolazione del precarico tramite camma o anello, utilizzare lo strumento di regolazione delle sospensioni che si trova nel kit strumenti.

Molla posteriore

Il precarico delle molle posteriori influisce sul comfort, sull'altezza di guida e sulla compensazione del carico.

Inoltre, la regolazione del precarico delle molle posteriori aumenta o riduce il peso sulla parte anteriore della motoslitte. Sugli sci grava di conseguenza un peso maggiore o minore. Questo fattore influisce sulle prestazioni su neve alta, sullo sforzo di sterzata e sulla guida.

Un lieve affondamento sul fondo corsa della sospensione nelle condizioni di guida peggiori indica un buon precarico della molla.

AZIONE	RISULTATO
Aumento del precarico	Sospensione posteriore più rigida
	Estremità posteriore più alta
	Maggiore capacità di assorbimento degli sbalzi
	Sterzo più pesante
Riduzione del precarico	Sospensione posteriore più morbida
	Estremità posteriore più bassa
	Minore capacità di assorbimento degli sbalzi
	Sterzo più leggero
	Migliori prestazioni e manovrabilità su neve alta

"C"	Cosa fare
50 - 75 mm (2 - 3 pollici)	Nessuna regolazione necessaria
Maggiore di 75 mm (3 pollici)	Regolazione troppo morbida, aumentare il precarico
Inferiore a 50 mm (2 pollici)	Regolazione troppo tesa, diminuire il precarico

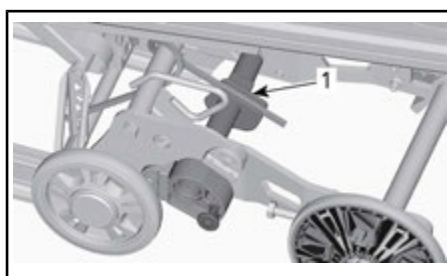
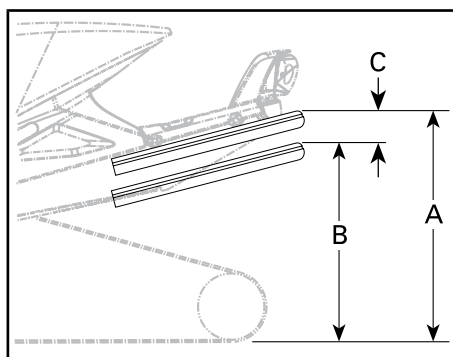
NOTA: Se con le molle originali non è possibile raggiungere il valore specificato, rivolgersi al concessionario Lynx autorizzato per sapere quali sono le altre molle disponibili.

Precarico della molla di estensione delle sospensioni posteriori

Solo 49 Ranger

Regolare ruotando la camma di precarico.

Per determinare se il precarico è corretto, fare riferimento a quanto segue.



1. Camma di precarico

TIPICO — CORRETTA REGOLAZIONE

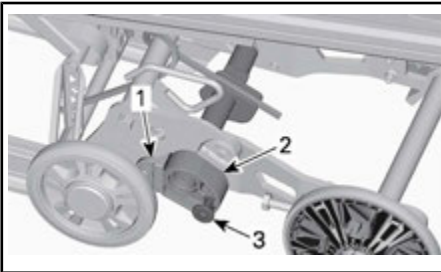
- A. Sospensioni completamente estese
- B. Le sospensioni si abbassano per effetto del peso dell'operatore, del passeggero e del carico
- C. Distanza tra la dimensione "A" e "B", vedere la tabella in basso

AZIONE	RISULTATO
Aumento del prearico	Contatto più ampio tra cingolo e terreno
	Estensione minore
Riduzione del prearico	Migliori prestazioni in retromarcia, specialmente su neve alta
	Estensione maggiore

Camma stabilizzatrice delle sospensioni posteriori

Solo 49 Ranger

Per modificare la configurazione della camma stabilizzatrice, rimuovere il fermo, quindi ruotare la camma.



1. Blocco di arresto
2. Camma stabilizzatrice
3. Blocco

IMPOSTAZIONE DELLA CAMMA	RISULTATO
Lontano dal blocco di arresto	Consente alle sospensioni di estendersi liberamente per tutta la loro escursione
	Impostazione comune
	Buone prestazioni i retromarcia

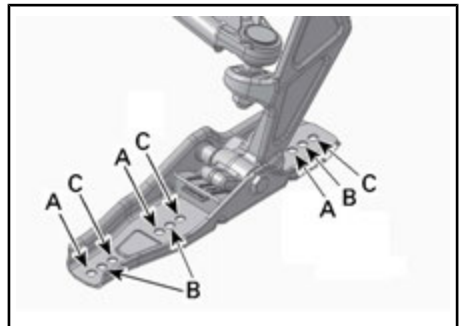
IMPOSTAZIONE DELLA CAMMA	RISULTATO
Verso il blocco di arresto	Blocca l'estensione delle sospensioni in linea con le guide
	Trazione migliore, massimo contatto del cingolo con il terreno
	Migliori capacità di traino

Regolazione delle sospensioni anteriori

Sci

È possibile regolare lo sci in tre diverse posizioni.

L'installazione tipica dello sci prevede l'inserimento della guida nei fori centrali.



SCI

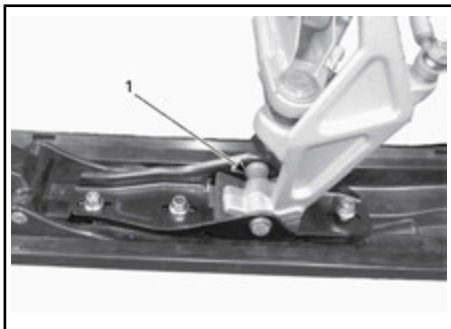
- A. Controllo leggero - per la guida su neve alta
- B. Standard - guida su piste battute
- C. Controllo stabile

Modelli 49 Ranger

Su questi modelli è possibile regolare la distanza tra gli sci in due diverse posizioni.

Quando si installa l'apposito distanziatore sul lato interno del supporto degli sci, la distanza tra loro diminuisce.

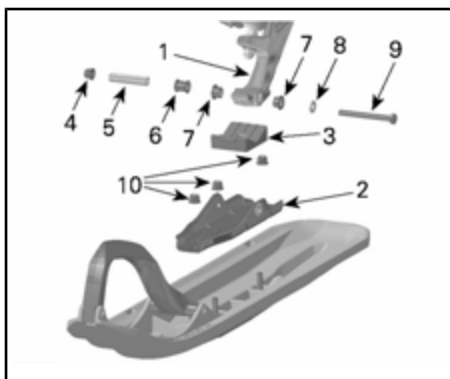
Quando si installa l'apposito distanziale sul lato esterno del supporto degli sci, la distanza tra loro aumenta.



1. Distanziale all'interno del supporto dello sci

Per modificare la distanza tra gli sci, procedere su entrambi i lati nel modo seguente:

1. Sollevare la parte anteriore del veicolo.
2. Rimuovere il bullone dello sci.
3. Collocare il distanziale dove necessario (vedere l'illustrazione).



DISPOSIZIONE DELLE PARTI - LATO DESTRO

1. Supporto dello sci
 2. Ski Runner
 3. Fermo dello sci
 4. Dado elastico flangiato M10
 5. Asse dello sci
 6. Modelli con carreggiata regolabile
 7. Boccole
 8. Rondella
 9. Bullone dello sci (Vite a brugola M10 x 100)
 10. Dado flangiato M10
4. Installare tutte le altre parti e serrare il dado alla coppia specificata.

COPPIA DI SERRAGGIO DEL BULLONE DELLO SCI

48 N•m ± 6 N•m

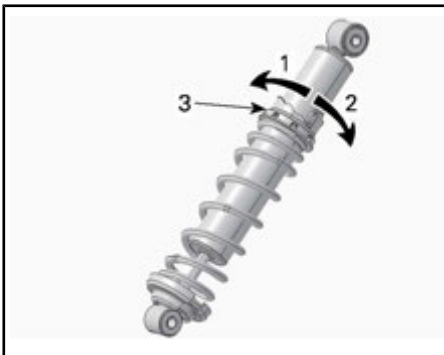
NOTA: Assicurarsi che il veicolo non superi la larghezza massima consentita per la guida su piste battute. Verificare le normative locali.

Molle anteriori

Il carico delle molle anteriori influisce sulla rigidità della sospensione anteriore.

Il precarico delle molle anteriori influisce inoltre sul comportamento in sterzata.

AZIONE	RISULTATO
Aumento del precarico	Sospensione anteriore più rigida
	Parte anteriore più alta
	Sterzate più precise
	Maggiore capacità di assorbimento degli sbalzi
Riduzione del precarico	Sospensione anteriore più morbida
	Estremità anteriore più bassa
	Sterzo più leggero
	Minore capacità di assorbimento degli sbalzi



TIPO DI CAMMA - TIPICO

1. Ridurre il precarico
2. Aumentare il precarico
3. Camma di regolazione del precarico della molla

Suggerimenti per la regolazione del veicolo in base al suo comportamento

Problema	Azioni correttive
Le sospensioni anteriori sobbalzano	<p>Verificare l'allineamento degli sci.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ridurre il precarico molla di sospensione anteriore. - Aumentare il precarico della molla centrale. - Ridurre il precarico della molla posteriore.
Lo sterzo è troppo pesante a velocità costante	<ul style="list-style-type: none"> - Ridurre il precarico molla di sospensione anteriore. - Aumentare il precarico della molla centrale.
Lo sterzo è troppo pesante in accelerazione	<ul style="list-style-type: none"> - Ridurre il precarico della molla posteriore. - Allungare la cinghia di fermo.
Gli sci si sollevano troppo in curva o in accelerazione	<ul style="list-style-type: none"> - Accorciare la cinghia di fermo. - Aumentare il precarico della molla posteriore.
La parte posteriore della motoslitta sembra troppo rigida	<ul style="list-style-type: none"> - Ridurre il precarico della molla posteriore.
La parte posteriore della motoslitta sembra troppo morbida	<ul style="list-style-type: none"> - Aumentare il precarico della molla posteriore.
La sospensione posteriore arriva spesso a fondo corsa	<ul style="list-style-type: none"> - Aumentare il precarico della molla posteriore. - Aumentare il precarico della molla centrale. - Allungare la cinghia di fermo.
La motoslitta sembra ruotare attorno al suo centro	<ul style="list-style-type: none"> - Ridurre il precarico della molla centrale. - Aumentare il precarico della molla posteriore. - Aumentare il precarico molla di sospensione anteriore. - Accorciare la cinghia di fermo.
Il cingolo gira troppo alla partenza	<ul style="list-style-type: none"> - Allungare la cinghia di fermo.

SOSPENSIONI ANTERIORI E POSTERIORI precarico della molla IMPOSTAZIONI PREDEFINITE			
MODELLO	SCI	BRACCIO ANTERIORE	BRACCIO POSTERIORE
Adventure LX	17 mm posizione camma n. 4	16 mm posizione camma n. 6	13 mm posizione camma n. 4
Serie 49 Ranger	3 mm posizione camma n. 1	4 mm posizione camma n. 2	5 mm posizione camma n. 1
Serie 49 Ranger ST	6 mm posizione camma n. 2	4 mm posizione camma n. 2	5 mm posizione camma n. 1

TRASPORTO DEL VEICOLO

Accertarsi che il tappo del serbatoio carburante sia inserito correttamente.

I carrelli di traino con piano ribaltabile possono essere facilmente equipaggiati con un meccanismo a verricello per garantire la massima sicurezza durante il caricamento. Nonostante sembri semplice non guidare mai la motoslitte per caricarla su di un carrello di traino con piano ribaltabile o qualsiasi altro tipo di carrello o veicolo. Guidare la motoslitte su e giù da un carrello ha già causato infatti diversi gravi incidenti. Ancorare il veicolo in modo sicuro, davanti e dietro, anche per brevi tragitti. Accertarsi che tutti i componenti siano saldamente fissati. Durante il traino coprire la motoslitte per evitare che lo sporco della strada danneggi il veicolo.

Assicurarsi che il carrello sia conforme ai requisiti statali o provinciali. Assicurarsi che il gancio di traino e le catene di sicurezza siano ben fissate e che freni, indicatori di direzione e luci di ingombro siano tutte funzionanti.



ATTENZIONE

Non trainare il veicolo rivolto in senso opposto a quello di marcia. Se il veicolo viene trainato rivolto in senso opposto a quello di marcia, il vento può danneggiare il parabrezza o persino staccarlo dal mezzo.

MANUTENZIONE

ISPEZIONE INIZIALE

Dopo le prime 10 ore o 500 km di funzionamento, in funzione della condizione che si verifica per prima, far ispezionare il veicolo da un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia. L'ispezione iniziale è molto importante e non deve essere tralasciata.

NOTA: L'ispezione iniziale è a carico del proprietario del veicolo.

PRIMA ISPEZIONE (2 TEMPI) DOPO I PRIMI 500 km 0 10 ORE DI FUNZIONAMENTO, A SECONDA DI QUALE CIRCOSTANZA SI VERIFICA PER PRIMA	
MOTORE	Ispezionare gli elementi di montaggio del motore
	Ispezionare il sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite
	Serrare le viti del collettore di scarico alla coppia specificata
	Verificare il livello del liquido refrigerante
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Controllare i tubi carburante e collegamenti
	Ispezionare il cavo dell'acceleratore
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare la cinghia di trasmissione
	Ispezionare visivamente la puleggia motrice
	Serrare la vite di fissaggio della puleggia motrice alla coppia specificata
	Ispezionare la puleggia condotta
	Regolare ed allineare il cingolo
	Cambiare l'olio della scatola di trasmissione / scatola del cambio
	Regolare la catena di trasmissione (eccetto i modelli con cambio)
	Verificare il livello del liquido dei freni
Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco	
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
	Ispezionare gli sci e le guide
TELAIO	Serrare le viti dell'asta a piramide del telaio a 14 N•m
	Riserrare le viti dell'elemento posteriore al telaio alla coppia specificata (REX2 35 N•m)
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore (inclusi le cinghie di fermo e i supporti guida)
	Lubrificare la sospensione anteriore e posteriore
	Riserrare di 1/4 di giro il bullone dell'assale posteriore di PPS2

PRIMA ISPEZIONE (2 TEMPI) DOPO I PRIMI 500 km 0 10 ORE DI FUNZIONAMENTO, A SECONDA DI QUALE CIRCOSTANZA SI VERIFICA PER PRIMA	
CARROZZERIA	Regolare la piastra di blocco della sella

PRIMA ISPEZIONE (4 TEMPI) DOPO I PRIMI 500 km 0 10 ORE DI FUNZIONAMENTO, A SECONDA DI QUALE CIRCOSTANZA SI VERIFICA PER PRIMA	
MOTORE	Ispezionare la tenuta dei giunti e delle guarnizioni del motore
	Ispezionare il sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite
	Verificare il livello del liquido refrigerante
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Controllare i tubi carburante e collegamenti
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare la cinghia di trasmissione
	Ispezionare visivamente la puleggia motrice
	Serrare la vite di fissaggio della puleggia motrice alla coppia specificata
	Ispezionare la puleggia condotta
	Verificare il precarico della puleggia condotta
	Regolare ed allineare il cingolo
	Cambiare l'olio della scatola di trasmissione / scatola del cambio
	Regolare la catena di trasmissione (non per i modelli con scatola del cambio)
	Verificare il livello del liquido dei freni
Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco	
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
	Ispezionare gli sci e le guide
TELAIO	Serrare le viti dell'asta a piramide del telaio a 14 N•m
	Riserrare le viti dell'elemento posteriore alla coppia specificata (REX2 35 N•m)
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore (inclusi le cinghie di fermo e i supporti guida)
	Riserrare di 1/4 di giro il bullone dell'assale posteriore di PPS2.
CARROZZERIA	Regolare la piastra di blocco della sella

**PRIMO TAGLIANDO (4 TEMPI) DOPO I PRIMI 3.000 km 0
1 ANNO DI FUNZIONAMENTO, A SECONDA DI QUALE CIRCOSTANZA SI VERIFICA PER PRIMA**

MOTORE

Sostituire l'olio motore e il filtro

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE (E-TEC)

NOTA: Il programma di manutenzione non esime dall'eseguire il controllo pre-guida.



ATTENZIONE

La mancata osservanza del programma di manutenzione e delle procedure di manutenzione raccomandate potrebbe compromettere l'utilizzo sicuro del veicolo.

OGNI 1.500 km

SISTEMA DI TRASMISSIONE	Modelli con scatola di trasmissione: Regolare la catena di trasmissione
	Modelli con scatola di trasmissione: Controllare il livello dell'olio della scatola di trasmissione
	Modelli con scatola del cambio: Verificare il livello dell'olio

OGNI 3.000 km O 1 ANNO (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)

MOTORE	Ispezionare gli schermi termici
	Ispezionare i montaggi in gomma del motore
	Ispezionare il sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite
	Ispezionare il tappo del sistema di raffreddamento, i flessibili e le fascette ed assicurarsi che non vi siano perdite
	Regolare il fermo motore
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare visivamente e pulire la puleggia motrice
	Serrare la vite di fissaggio della puleggia motrice alla coppia specificata
	Pulire la puleggia condotta
	Regolare ed allineare il cingolo
	Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
TELAIO	Riserrare le viti dell'elemento posteriore al telaio alla coppia specificata (REX2 35 N•m)

OGNI 3.000 km O 1 ANNO (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore e la cinghia di fermo. Sospensione PPS2 modelli REX2: Sostituire la cinghia di fermo.
	Lubrificare la sospensione anteriore e posteriore quando il veicolo viene utilizzato in ambiente umido (neve bagnata, pioggia, pozzanghere)
	Controllare la boccola del supporto dello sci e relativo cuscinetto. Sostituire se necessario.
	Tutti i modelli con ammortizzatori T/A, cambio olio / assistenza.
IMPIANTO ELETTRICO	Sostituire le candele (modelli ACE)

OGNI 6.000 km O 2 ANNI (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
MOTORE	Pulire e lubrificare il dispositivo di avviamento a riavvolgimento
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Ispezionare il filtro della pompa carburante e sostituire se necessario
	Ispezionare il cavo dell'acceleratore
SISTEMA DI TRASMISSIONE	Sostituire il liquido dei freni
	Sostituire le seguenti parti usurabili della puleggia di trasmissione: supporti guida, O-ring e boccole di scorrimento (E-TEC)
SOSPENSIONI	Controllare boccola e relativo cuscinetto del PPS2. Sostituire entrambi in caso uno di essi sia usurato.

OGNI 10.000 km O 3 ANNI (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
MOTORE	E-TEC: Ispezionare il filtro della pompa dell'olio e pulirlo se necessario
	Pulire le valvole RAVE 3D
SISTEMA DI TRASMISSIONE	Sostituire le seguenti parti usurabili della puleggia di trasmissione: boccole della copertura delle molle e fianchi (E-TEC)
IMPIANTO ELETTRICO	E-TEC: Sostituire le candele

OGNI 5 ANNI	
MOTORE	Sostituire il liquido refrigerante motore
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Sostituire il filtro del carburante in linea (E-TEC)

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE (ACE)

NOTA: Il programma di manutenzione non esime dall'eseguire il controllo pre-guida.



ATTENZIONE

La mancata osservanza del programma di manutenzione e delle procedure di manutenzione raccomandate potrebbe compromettere l'utilizzo sicuro del veicolo.

OGNI 1.500 km

SISTEMA DI TRASMISSIONE	Modelli con scatola di trasmissione: Regolare la catena di trasmissione
	Modelli con scatola di trasmissione: Controllare il livello dell'olio della scatola di trasmissione
	Modelli con scatola del cambio: Verificare il livello dell'olio

OGNI 3.000 km O 1 ANNO (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)

MOTORE	Ispezionare tutti gli schermi termici
	Ispezionare il sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite (ACE)
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare visivamente e pulire la puleggia motrice
	Serrare la vite di fissaggio della puleggia motrice alla coppia specificata
	Verificare il precarico della puleggia condotta
	Pulire la puleggia condotta
	Regolare ed allineare il cingolo
	Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
TELAIO	Riserrare le viti dell'elemento posteriore al telaio alla coppia specificata (REX2 35 N•m)

OGNI 3.000 km O 1 ANNO (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore e la cinghia di fermo. Sospensione PPS2 modelli REX2: Sostituire la cinghia di fermo.
	Lubrificare la sospensione anteriore e posteriore quando il veicolo viene utilizzato in ambiente umido (neve bagnata, pioggia, pozzanghere)
	Controllare la boccola del supporto dello sci e relativo cuscinetto. Sostituire se necessario.
	Tutti i modelli con ammortizzatori T/A, cambio olio / assistenza

OGNI 6.000 km O ALL'INIZIO DELLA STAGIONE (IN FUNZIONE DELLA CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
MOTORE	Sostituire l'olio motore e il filtro

OGNI 6.000 km O 2 ANNI (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Sostituire il filtro carburante
	Sostituire il filtro di uscita della pompa del carburante (ACE)
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Sostituire i supporti guida della puleggia motrice, gli O-ring e i rulli ed ispezionare le rampe (900 ACE)
	Sostituire il liquido dei freni
SOSPENSIONI	Controllare boccola e relativo cuscinetto del PPS2. Sostituire entrambi in caso uno di essi sia usurato

OGNI 10.000 km O 3 ANNI (IN BASE ALL'EVENTUALITÀ CHE SI VERIFICA PER PRIMA)	
IMPIANTO ELETTRICO	Sostituire le candele

OGNI 5 ANNI	
MOTORE	Sostituire il liquido refrigerante motore

PROCEDURE DI MANUTENZIONE

In questa sezione vengono fornite istruzioni relative ai principali interventi di manutenzione.

⚠ ATTENZIONE

Spegnere il motore, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza e, per l'esecuzione della manutenzione, seguire queste procedure. La mancata osservanza delle corrette procedure di manutenzione potrebbe provocare lesioni causate dalle parti calde, parti in movimento, elettricità, agenti chimici e altri rischi.

⚠ ATTENZIONE

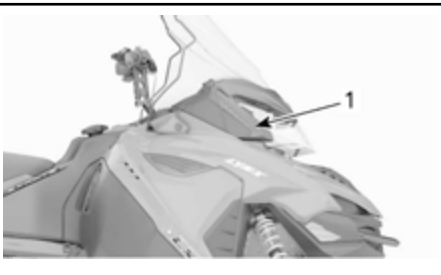
Nel caso in cui sia necessario rimuovere i dispositivi di blocco (es. linguette di blocco, fermagli autobloccanti, ecc.) durante le operazioni di smontaggio e montaggio, sostituirli sempre con dispositivi nuovi.

Filtro dell'aria con doppia presa d'aria

Verifica del filtro dell'aria

Sono presenti due prefiltri per le prese d'aria, uno su ogni lato della consolle.

Verificare che i prefiltri delle prese d'aria siano correttamente installati, puliti e in buone condizioni.



1. Filtro dell'aria sinistro

Se si rende necessaria la pulizia o la sostituzione del filtro dell'aria, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.

Liquido refrigerante motore

⚠ ATTENZIONE

Non aprire mai il tappo del serbatoio del refrigerante quando il motore è caldo.

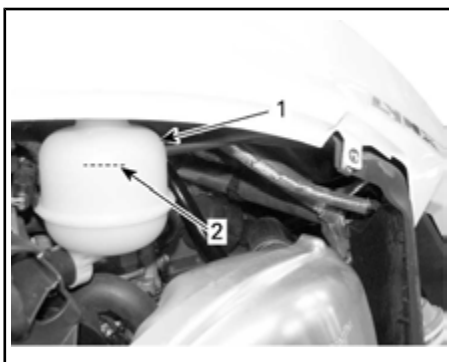
Verifica del livello del refrigerante

Il serbatoio del refrigerante del motore si trova sotto il cofano. Per la procedura di rimozione del cofano, consultare *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.

Verificare il liquido di raffreddamento a temperatura ambiente senza il tappo. Il liquido dovrebbe essere alla tacca di livello del freddo (motore freddo) del serbatoio del liquido refrigerante.

NOTA: Quando si verifica il livello alle basse temperature potrebbe essere più basso della tacca.

Se fosse necessario aggiungere liquido refrigerante o riempire nuovamente l'intero sistema, consultare un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.

**CONFIGURAZIONE TIPICA**

1. Serbatoio liquidi di raffreddamento
2. Linea di LIVELLO FREDDO

Liquido refrigerante motore consigliato

LIQUIDO REFRIGERANTE	
Prodotto consigliato BRP	ANTIGELO LUNGA DURATA (F) (Cod. art. 619 590 204)
In alternativa oppure se non disponibile	Acqua distillata e soluzione antigelo (50% di acqua distillata e 50% di antigelo)

AVVISO Una miscela composta al 50% di antigelo e al 50% di acqua distillata migliorerà l'efficienza di raffreddamento. L'uso di acqua del rubinetto anziché acqua distillata può contribuire alla formazione di depositi nell'impianto di raffreddamento e ridurre l'efficienza dell'antigelo. Ciò può portare al surriscaldamento del motore.

Per evitare un possibile deterioramento del sistema antigelo, usare sempre lo stesso marchio. Non mischiare mai marchi diversi a meno che il sistema di raffreddamento sia stato completamente lavato e riempito.

AVVISO Per prevenire la formazione di ruggine o il congelamento in condizioni di freddo intenso, riem-

pire sempre l'impianto con 50% di antigelo e 50% di acqua distillata. Il solo antigelo congela a una temperatura più alta rispetto alla miscela ottimale di acqua/antigelo. Usare sempre un antigelo a base di glicole etilenico che contenga inibitori della corrosione specifici i motori in alluminio.

Olio motore

Olio motore consigliato

Modelli E-TEC

Consultare la sottosezione **OLIO DI INIEZIONE** per informazioni dettagliate.

Modelli ACE

MOTORE	Olio MOTORE consigliato
600 e 900 ACE	OLIO SINTETICO 4 TEMPI XPS (F) (Cod. art. 619 590 114)

AVVISO Il motore di questa motocicletta è stato concepito per e collaudato con olio BRP XPS™. BRP raccomanda di utilizzare in ogni circostanza l'olio XPS raccomandato o un olio equivalente. La garanzia limitata BRP non copre i danni provocati dall'uso di un olio non adatto per questo motore a 4 tempi.

In caso di mancata disponibilità dell'olio raccomandato, utilizzare un olio sintetico SAE 0W40 che soddisfi o superi i requisiti della classificazione API SM.

Controllo del livello olio motore

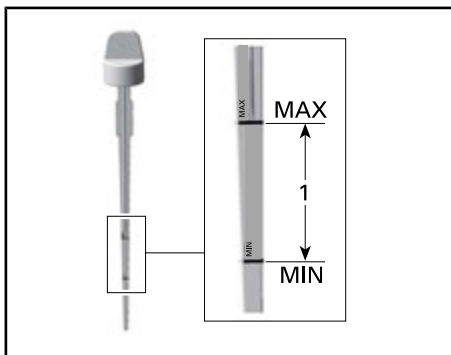
AVVISO Controllare il livello ogni 10 ore di uso e, se necessario, rabboccare. **Non riempire eccessivamente.** Utilizzando il motore con un livello inadeguato di olio si possono causare gravi danni al motore. Rimuovere sempre i residui di olio.

Verificare che il motore operi alla normale temperatura di esercizio.

NOTA: Il motore raggiunge la normale temperatura di esercizio quando il radiatore posteriore si riscalda, indicando che il termostato si è aperto.

Posizionare il veicolo su una superficie piana e procedere come descritto di seguito per controllare il livello dell'olio:

1. Lasciare il motore al minimo per circa 30 secondi.
2. Arrestare il motore.
3. Aprire il pannello SX; vedere la parte *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.
4. Rimuovere la protezione della cinghia di trasmissione; vedere la parte *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.
5. Rimuovere l'astina dal tubo di riempimento, quindi pulirla.
6. Inserire completamente l'astina nel tubo di riempimento.
7. Estrarla di nuovo e controllare il livello di olio. Il livello deve essere compreso tra le tacche MIN e MAX, come illustrato; se necessario, rabboccare.



1. Livello dell'olio compreso tra le tacche MIN e MAX.

⚠ ATTENZIONE

Rimuovere sempre i residui di olio. L'olio è altamente infiammabile quando è caldo.

Sostituzione olio motore

⚠ ATTENZIONE

L'olio del motore potrebbe scottare. Attendere fino a quando l'olio del motore è tiepido.

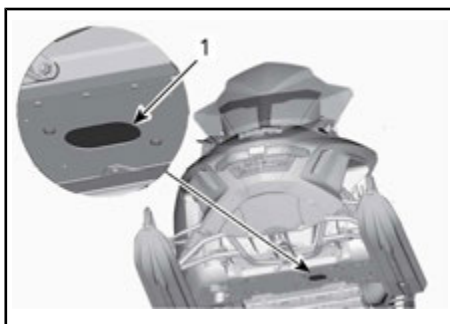
AVVISO L'olio e il filtro vanno sostituiti contemporaneamente.

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Rimuovere il pannello laterale di sinistra.
3. Rimuovere l'asta dell'olio.



LATO SX DEL VEICOLO

1. Astina del serbatoio dell'olio
4. Da sotto il veicolo, accedere al tappo di scarico:
 - 4.1 Rimuovere una vite di blocco del coperchio di accesso e allentare l'altra.
 - 4.2 Ruotare il coperchio per scoprire l'apertura nella caratura del fondo.

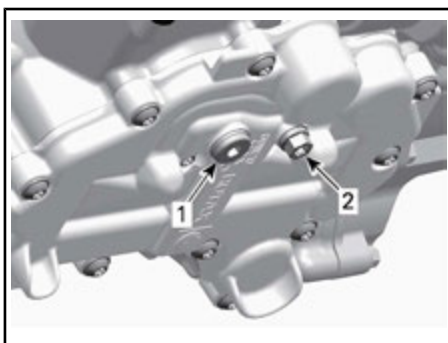


1. Coperchio di accesso ai tappi di scarico



RUOTARE IL COPERCHIO DI ACCESSO

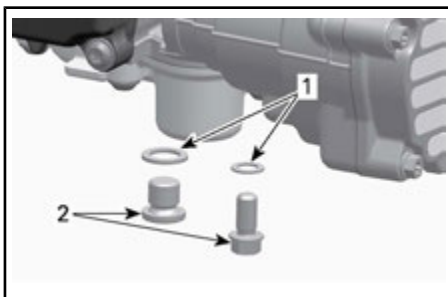
1. Viti di blocco
5. Pulire la zona del tappo di scarico.
6. Posizionare una bacinella per la raccolta dell'olio sotto l'apertura della carenatura del fondo.
7. Rimuovere i tappi di scarico del motore nel seguente ordine.
 - 7.1 Tappo di scarico principale.
 - 7.2 Tappo di scarico secondario.



SOTTO IL MOTORE

1. Tappo di scarico principale
2. Tappo di scarico secondario
8. Lasciare che tutto l'olio defluisca.
9. Installare **NUOVE** rondelle di tenuta sui tappi di scarico.

AVVISO Mai riutilizzare una stessa rondella di tenuta. Sostituirle sempre con nuove.



1. Rondella di tenuta
2. Tappo di scarico dell'olio
10. Installare i tappi di scarico e serrare alla coppia specificata.

COPPIA DI SERRAGGIO

Tappi di scarico	15 N•m ± 1,8 N•m
------------------	------------------

11. Sostituire **IL FILTRO DELL'OLIO**, si veda la procedura indicata in questa sottosezione.
12. Riempire il motore fino al livello adeguato di olio raccomandato.

**VOLUME APPROSSIMATIVO DI OLIO
MOTORE (CON FILTRO)**

600 ACE	2,1 L
900 ACE	3,3 L

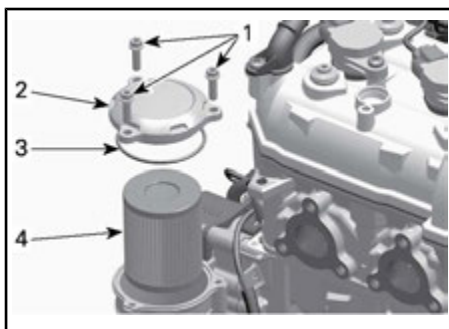
13. Reinstallare l'asta di livello nel serbatoio dell'olio e serrare correttamente.
14. Accendere il motore e tenerlo al minimo per alcuni minuti.
15. Verificare che non siano presenti perdite.
16. Spegner il motore e controllare il livello dell'olio come spiegato in questa sottosezione. Rabboccare se necessario.
17. Smaltire l'olio e il filtro usati seguendo tutte le normative ambientali locali.

Filtro dell'olio (ACE)

Sostituzione filtro dell'olio motore

Rimozione filtro dell'olio

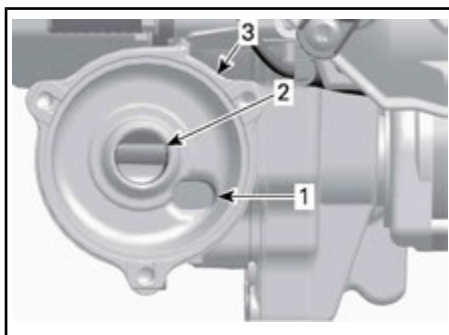
1. Rimuovere il pannello di destra.
2. Pulire l'aria del filtro dell'olio.
3. Rimuovere:
 - Viti del coperchio filtro dell'olio
 - Rimuovere il coperchio del filtro dell'olio con l'anello ad O.
 - Filtro dell'olio.



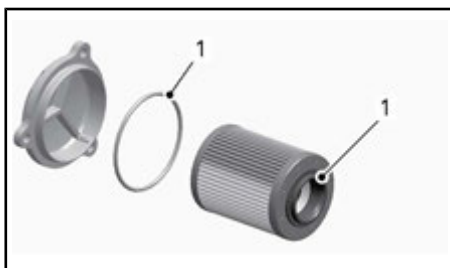
1. Viti del coperchio filtro dell'olio
 2. Coperchio filtro dell'olio
 3. O-ring
 4. Filtro dell'olio
4. Smaltire il filtro seguendo tutte le normative ambientali locali.

Installazione filtro dell'olio

1. Verificare che i fori di ingresso e uscita del filtro dell'olio all'interno dell'alloggiamento del filtro (parte integrata nell'alternatore) siano liberi da sporcizia e sostanze contaminanti.



1. Foro d'ingresso dell'olio dalla pompa di pressione olio
 2. Foro d'uscita dell'olio per il sistema di lubrificazione del motore
 3. Alloggiamento del filtro dell'olio
2. Installare un O-ring sul coperchio del filtro dell'olio.
 3. Lubrificare la guarnizione del filtro e il coperchio dell'anello ad O con olio motore.



1. Lubrificare con olio motore
4. Svitare il coperchio del filtro dell'olio.
5. Serrare le viti del coperchio del filtro dell'olio alla coppia indicata.

COPPIA DI SERRAGGIO

Coperchio del filtro
dell'olio

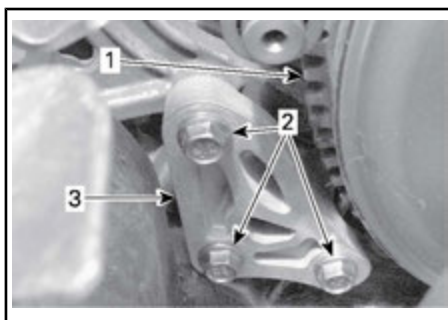
$9 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$

Fermo motore (E-TEC)

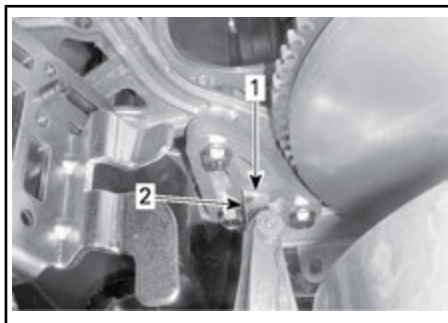
Regolazione del fermo motore

Il fermo motore si trova sul supporto motore anteriore di sinistra, davanti alla puleggia motrice.

1. Rimuovere la chiave D.E.S.S. dalla sua sede.
2. Rimuovere il pannello laterale sinistro; consultare *COMANDI, STRUMENTI* e dotazioni.
3. Rimuovere la protezione della cinghia di trasmissione. Per informazioni, consultare la sottosezione *RIMOZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE* in *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.
4. Allentare le tre viti che bloccano il fermo motore sul supporto motore, sufficientemente da consentire un gioco verticale (da 1/2 giro a 1 giro).

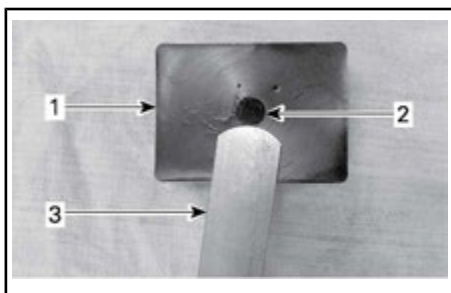


1. Puleggia di trasmissione
2. Viti fermo motore
3. Fermo motore
5. inserire uno spessimetro da 0,5 mm nell'apertura del fermo motore (vedere l'illustrazione).

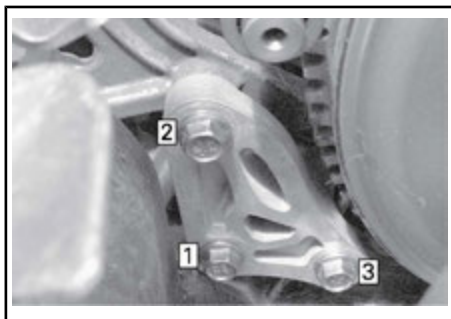


1. Apertura
2. Spessimetro
6. Inserire lo spessimetro tra il fermo motore e il blocco di arresto in gomma (sul motore).

NOTA: Non inserire lo spessimetro troppo a fondo, in quanto potrebbe superare il rilievo sulla superficie del blocco di arresto in gomma, alterando la regolazione. Vedere illustrazione



1. Blocco di arresto in gomma
 2. Rilievo
 3. Spessimetro
7. Serrare le viti a $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ nella sequenza indicata nell'illustrazione, facendo attenzione a non pizzicare lo spessimetro.



SEQUENZA DI SERRAGGIO

AVVISO In caso di errata installazione del fermo motore e delle rispettive viti, si potrebbero causare gravi danni alla puleggia.

Sistema di scarico

Verifica del sistema di scarico

Il tubo posteriore del silenziatore deve essere centrato rispetto al foro di uscita nella carenatura del fondo. Il sistema di scarico deve essere privo di ruggine o perdite. Assicurarsi che tutte le parti siano installate saldamente.

Controllare le condizioni delle molle di fermo e, se necessario, sostituirle.

Il sistema di scarico è concepito per ridurre il livello di rumore e migliorare le prestazioni totali del motore. Apportare modifiche può costituire violazione delle norme locali.

AVVISO Se viene rimosso, modificato o danneggiato un qualsiasi componente del sistema di scarico, possono derivarne gravi danni al motore.

Rimozione e installazione del silenziatore

1. Consultare la sottosezione *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI* e rimuovere:
 - Cofano
 - Pannello laterale DX
 - Protezione della cinghia di trasmissione

600 HO E-TEC

2. Scollegare l'EGTS (sensore di temperatura del gas di scarico).
3. Rimuovere le molle che fissano i tubi di scarico al silenziatore usando l'attrezzo seguente.

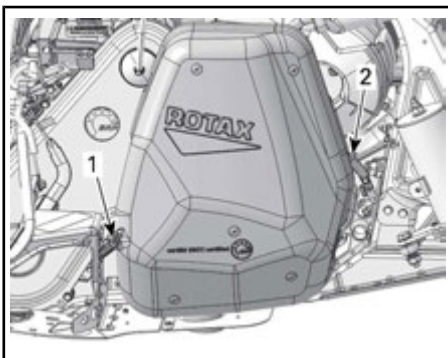
DISPOSITIVO DI INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DELLA MOLLA (Cod. art. 529 035 983)



ATTENZIONE Quando si rimuovono i componenti dello scarico, indossare sempre occhiali protettivi. Fare attenzione a eventuali rilasci improvvisi delle molle.



1. Molle di fissaggio dei tubi di scarico al silenziatore
4. Rimuovere le due molle di fissaggio del silenziatore.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Molla posteriore di fissaggio del silenziatore
2. Molla anteriore di fissaggio del silenziatore
5. Rimuovere la marmitta.

Ispezionare le guarnizioni del silenziatore e sostituirle se necessario.

Per reinstallare il silenziatore, ripetere al contrario la procedura di rimozione.

Candele

L'ispezione o la sostituzione delle candele può essere svolta da un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia. L'ispezione e la sostituzione delle candele richiedono conoscenze tecniche approfondite. Anche se non richiesto, si consiglia di affidare l'ispezione o la sostituzione delle candele ad un concessionario autorizzato Lynx.

Liquido dei freni

Liquido dei freni consigliato

Utilizzare esclusivamente il liquido per freni DOT 4 da un contenitore sigillato. Un contenitore già aperto potrebbe essere contaminato o aver assorbito umidità dall'aria.

! ATTENZIONE

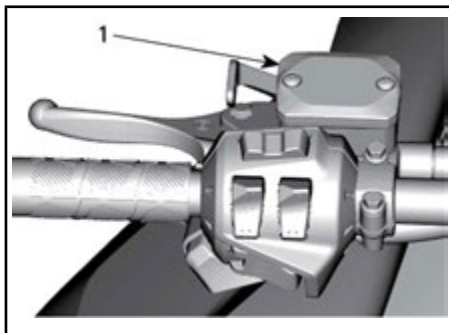
Utilizzare esclusivamente il liquido per freni DOT 4 da un contenitore sigillato. Per evitare seri danni al sistema frenante, usare solo i liquidi raccomandati e non mescolare liquidi diversi per il rabbocco.

AVVISO Il liquido dei freni può danneggiare pezzi verniciati ed in plastica. Maneggiare con cura. Sfiacquare abbondantemente in caso di spargimento.

Controllo del livello del liquido dei freni

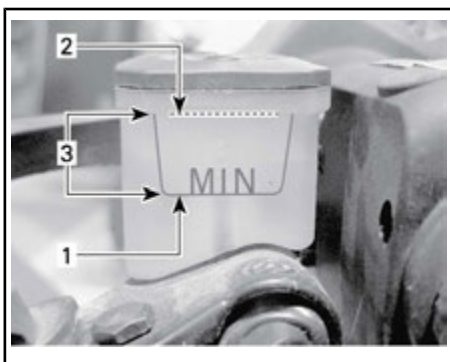
Posizionare il veicolo su una superficie piana.

Controllare il liquido dei freni nel serbatoio per verificare se il livello è corretto. Se necessario, aggiungere liquido dei freni del tipo raccomandato.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Serbatoio del liquido per freni



1. Minimo
2. Massimo
3. Intervallo di esercizio

⚠ ATTENZIONE Evitare il contatto del liquido dei freni con pelle ed occhi - vi è il rischio di gravi ustioni. In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Olio scatola di trasmissione

Olio consigliato per la scatola della trasmissione

OLIO CONSIGLIATO PER LA SCATOLA DELLA TRASMISSIONE

(Cod. art. 619 590 098)

AVVISO La scatola della trasmissione di questa motoslitte è stata sviluppata e testata con l'olio sintetico XPS™ per scatole di trasmissione. BRP raccomanda vivamente di utilizzare in ogni circostanza l'olio XPS per scatola di trasmissione. La garanzia limitata BRP non copre i danni provocati dall'uso di un olio non adatto alla scatola della trasmissione.

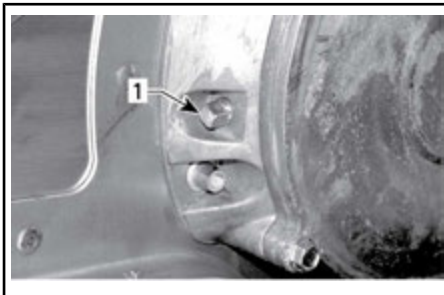
Accesso alla scatola della trasmissione

Aprire il pannello laterale destro; consultare *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.

Verifica del livello dell'olio della scatola della trasmissione

Con il veicolo su una superficie piana, controllare il livello dell'olio rimuovendo il tappo di controllo magnetico.

Modelli E-TEC



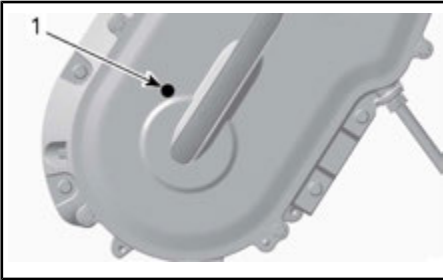
1. Tappo di controllo magnetico

NOTA: È normale trovare particelle metalliche attaccate al tappo di controllo magnetico. Se si trovano frammenti di metallo più grandi, rimuovere il coperchio della scatola della trasmissione e ispezionare tutte le sue parti.

Rimuovere le particelle metalliche dal tappo di controllo magnetico.

Modelli ACE

Il livello dell'olio deve raggiungere il foro filettato.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Tappo di controllo

Tutti i modelli

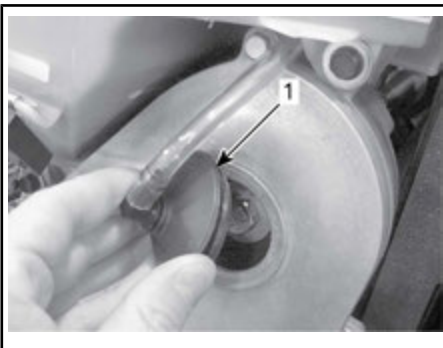
Il livello dell'olio deve raggiungere il foro filettato.

Procedura di rifornimento della scatola della trasmissione

Rimuovere il tappo di controllo.

Rimuovere il tappo di rifornimento sul coperchio della scatola della trasmissione.

Modelli E-TEC

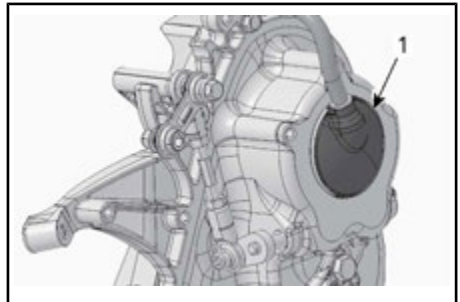


1. Tappi di riempimento



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Tappo di controllo



1. Tappi di riempimento

Tutti i modelli

Versare l'olio raccomandato nella scatola della trasmissione attraverso il bocchettone di rifornimento fino a quando non fuoriesce dal foro del tappo di controllo.

Rimettere il tappo di controllo e serrarlo alla coppia specificata.

COPPIA DI SERRAGGIO	
Tappo di controllo	6 N•m ± 1 N•m

Reinstallare il tappo di rifornimento.

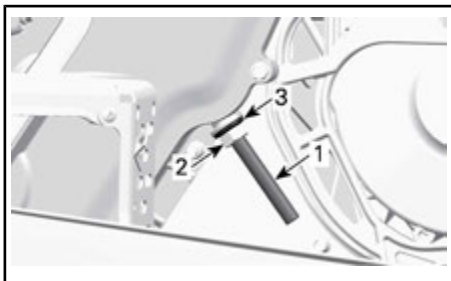
Catena di trasmissione

Accesso alla scatola della trasmissione

Aprire il pannello laterale destro; consultare *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.

Regolazione catena di trasmissione

1. Rimuovere il silenziatore; consultare *SISTEMA DI SCARICO* in questa sottosezione.
2. Svitare il dado di blocco del tendicatena.



1. *Vite di regolazione del tendicatena*
2. *Controdado*
3. *Rondella di tenuta*
3. Svitare la vite di regolazione del tendicatena.
4. Tirare indietro la rondella di tenuta.
5. Pulire i filetti della vite di regolazione, se necessario.

AVVISO I filetti della vite di regolazione devono essere puliti per garantire una regolazione accurata.

6. Serrare manualmente la vite di regolazione del tendicatena.

NOTA: Girare la vite di regolazione finché non oppone abbastanza resistenza da non poter più essere serrata manualmente.

7. Trattenerne la vite di regolazione del tendicatena e serrare il dado di blocco a $36 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.
8. Montare la marmitta.

Cinghia di trasmissione

Ispezione cinghia di trasmissione

Ispezionare la cinghia di trasmissione ricercando l'eventuale presenza di rotture, sfregamento oppure usura anomala (usura non uniforme, usura

su un lato, denti mancanti, tessuto rotto). Se si rileva un'usura anormale, la probabile causa potrebbe essere un disallineamento della puleggia, un numero di giri/min eccessivo con cingolo congelato, avvii rapidi senza fase di riscaldamento, gole con bava o ruggine, olio sulla cinghia di trasmissione o cinghia di trasmissione di scorta deformata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Sostituzione della cinghia di trasmissione

Rimozione della cinghia di trasmissione

1. Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.
2. Rimuovere la protezione della cinghia di trasmissione; consultare *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.
3. Inserire il dispositivo di espansione della puleggia condotta fornito nel kit attrezzi nel foro filettato sul mozzo del registro, come illustrato.



DISPOSITIVO DI ESPANSIONE DELLA PULEGGIA INSTALLATO SUL MOZZO DEL REGISTRO.

4. Aprire la puleggia condotta utilizzando lo strumento.

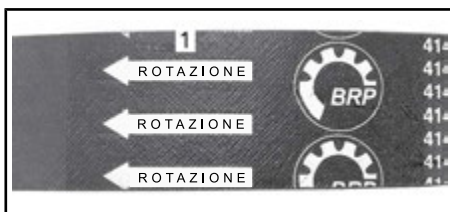
5. Rimuovere la cinghia facendola scivolare sulla parte superiore della puleggia condotta, quindi sulla puleggia motrice stessa.

Installazione della cinghia di trasmissione

1. Far scivolare la cinghia di trasmissione sopra la puleggia condotta.

AVVISO Non forzare oppure utilizzare attrezzi per forzare la cinghia di trasmissione in posizione poiché i fili della cinghia di trasmissione potrebbero rompersi o tagliarsi.

NOTA: La durata massima della cinghia di trasmissione si ottiene quando la cinghia di trasmissione viene installata con le frecce rivolte nella direzione di rotazione.



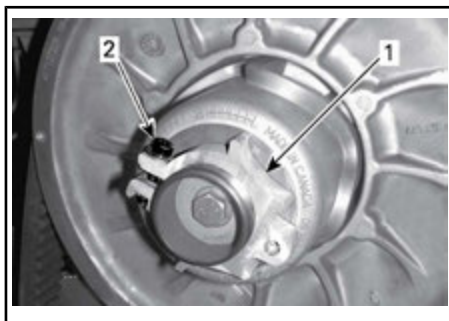
1. Da rivolgere nella direzione di rotazione
2. Svitare e rimuovere il dispositivo di espansione della puleggia condotta dalla puleggia.
3. Ruotare diverse volte la puleggia condotta per bloccare correttamente la cinghia di trasmissione tra le gole.
4. Vedere la parte *REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE*, oltre.
5. Installare la protezione della cinghia di trasmissione e chiudere il pannello laterale. Consultare la parte *COMANDI, STRUMENTI E DOTAZIONI*.

Regolazione dell'altezza della cinghia di trasmissione

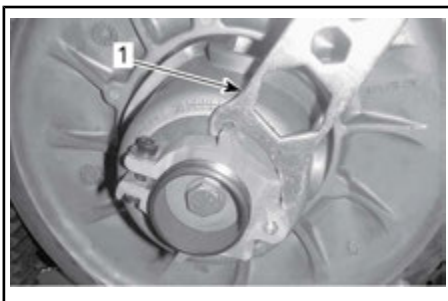
L'altezza della cinghia di trasmissione deve essere verificata ogni volta che viene montata una nuova cinghia di trasmissione.

Per regolare l'altezza della cinghia di trasmissione, procedere come segue:

1. Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.
2. Rimuovere la protezione della cinghia di trasmissione.
3. Allentare il bullone della staffa.



1. Mozzo del registro
2. Bullone della staffa
4. Utilizzando lo strumento di regolazione delle sospensioni fornito nel kit strumenti, girare l'anello di 1/4 di giro alla volta, quindi ruotare la puleggia condotta per installare correttamente la cinghia di trasmissione tra le gole della puleggia.



1. Strumento di regolazione delle sospensioni

NOTA: L'anello di regolazione è provvisto di **filettatura sinistra**.

Cinghia senza denti esterni

Ripetere il passaggio 4 finché la cinghia di trasmissione non è a filo con il bordo della puleggia condotta.

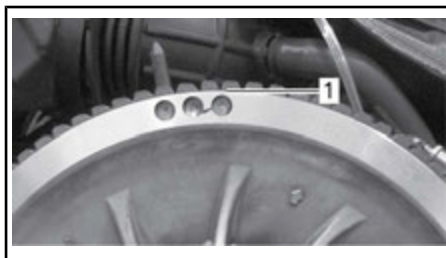


IMPOSTAZIONE PRELIMINARE

1. Cinghia di trasmissione a filo con il bordo della puleggia condotta

Cinghia con denti esterni

Ripetere il passaggio 4 fino a quando la parte inferiore delle scanalature sul lato esterno della cinghia di trasmissione sono a contatto con i bordi della puleggia condotta.



TIPICO - IMPOSTAZIONE PRELIMINARE

1. Porzione più bassa delle ruote dentate con la superficie esterna della cinghia di trasmissione

Tutti i tipi di cinghia di trasmissione

NOTA: Se si gira l'anello in senso antiorario, la cinghia di trasmissione nella puleggia si abbassa. Se si gira l'anello in senso orario, la cinghia di trasmissione nella puleggia si alza.

5. Serrare saldamente il bullone della staffa. Se possibile, serrare alla coppia specificata mediante una chiave dinamometrica.

COPIA	
Bullone della staffa	5,5 N•m ± 0,5 N•m



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Bullone della staffa
6. Installare la protezione della cinghia di trasmissione.

7. Installare il pannello laterale.

NOTA: Questa impostazione è corretta come regolazione preliminare per la maggior parte dei modelli. In alcuni casi, quando si avvia il motore il veicolo potrebbe muoversi lentamente, indicando che la cinghia di trasmissione è eccessivamente stretta.

In questo caso, ridurre l'altezza della cinghia di trasmissione rispetto all'impostazione preliminare. Ripetere la procedura fino a quando il problema non viene risolto.

Attivazione della retromarcia

NOTA: È probabile che non sia possibile innestare la retromarcia o che sia difficile da innestare nel caso in cui la cinghia di trasmissione è posizionata a un'altezza eccessiva nella puleggia condotta. Se l'attivazione della retromarcia non funziona correttamente, verificare che la cinghia di trasmissione sia regolata correttamente. Abbassare la cinghia di trasmissione nella puleggia condotta, se necessario.

Puleggia motrice (E-TEC)

Regolazione puleggia motrice



ATTENZIONE

Prima di procedere con qualsiasi regolazione, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore. Il veicolo deve essere parcheggiato in un luogo sicuro, lontano della pista.

La puleggia motrice è calibrata in fabbrica per trasmettere la massima potenza motore a un numero di giri/min predefinito. I fattori quali la temperatura ambiente, l'altitudine o le condizioni

della superficie possono variare il numero di giri/min critico del motore, influenzando quindi l'efficienza della motoslitte.

Questa puleggia motrice regolabile consente di impostare un numero di giri/min massimo in modo da mantenere la potenza massima.

Le viti di calibrazione devono essere regolate in modo che l'effettivo numero massimo di giri/min del motore corrisponda al numero di giri/min che realizzano il massimo della potenza.

motore	Giri/min massima potenza
600 HO E-TEC	8.100 giri min. (± 100)

NOTA: Per la regolazione dei giri/min del motore affidarsi alla precisione di un contagiri digitale.

NOTA: La regolazione agisce esclusivamente su di un elevato numero di giri/min.

Sono disponibili 6 posizioni, numerate da 1 a 6.

Le viti di calibrazione offrono 6 diverse posizioni, identificate dai numeri incisi sulle teste.

La posizione effettiva è quella indicata dall'allineamento del numero sulla testa della vite con il segno sulla puleggia.



IMPOSTAZIONE PULEGGIA

1. Segno
2. Numero

Ogni posizione modifica il regime massimo del motore di circa 200 giri/min.

I numeri di posizione inferiori riducono il numero di RPM del motore in decrementi di 200 giri/min mentre quelli di posizione superiori lo aumentano in incrementi di 200 giri/min.

Esempio:

Le viti di calibrazione inizialmente montate in posizione 4 e quindi spostate alla posizione 6 aumentano il regime massimo del motore di 400 giri/min.

Procedura

Allentare il controdado quanto basta perché la testa della vite di calibrazione fuoriesca dalla puleggia per ruotarla nella posizione desiderata. Non rimuovere completamente il controdado.

Regolare le 3 viti di calibrazione nella stessa posizione.

Serrare i controdadi a $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$.

AVVISO Non rimuovere completamente la vite di calibrazione, altrimenti le rondelle interne cadranno. Regolare sempre tutte e 3 le viti di calibrazione e assicurarsi che siano impostate tutte sulla stessa posizione.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Allentare in modo sufficiente per consentire la rotazione della vite di calibrazione

ATTENZIONE

Non smontare o modificare MAI la puleggia motrice.

Errori di montaggio o modifiche potrebbero provocare l'esplosione violenta della puleggia, a causa dello sforzo generato dall'elevata velocità di rotazione.

Per la manutenzione della puleggia motrice, rivolgersi al concessionario Lynx autorizzato. Riparazioni o manutenzione non corrette possono influenzare le prestazioni e ridurre la vita della cinghia. Rispettare sempre i programmi di manutenzione.

ATTENZIONE

NON azionare MAI il motore:

- Senza schermi e protezione cinghia saldamente installati.
- Con cofano e/o pannelli laterali aperti o rimossi.

NON tentare MAI di effettuare regolazioni su componenti in movimento mentre il motore è in funzione.

Scanalatura

Condizioni cingolo

ATTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore, a meno che non venga specificato diversamente. Il veicolo deve essere parcheggiato in un luogo sicuro, lontano della pista.

Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.

Sollevarre la parte posteriore della motoslitte e sostenerla con un supporto meccanico per motoslitte con base ampia, dotato di pannello deflettore posteriore. A motore spento, ruotare manualmente il cingolo e controllarne le condizioni. Se usurato o tagliato o se le fibre del cingolo sono esposte oppure se si notano guide o inserti difettosi o mancanti, rivolgersi a un concessionario autorizzato LYNX.

Motoslitte equipaggiate con prodotti che migliorano la trazione

Se la motoslitte è dotata di un cingolo chiodato approvato da BRP, consultare *ISPEZIONE* nella sottosezione *PRODOTTI CHE MIGLIORANO LA TRAZIONE*.

ATTENZIONE

Guidare con un cingolo o chiodi danneggiati potrebbe provocare perdite di controllo.

Tensionamento e allineamento cingolo

NOTA: Tensionamento e allineamento del cingolo sono correlati. Non effettuare la regolazione di uno senza effettuarla anche sull'altro.

ATTENZIONE

Per evitare gravi lesioni alle persone accanto alla motoslitte:


- Non sostare MAI dietro o accanto a un cingolo in movimento.
- Utilizzare sempre un supporto per motoslitte dalla base ampia, dotato di pannello deflettore posteriore se è necessario far girare il cingolo.
- Quando il cingolo viene sollevato da terra, farlo funzionare alla velocità minima possibile.

La forza centrifuga potrebbe causare il lancio violento verso la parte posteriore, fuori dal tunnel, di detriti, chiodi danneggiati o staccati, pezzi di cingolo torto o un intero cingolo separato, con un'enorme forza che potrebbe causare la perdita di una gamba o altri gravi infortuni.

Verifica della tensione del cingolo

NOTA: Guidare la motoslitte nella neve per circa 15 - 20 minuti prima di regolare la tensione del cingolo.

1. Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.
2. Sollevare la parte posteriore del veicolo e mantenerla sollevata da terra.

 **ATTENZIONE** Effettuare correttamente la manovra di sollevamento, utilizzando la forza delle gambe. Non

tentare di sollevare la parte posteriore del veicolo se non se ne ha la forza.

3. Consentire l'estensione completa della sospensione posteriore.
4. Usare il TENSIOMETRO (Cod. art. 414 348 200)



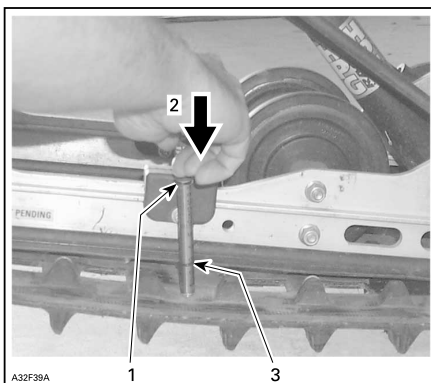
5. Impostare la flessione mediante l'O-ring inferiore.

Verificare lo spazio a metà distanza tra i rulli di scorrimento anteriore e posteriore. Misurare la distanza tra la base del supporto guida e l'interno del cingolo. La distanza deve corrispondere a quella riportata nelle **SPECIFICHE** nella parte finale di questa guida. Se il cingolo è troppo lento, svilupperà la tendenza a vibrare.



IMPOSTAZIONE DELLA FLESSIONE

1. O-ring inferiore posizionato secondo specifica
6. Posizionare l'O-ring superiore su 0 kgf.
7. Posizionare il tensiometro sul cingolo, a distanza intermedia tra i rulli di scorrimento anteriori e posteriori.
8. Premere il tensiometro verso il basso fino ad allineare l'O-ring inferiore (flessione impostata in precedenza) con il fondo del supporto guida.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. La parte superiore dello strumento O-ring posizionata a 7,3 kg (16 lb)
2. Premere sulla parte superiore dello strumento fino a quando entra in contatto con l'O-ring superiore
3. Flessione cingolo misurata (consultare la sezione dedicata alle specifiche per conoscere la flessione del cingolo montato)
9. Leggere il carico registrato dall'O-ring superiore sul tensiometro.



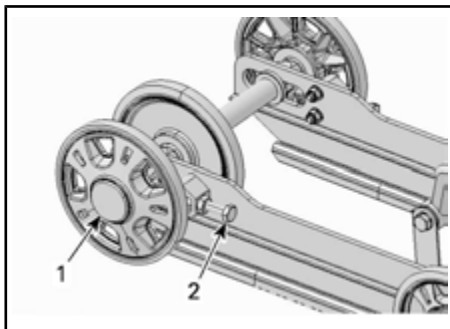
LETTURA DEL CARICO

1. O-ring superiore
10. La lettura del carico deve rispettare la seguente tabella / consultare **SPECIFICHE** nella parte finale di questa guida.
11. Se la lettura del carico non corrisponde alla specifica, regolare la tensione del cingolo. Vedere la parte intitolata **REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DEL CINGOLO**.

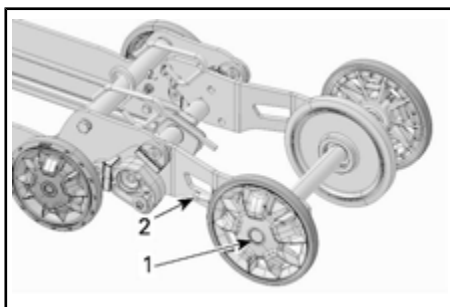
Regolazione della tensione del cingolo

1. Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.

2. Rimuovere i tappi rullo posteriore (se presenti).
3. Allentare le viti di bloccaggio rulli di scorrimento posteriori.
4. Serrare o allentare entrambe le viti di regolazione per aumentare o ridurre la tensione del cingolo.

**ADVENTURE LX**

1. Tappo rullo posteriore DX
2. Vite di regolazione DX

**49 RANGER**

1. Bullone rullo di scorrimento posteriore DX
2. Vite di regolazione DX
5. Se non fosse possibile ottenere la tensione corretta, rivolgersi a un concessionario autorizzato LYNX.
6. Serrare nuovamente i bulloni di bloccaggio alla coppia specificata.

COPIA DI SERRAGGIO

Bullone di fissaggio

48 N•m ± 6 N•m

7. Controllare l'allineamento del cingolo come di seguito illustrato.

Allineamento cingolo**ATTENZIONE**

Prima di verificare l'allineamento del cingolo, assicurarsi che sia privo di tutte le particelle che potrebbero venire espulse durante la sua rotazione. Mantenere mani, strumenti, piedi e indumenti lontano dal cingolo. Sollevare sempre la motoslitte su di un supporto motoslitte con base ampia, equipaggiato con un pannello deflettore posteriore. Assicurarsi che non vi siano persone nelle dirette vicinanze della motoslitte, in particolare nella parte posteriore del cingolo. Non ruotare mai il cingolo ad alta velocità.

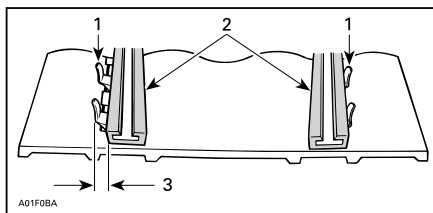
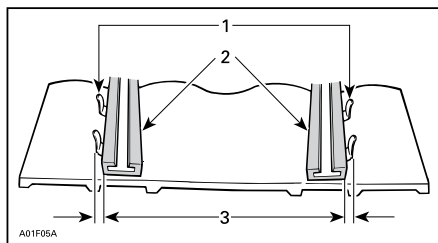
La forza centrifuga potrebbe determinare il lancio violento verso la parte posteriore, fuori dal tunnel, di detriti, chiodi danneggiati o staccati, pezzi di cingolo torto o un intero cingolo separato, con un'enorme forza.

1. Sollevare la parte posteriore del veicolo e mantenerla sollevata da terra.

ATTENZIONE Per evitare infortuni, adottare tecniche di sollevamento adeguate, facendo forza sulle gambe. Non tentare di sollevare la parte posteriore del veicolo se non se ne ha la forza.

2. Avviare il motore e accelerare leggermente, in modo che il cingolo giri lentamente. Effettuare l'operazione per un breve periodo di tempo (da 15 a 20 secondi).
3. Verificare che il cingolo sia ben centrato: accertare l'equidistanza su entrambi i lati tra i bordi delle

guide del cingolo e i supporti guida.



1. Guide
2. Piano di scorrimento
3. Serrare su questo lato

1. Guide
2. Piano di scorrimento
3. Equidistanza
4. Per correggere l'allineamento del cingolo
 - 4.1 Spegner il motore.
 - 4.2 Rimuovere il cappuccio del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore.



ATTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore, a meno che non venga specificato diversamente. Il veicolo deve essere parcheggiato in un luogo sicuro, lontano della pista.

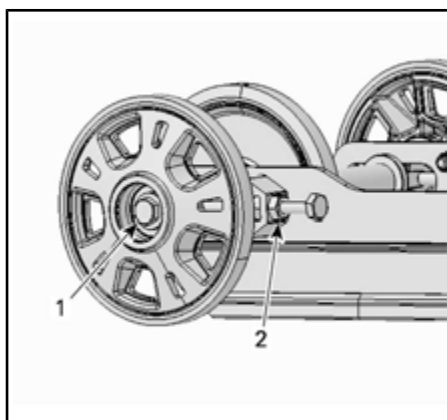
- 4.3 Allentare le viti di fissaggio dei rulli posteriori.
- 4.4 Serrare la vite di regolazione sul lato in cui il supporto guida è più lontano dalle guide di inserimento del cingolo.

5. Serrare le viti di fissaggio.



ATTENZIONE

Serrare correttamente i dadi di bloccaggio del rullo, altrimenti quest'ultimo può fuoriuscire e causare il "blocco" del cingolo.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Bullone di fissaggio - Riserrare a $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$
2. Controdado
6. Riavviare il motore e ruotare lentamente il cingolo per verificare nuovamente l'allineamento.
7. Posizionare nuovamente la motoslitta a terra.
8. Montare i tappi rullo posteriore se presenti.

Sospensione

Condizioni delle sospensioni posteriori

Effettuare un'ispezione visiva di tutti i componenti delle sospensioni compresi i supporti guida, le molle, i rulli, ecc.

NOTA: Durante una guida normale, la neve agirà da lubrificante e refrigerante per i supporti guida. Una guida prolungata su ghiaccio o neve sabbia porterà alla formazione di eccessivo calore e causerà un'usura prematura dei supporti guida.

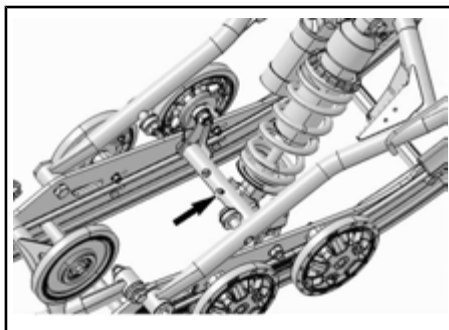
Condizione della cinghia di fermo sospensione

Ispezionare la cinghia di fermo per verificare la presenza di usura e rotture e la bulloneria per accertarsi che sia ben serrata. Se risultasse allentata controllare se i fori sono deformati. Sostituire se necessario. Serrare i dadi in base alle specifiche.

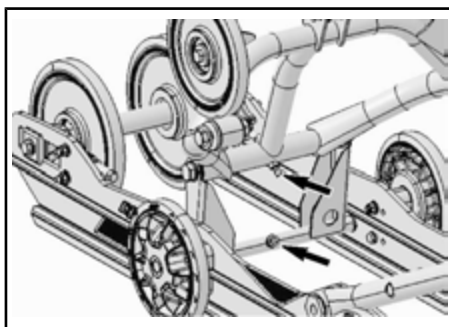
COPPIA DI SERRAGGIO	
Dado	11 N•m

Lubrificazione delle sospensioni posteriori

Lubrificare la sospensione posteriori sui raccordi da ingrassare con GRASSO PER SOSPENSIONI (Cod. art. 619 590 193.) Per informazioni sulla frequenza degli interventi di manutenzione, fare riferimento alla sezione *PROGRAMMA DI MANUTENZIONE*.



TIPICO RACCORDI DI INGRASSAGGIO PPS2 (ANTERIORI)



TIPICO RACCORDI DI INGRASSAGGIO PPS2 (POSTERIORI)

Condizioni del sistema di sterzo e della sospensione anteriore

Ispezionare visivamente lo sterzo e la sospensione anteriore verificando se i componenti sono serrati (braccia sterzo, bracci di comando e collegamenti, tiranti, giunti a sfera, dadi sci, gambe sci, ecc.). Se necessario, rivolgersi a un concessionario autorizzato LYNX.

Sci

Usura e condizioni sci e guide

Controllare le condizioni degli sci e delle guide sci al carburo. Se usurati, rivolgersi a un concessionario autorizzato LYNX.

⚠ ATTENZIONE

Sci e/o guide che presentano eccessiva usura pregiudicheranno il controllo della motoslitte.

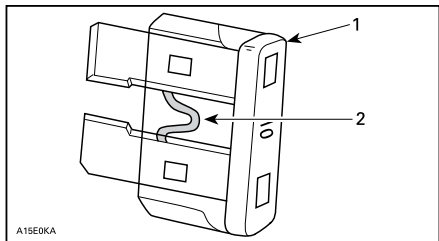
Fusibili

Ispezione del fusibile

Il sistema elettrico è protetto da fusibili. I portafusibili si trovano nel vano motore.

Controllare le condizioni del fusibile e sostituirlo, se necessario.

Per rimuovere il fusibile dall'alloggiamento, estrarlo. Controllare se il filamento è fuso.



1. Fusibile
2. Controllare se bruciato

⚠ ATTENZIONE Non utilizzare un fusibile di capacità superiore, poiché può causare gravi danni ai componenti elettrici e/o rappresentare un possibile rischio di incendio.

⚠ ATTENZIONE

Se il fusibile si brucia, stabilire la causa del guasto ed eliminarla prima di riavviare il veicolo. Richiedere l'assistenza di un concessionario autorizzato LYNX.

Posizione fusibili

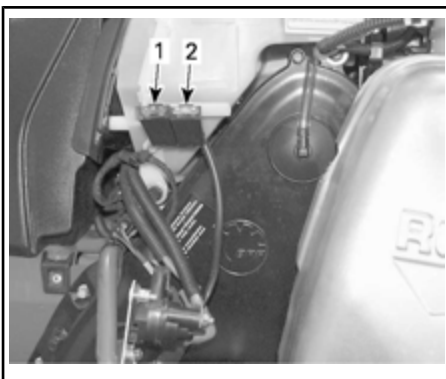
E-TEC Avviamento manuale



SITUAZIONE TIPICA — LATO DX DEL COMPARTIMENTO MOTORE

1. Fusibile principale 5 A

E-TEC Avviamento elettrico



LATO DESTRO DEL VANO MOTORE

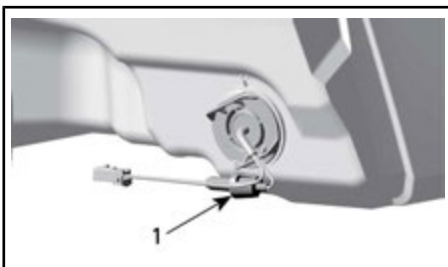
1. Fusibile di ricarica
2. Fusibile START/RER

600 ACE e 900 ACE**TIPICO - LATO DESTRO DEL VANO MOTORE**

1. Scatola fusibili

Fare riferimento all'adesivo sul coperchio oppure alla sottosezione **SPECIFICHE** per informazioni sull'identificazione dei fusibili.

Il fusibile dell'indicatore elettrico del livello del carburante si trova dietro il silenziatore della presa d'aria.

**DIETRO IL SILENZIATORE DELLA PRESA D'ARIA**

1. Posizione fusibile - Fusibile 0,25 A

Luci

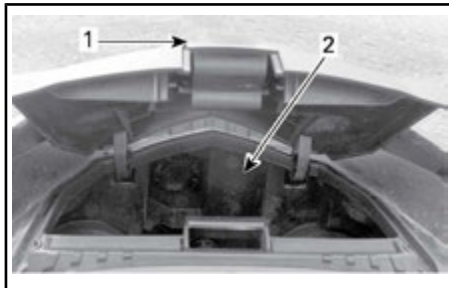
Controllare sempre il funzionamento delle luci dopo la sostituzione.

Sostituzione lampadina del faro

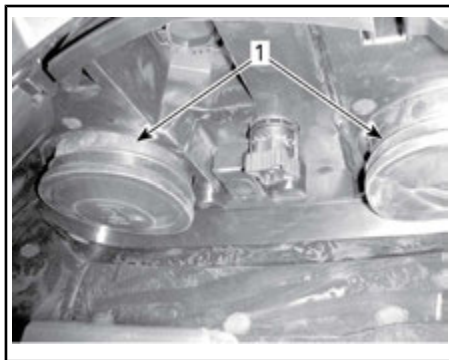
AVVISO Non toccare mai la parte in vetro di una lampadina alogena con le mani nude, questo ne riduce

la durata. Se si tocca il vetro, ripulire con alcool isopropilico che non lascerà una pellicola sulla lampadina.

1. Aprire il vano portabagagli anteriore tirando l'aletta.



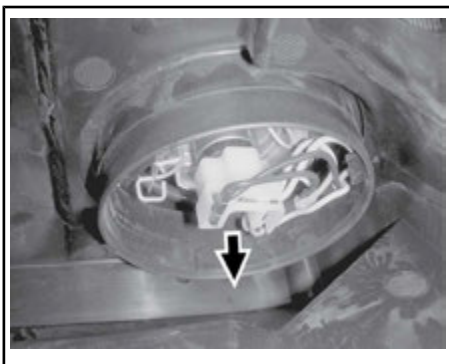
1. Linguetta
2. Vano bagagli
2. Rimuovere il supporto in gomma.



1. Manicotti di gomma

NOTA: Assicurarsi di reinstallare correttamente entrambi i manicotti di gomma per impedire all'umidità di entrare nei fari. L'umidità può portare alla formazione di condensa all'interno dei fari.

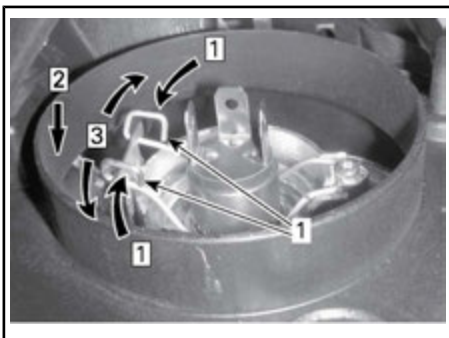
3. Scollegare il connettore elettrico.



CONNETTORE ELETTRICO

NOTA: Assicurarsi di ricollegare correttamente il connettore elettrico.

4. Premere e tirare contemporaneamente entrambi i lati del fermo di blocco per sganciarlo dal supporto lampadina.



Fase 1: Premere entrambi i lati

Fase 2: Spingere per sganciare

Fase 3: Rilasciare entrambi i lati

1. Fermo di blocco

5. Estrarre la lampadina e sostituirla. Reinserire correttamente i componenti.

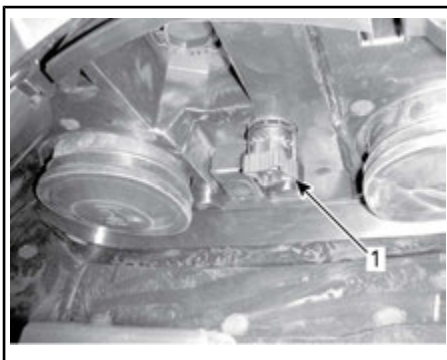
Assetto faro

Aprire lo scomparto anteriore.

Ruotare la manopola per regolare l'altezza del fascio.

Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il fascio.

Ruotare la manopola in senso antiorario per alzare il fascio.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Manopola

Fanalino posteriore

I led del fanalino posteriore non possono essere sostituiti. In caso di danneggiamento, sostituire tutto il gruppo. Serrare il nuovo fanalino posteriore con le viti.

MANUTENZIONE DEL VEICOLO

Cura dopo l'utilizzo

Rimuovere la neve e il ghiaccio dalla sospensione posteriore, dal cingolo, dalla sospensione anteriore, dallo sterzo, dal meccanismo e dagli sci.



ATTENZIONE

Prima di posizionarsi davanti al veicolo o di avvicinarsi al cingolo o ai componenti della sospensione posteriore, assicurarsi che l'estremità del cordoncino di sicurezza sia stata rimossa dall'interruttore di spegnimento del motore.

Coprire sempre la motoslitte se custodita all'aperto durante la notte o durante un periodo prolungato di inattività in modo da proteggerla dalla formazione di ghiaccio e dalla neve, oltre a preservarne l'integrità.

Pulizia e protezione del veicolo

Per il lavaggio della motoslitte, utilizzare acqua e un detergente delicato. Utilizzare esclusivamente pezze di flanella o equivalenti.

AVVISO Sul parabrezza e sul cofano è necessario utilizzare panni di flanella o equivalenti, onde evitare di graffiare le superfici.

Per eliminare grasso, olio e sporco, utilizzare DETERGENTE HEAVY DUTY BRP (Cod. art. 293 110 001).

AVVISO Non utilizzare un detergente Heavy Duty sulle decalcomanie o sul vinile.

Per eliminare lo sporco tenace dalle superfici in plastica e vinile, utilizzare il DETERGENTE UNIVERSALE XPS (Cod. art. 219 701 709).

rimuovere i graffi dal parabrezza o dal cofano, utilizzare il (Cod. art. 861 774 800).

AVVISO Non pulire mai le parti in plastica o il cofano con detergenti aggressivi, agenti sgrassanti, solventi per pittura, acetone, prodotti contenenti cloro, ecc.

Per garantire una maggiore protezione, passare uno strato di cera sulle parti verniciate del veicolo.

NOTA: Applicare la cera solo sulle finiture lucide.

RIMESSAGGIO

Durante l'estate, o se la motoslitte non viene utilizzata per più di tre mesi, è necessario procedere a un adeguato rimessaggio.

RIMESSAGGIO

VEICOLO	Pulire il veicolo
MOTORE	Modelli a 2 tempi: Lubrificare il motore: Per le istruzioni, consultare la guida del proprietario.
	Ostruire la marmitta con stracci
	Aggiungere al carburante un apposito stabilizzatore seguendo le raccomandazioni del produttore
	Dopo aver aggiunto lo stabilizzante al carburante, far girare il motore
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Lubrificare il perno della leva del freno
	Sollevare la parte posteriore del veicolo fino a quando il cingolo è staccato da terra. Non rilasciare la tensione del cingolo
SOSPENSIONI	Ispezionare e lubrificare la sospensione posteriore
	Lubrificare la sospensione anteriore e posteriore
IMPIANTO ELETTRICO	Caricare ogni mese la batteria per mantenerla perfettamente carica durante il rimessaggio

Rimessaggio (E-TEC)

Sistema di raffreddamento motore

Motori E-TEC

L'antigelo dovrebbe essere sostituito ogni 5 anni oppure ogni 6.000 km per impedire il deterioramento del sistema antigelo.

Il cambio dell'antigelo e la prova di densità devono essere eseguiti da un concessionario autorizzato Lynx.

⚠ ATTENZIONE Se l'antigelo viene miscelato in maniera scorretta e nel caso l'imbarcazione venga conservata in un'area dove si può raggiungere il punto di congelamento, l'antigelo può gelare nel sistema di raffreddamento con gravi conseguenze per il motore. La mancata sostituzione dell'antigelo in previsione del rimessaggio può

comportare il deterioramento dell'antigelo stesso, con uno scarso effetto di raffreddamento quando il motore viene utilizzato.

⚠ ATTENZIONE Non avviare il motore durante il periodo di rimessaggio.

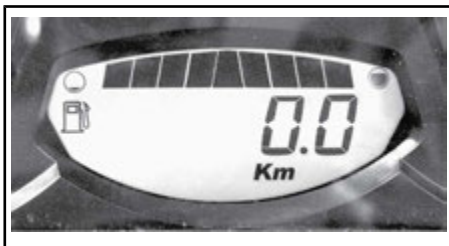
Modo rimessaggio motore (E-TEC)

Come gli altri motori, anche il motore E-TEC deve essere adeguatamente lubrificato per il rimessaggio, onde proteggere le parti interne. Il sistema E-TEC è dotato di una funzione integrata di lubrificazione del motore in vista del rimessaggio, che l'operatore può attivare.

Per avviare la procedura di attivazione, procedere nel modo seguente:

1. Collocare il veicolo in un'area ben ventilata.

- Avviare il motore e farlo funzionare al minimo finché non raggiunge la temperatura di funzionamento (osservare sul display la temperatura del liquido refrigerante oppure assicurarsi che lo scambiatore di calore posteriore si riscaldi).
- Premere il pulsante SET (S) per selezionare il modo contachilometri.



NOTA: Il modo rimessaggio non è disponibile negli altri modi (trip A, trip B e hr trip).

- Premere ripetutamente e rapidamente l'interruttore dei fari abbaglianti/anabbaglianti e, **contemporaneamente**, tenere premuto il pulsante **SET** finché sul display non compare l'indicazione PUSH "S".

NOTA: Per questa procedura, è essenziale premere ripetutamente l'interruttore dei fari abbaglianti/anabbaglianti HI/LOW **prima** di tenere premuto il pulsante SET.



- Quando sul display dell'indicatore compare l'indicazione **PUSH (S)**, rilasciare tutti i pulsanti.

- Premere di nuovo il pulsante SET (S) per 2 - 3 secondi.

NOTA: Quando sia avvia la procedura per il rimessaggio, sul display dell'indicatore appare l'indicazione OLIO.

- Quando sul display appare **OLIO**, rilasciare il pulsante ed aspettare che la funzione di lubrificazione giunga al termine.



Durante il ciclo di lubrificazione del motore, non toccare nulla.

La funzione di lubrificazione del motore si svolge in circa 1 minuto. Durante questo intervallo di tempo, il regime (giri/min) del motore aumenta leggermente giungendo a circa 1.600 giri/min, mentre la pompa dell'olio "irrorà" il motore.

Una volta giunta a termine la procedura di lubrificazione del motore, l'ECM spegne il motore.

Rimuovere il cordoncino di sicurezza.

AVVISO Non avviare il motore durante il periodo di rimessaggio.

PREPARAZIONE PRIMA DELLA STAGIONE

PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO (2 TEMPI)	
MOTORE	Ispezionare i montaggi in gomma del motore
	Ispezionare le condizioni del sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite
	Serrare le viti o i dadi del collettore di scarico alla coppia specificata
	Ispezionare il tappo del sistema di raffreddamento, i flessibili e le fascette ed assicurarsi che non vi siano perdite
	Verificare la densità del liquido refrigerante
	Ispezionare le guarnizioni PTO albero a gomiti
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Controllare i tubi carburante e collegamenti
	Ispezionare il cavo dell'acceleratore
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare la cinghia di trasmissione (regolare la cinghia di trasmissione ogni volta che la si sostituisce)
	Pulire ed ispezionare visivamente la puleggia motrice
	Pulire ed ispezionare la puleggia condotta
	Ispezionare, regolare ed allineare il cingolo
	Regolare la catena di trasmissione (non per i modelli con scatola del cambio)
	Cambiare l'olio della scatola di trasmissione / scatola del cambio
	Verificare il livello del liquido dei freni
Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco	
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
	Ispezionare gli sci e le guide
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore (inclusi le cinghie di fermo e i supporti guida)
IMPIANTO ELETTRICO	Ispezionare le candele (tutti ad eccezione di E-TEC)
	Cambiare la batteria (se prevista)
	Regolare l'assetto faro

PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO (4 TEMPI)	
MOTORE	Ispezionare visivamente i giunti e le guarnizioni del motore ed assicurarsi che non vi siano perdite.
	Ispezionare le condizioni del sistema di scarico e verificare che non vi siano perdite
	Sostituire l'olio motore e il filtro
	Verificare la densità del liquido refrigerante
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	Controllare i tubi carburante e collegamenti
	Pulire ed ispezionare il corpo farfallato
SISTEMA DI TRASMISSIONE E FRENO	Ispezionare la cinghia di trasmissione (regolare la cinghia di trasmissione ogni volta che la si sostituisce)
	Pulire ed ispezionare visivamente la puleggia motrice
	Pulire ed ispezionare la puleggia condotta
	Ispezionare, regolare ed allineare il cingolo
	Regolare la catena di trasmissione (non per i modelli con scatola del cambio)
	Cambiare l'olio della scatola di trasmissione / scatola del cambio
	Verificare il livello del liquido dei freni
	Ispezionare il flessibile del freno, le pastiglie e il disco
SISTEMA DI STERZO	Ispezionare il meccanismo di sterzo
	Ispezionare gli sci e le guide
SOSPENSIONI	Ispezionare la sospensione anteriore
	Ispezionare la sospensione posteriore e la cinghia di fermo.
IMPIANTO ELETTRICO	Cambiare la batteria (se prevista)
	Regolare l'assetto faro

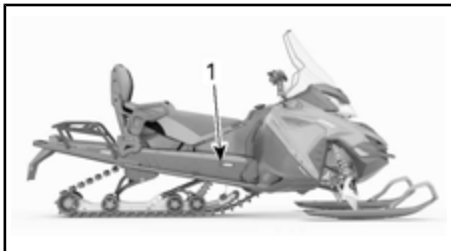
***Questa pagina è
stata lasciata intenzionalmente bianca***

INFORMAZIONI TECNICHE

IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

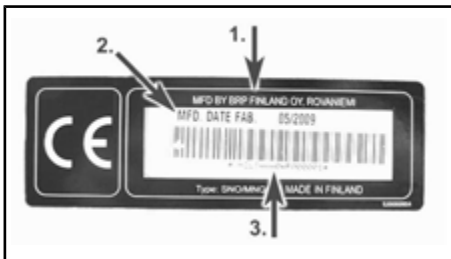
Decalcomanie descrittive veicolo

L'adesivo descrittivo del veicolo si trova sul lato destro del tunnel.



CONFIGURAZIONE TIPICA

1. Decalcomanie descrittive veicolo



DECALCOMANIE DESCRITTIVE VEICOLO

1. Nome produttore
2. Data di produzione
3. VIN (Numero di identificazione veicolo)

Numero di identificazione (numero di serie)

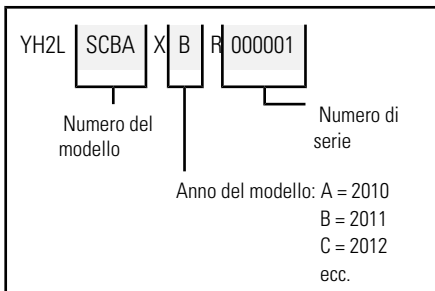
I componenti principali della motoslitte (motore e telaio) sono identificati da diversi numeri di identificazione. In determinate occasioni potrebbe essere necessario individuare questi numeri per problemi di garanzia o per rintracciare la motoslitte in caso di smarrimento. Questi numeri sono necessari al concessionario Lynx autorizzato per completare correttamente i moduli di richiesta della garanzia. Raccomandiamo vivamente di trascrivere tutti i numeri di identificazione presenti sulla

motoslitte e di notificarli anche all'assicurazione.

V.I.N. (Numero di identificazione del veicolo)

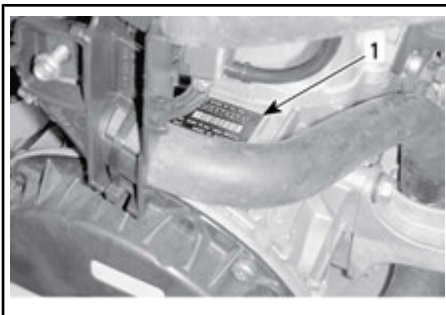
Il V.I.N. è indicato sull'adesivo descrittivo del veicolo. Vedere sopra. È inoltre inciso sul tunnel, accanto alla decalcomania descrittiva del veicolo.

Il numero e l'anno del modello fanno parte delle informazioni contenute nel V.I.N. Vedere illustrazione



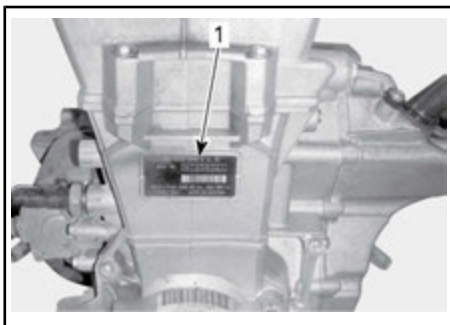
Numero di identificazione motore

Per localizzare il numero di identificazione del motore, fare riferimento all'illustrazione seguente.



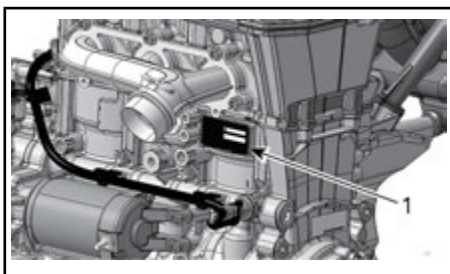
MOTORE 600 HO E-TEC@@-- LATO DESTRO DEL VANO MOTORE

1. Numero di serie motore



MOTORE 600 ACE

1. Numero di identificazione del motore



Motore 900 ACE

1. Numero di identificazione del motore

VALORI DI EMISSIONE SONORA E VIBRAZIONI (TUTTI I PAESI TRANNE CANADA/STATI UNITI)

MODELLO		600 HO E-TEC	600 ACE	900 ACE
LIVELLI DI EMISSIONI RUMOROSE E VIBRAZIONI ¹				
Rumore	Livello di potenza sonora (L_{WA})	96,7 dB a 4.050 RPM (incertezza (K_{wa}) 3 dB)	90,4 dB a 3.625 RPM (incertezza (K_{wa}) 3 dB)	92,7 dB a 3.625 RPM (incertezza (K_{wa}) 3 dB)
	Pressione acustica (L_{pA})	86 dB @ 4.050 RPM (Incertezza (K_{pA}) 3 dB)	80 dB @ 3.625 RPM (Incertezza (K_{pA}) 3 dB)	80 dB a 3.625 RPM (incertezza (K_{pA}) 3 dB)
Vibrazioni	Sistema mano-braccio	<2,5m/s ² @ 4.050 RPM	<2,5 m/s ² @ 3.625 RPM	<2,5m/s ² @ 3.625 RPM
	Intero corpo sul sedile	<0,5m/s ² @ 4.050 RPM	<0,5 m/s ² @ 3.625 RPM	<0,5m/s ² @ 3.625 RPM
¹ : I valori di emissione sonora e vibrazioni sono misurati in conformità alla norma ISMA 1:2014 su superficie asfaltata, in folle o senza cinghia.				

La Dichiarazione di conformità non compare in questa versione della Guida dell'operatore.

Consultare la versione stampata consegnata con il veicolo.

RADIO FREQUENCY DIGITALLY ENCODED SECURITY SYSTEM (CHIAVE RF D.E.S.S.)

Questo dispositivo è conforme agli standard FCC Part 15 e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada.

Il loro funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: 1) questo dispositivo non può causare interferenze e 2) deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utilizzatore di usare l'attrezzatura.

Numero di registrazione IC: 12006A-M01456

ID FCC: 2ACERM01456

In qualità di parte responsabile della conformità, dichiariamo, a nostra esclusiva responsabilità, che il dispositivo è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio: 2014/53/UE. L'oggetto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti essenziali e ad altri requisiti rilevanti di tale direttiva. Il prodotto è inoltre conforme alle seguenti direttive, normative e standard armonizzati:

Direttiva 2014/53/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e standard armonizzati:

EN 300 330-2, EN 60950-1

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO		600 ACE
MOTORE		
Tipo di motore		Rotax 602, raffreddato a liquido, 4 tempi, doppio albero a camme in testa, carter secco
Cilindri		2
Cilindrata		600 cm ³
Alesaggio		74 mm
Tempo		69,7 mm
GIRI/MIN. massima potenza		7.250 giri/min
Sistema di scarico		Doppio tubo anteriore, marmitta con deflettore
Olio motore		OLIO SINTETICO PER MOTORI A 4 TEMPI (F) (Cod. art. 619 590 114) o olio sintetico SAE 0W 40 API SM
Capacità olio motore		Cambio olio, 2,1 L
Liquido refrigerante motore		Miscela glicole etilenico/acqua (50% di refrigerante, 50% di acqua distillata). Utilizzare ANTIGELO LUNGA DURATA (F) (Cod. art. 619 590 204) o refrigerante specifico per motori in alluminio
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE		
Sistema di iniezione del carburante		Multi-point EFI, corpo farfallato da 46 mm
Carburante consigliato		Normale carburante senza piombo (con un contenuto MASSIMO di etanolo del 10%)
Numero di ottano minimo	RON	95 E10 (carburante che può contenere fino al 10% di etanolo)
Capacità del serbatoio del carburante		34 L

MODELLO		600 ACE
IMPIANTO ELETTRICO		
Uscita sistema di illuminazione		650 Watts @ 6.000 GIRI/MIN
Lampadina fari HI/LOW	Candela	2 x 60/55 Watt (H-4)
Lampadina del fanalino posteriore		2 x P 21/5 W
Candela	Tipo	NGK MR8BI-8
	Distanza	0,8 mm
Fusibili e relè	FA: Principale	40 A
	F1: Carburante/motore	10 A
	F2: Accessori	20 A
	F3: Ventola	15 A
	F4: Partenza	15 A
	F5: Illuminazione	20 A
	F6: Indicatore/ECM/CAPS	10 A
	R1: Fusibili 1, 6	-
	R2: Fusibile 5	-
	R3: Fusibile 2	-
SISTEMA DI TRASMISSIONE		
Tipo di puleggia motrice		eDrive II LC
Tipo di puleggia motrice		QRS (albero corto)
Innesto		2.200 giri/min
Olio per scatola di trasmissione	Tipo	(Cod. art. 619 590 098)
	Capacità	500 ml
Numero di parte della cinghia di trasmissione	Adventure LX 49 Ranger	417 300 127 ⁽¹⁾
Numero di denti del pignone piccolo	Tutti i modelli	21

MODELLO		600 ACE	
Numero di denti del pignone grande	Tutti i modelli	51	
Numero di denti del pignone	Adventure LX	8/16	
	49 Ranger	7	
	Tutti gli altri	8	
Larghezza nominale cingolo	Adventure LX con Silent Drive	38 cm	
	Tutti gli altri	40,6 cm	
Lunghezza nominale cingolo	Adventure LX	348,7 cm	
	49 Ranger	414,1 cm	
Altezza profilo cingolo	49 Ranger	39 mm	
	Adventure LX senza Silent Drive	34 mm	
	Adventure LX con Silent Drive	25 mm	
Tensione cingolo	Flessione	49 Ranger	40 mm - 50 mm
		Adventure LX	35 mm - 45 mm
	Forza senza forza		0 kg
	Flessione	49 Ranger	60 mm - 70 mm
		Adventure LX	50 mm - 60 mm
	Forza (1)		7,3 kg
Allineamento cingolo		Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide	
FRENI			
Tipo di impianto frenante		Freno idraulico di tipo REX™	
Liquido dei freni		DOT 4	

MODELLO		600 ACE
SOSPENSIONI		
Sospensione anteriore	Tutti i modelli	A-LFS+
Ammortizzatore anteriore	Tutti i modelli	HPG 36
Corsa massima sospensione anteriore	Adventure LX	242 mm
	49 Ranger	190 mm
	49 Ranger Touring	210 mm
Sospensione posteriore	Adventure LX	PPS ² -3500
	49 Ranger	PPS ² -4100-DS-A
Ammortizzatore centrale	Adventure LX	HPG 25
	49 Ranger	HPG 36
Ammortizzatore posteriore	Adventure LX	HPG 25
	49 Ranger	HPG 36
Corsa massima sospensione posteriore	Tutti i modelli	390 mm

MODELLO		600 ACE
PESO E DIMENSIONI		
Peso a secco	Adventure LX senza Silent Drive	250 kg
	Adventure LX con Silent Drive	245 kg
	49 Ranger	262 kg
	49 Ranger Touring	272 kg
Lunghezza complessiva veicolo	Adventure LX	307 cm
	49 Ranger	347 cm
Larghezza complessiva veicolo	Adventure LX	126,5 cm
	49 Ranger	110,5 cm
	49 Ranger Touring	118 cm
Altezza complessiva veicolo	Tutti i modelli	147 cm
Posizione sci	Adventure LX	1.080 mm
	49 Ranger	921 mm ± 21 mm
	49 Ranger Touring	996 mm ± 21 mm
<p>⁽¹⁾ L'altezza della cinghia di trasmissione deve essere regolata ogni volta che viene montata una nuova cinghia di trasmissione.</p> <p>Verificare l'applicazione del numero di parte della cinghia di trasmissione con un concessionario LYNX autorizzato.</p>		

600 HO E-TEC Models

MODELLO	600 HO E-TEC
MOTORE	
Tipo di motore	Rotax 593, raffreddato a liquido, con valvola a lamelle, 3D-RAVE
Cilindri	2
Cilindrata	594,4 cm ³
Alesaggio	72 mm
Tempo	73 mm
Massima velocità motore	8.100 ± 100 giri/min.
Sistema di iniezione del carburante	Iniezione diretta E-TEC
Sistema di scarico	Marmitta acustica con singola pompa regolata
Olio motore	Consultare la sezione <i>OLIO RACCOMANDATO</i> ⁽¹⁾
Capacità del serbatoio dell'olio motore	3,7 L
Liquido refrigerante	Miscela glicole etilenico/acqua (50% refrigerante, 50% acqua distillata). Utilizzare L'ANTIGELO LUNGA DURATA (F) (Cod. art. 619 590 204) o un refrigerante specificatamente formulato per motori in alluminio
Carburante consigliato	Senza piombo di alta qualità (carburante che può contenere etanolo fino a un MASSIMO del 10%)
Numero di ottano minimo. Consultare <i>REQUISITI DEL CARBURANTE</i>	Normale benzina senza piombo
	95 E (RON) E10
Capacità del serbatoio del carburante	34 L

MODELLO		600 HO E-TEC
SISTEMA DI TRASMISSIONE		
Tipo di puleggia motrice		TRA III
Tipo di puleggia motrice		QRS 3 mm
Innesto		3.400 ± 100 giri/min.
Numero di parte della cinghia di trasmissione		417 300 383 ⁽³⁾
Olio per scatola di trasmissione		OLIO SINTETICO PER TRASMISSIONI XPS (Cod. art. 413 803 300)
Numero di denti del pignone piccolo		19
Numero di denti del pignone grande		49
Numero di denti del pignone		8
Larghezza nominale cingolo		40,6 cm
Lunghezza nominale cingolo		414,1 cm
Altezza profilo cingolo		59 mm
Tensione cingolo	Flessione	40 mm - 50 mm
	Forza ⁽²⁾	0 kg
Tensione cingolo	Flessione	60 mm - 70 mm
	Forza ⁽²⁾	7,3 kg
Allineamento cingolo		Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide
FRENI		
Tipo di impianto frenante		Freno idraulico di tipo RE-X
Liquido dei freni		DOT 4

MODELLO		600 HO E-TEC
SOSPENSIONI		
Sospensione anteriore		A- LFS+
Ammortizzatore anteriore		HPG 36
Corsa massima sospensione anteriore		190 mm
		210 mm
Sospensione posteriore		PPS ² -4100-DS-A
Ammortizzatore centrale		HPG 36
Ammortizzatore posteriore		HPG 36
Corsa massima sospensione posteriore		390 mm
IMPIANTO ELETTRICO		
Uscita sistema di illuminazione		12 V / 55 V / 1340W
Lampadina fari HI/LOW		2 x 60/55 Watt (H-4)
Lampadina del fanalino posteriore		Led
Candela	Tipo	NGK PZFR6F ⁽³⁾
	Distanza	Non regolabile (0,8 +0/-0,1 mm) 0,75 mm ± 0,05 mm (non regolabile)
Fusibile		Consultare <i>FUSIBILI</i> nella sezione <i>MANUTENZIONE</i>

MODELLO		600 HO E-TEC
DIMENSIONI E PESO		
Lunghezza complessiva veicolo		347 cm
Larghezza complessiva veicolo	49 Ranger	110,5 cm
	49 Ranger Touring	118 cm
Altezza complessiva veicolo		147 cm
Peso a secco	49 Ranger	257 kg
	49 Ranger Touring	267 kg
Posizione sci	49 Ranger	921 mm ± 21 mm
	49 Ranger Touring	996 mm ± 21 mm
Larghezza degli sci		188 mm

- (1) Consultare la sottosezione OLIO DI INIEZIONE per informazioni dettagliate.
- (2) Luce tra il supporto guida e il fondo interno del cingolo quando si esercita una trazione verso il basso rispetto al cingolo.
- (3) **AVVISO** Non tentare di regolare la distanza tra gli elettrodi di questo tipo di candela.

Modelli ACE 900

MODELLO	49 RANGER 900 ACE
MOTORE	
Tipo di motore	Rotax 903, raffreddato a liquido, 4 tempi, doppio albero a camme in testa, carter secco
Cilindri	3
Cilindrata	899 cm ³
Alesaggio	74 mm
Tempo	69,7 mm
GIRI/MIN. massima potenza	7.250 giri/min
Sistema di scarico	Silenziatore singolo anteriore
Olio motore	(Cod. art.) (Cod. art. 619 590 114) oppure olio sintetico SAE 0W 40 API SM
Capacità olio motore	Cambio olio, 3,3 L
Liquido refrigerante motore	Miscela glicole etilenico/acqua (50% di refrigerante, 50% di acqua distillata). Utilizzare ANTIGELO LUNGA DURATA (F) (Cod. art. 619 590 204) BRP o refrigerante specifico per motori in alluminio
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE	
Sistema di iniezione del carburante	Multi-point EFI, corpo farfallato da 46 mm
Carburante consigliato	Normale carburante senza piombo (con un contenuto MASSIMO di etanolo del 10%)
Numero di ottano minimo. Consultare <i>REQUISITI DEL CARBURANTE</i>	95 RON (carburante che può contenere fino al 10% di etanolo)
Capacità del serbatoio del carburante	34 L

MODELLO		49 RANGER 900 ACE
IMPIANTO ELETTRICO		
Uscita sistema di illuminazione		644 Watts @ 6.000 GIRI/MIN
Lampadina fari HI/LOW	Candela	2 x 60/55 Watt (H-4)
Lampadina del fanalino posteriore		2,6 W / 139 W a LED
Candela	Tipo	NGK MR8BI-8
	Distanza	0,8 mm
Fusibili e relè	FA: Principale	40 A
	F1: Bobine di accensione, iniettori di carburante, pompa del carburante, solenoide di avviamento	10 A
	F2: Accessori	20 A
	F3: Retromarcia elettromeccanica	20 A
	F4: Orologio, ventola di raffreddamento	10 A
	F5: Fari, fanalino posteriore, luce freni	20 A
	F6: ECM, indicatore, CAPS	10 A
	R1: Relè principale	Fusibili F1, F3 e F6
	R2: Relè luci	Fusibile F5
	R3: Relè accessori	Fusibile F2

MODELLO		49 RANGER 900 ACE
SISTEMA DI TRASMISSIONE		
Tipo di puleggia motrice		eDrive II
Tipo di puleggia motrice		QRS (albero corto)
Innesto		2.200 giri/min
Olio per scatola di trasmissione	Tipo	(Cod. art.) (Cod. art. 619 590 098)
	Capacità	500 ml
Numero di parte della cinghia di trasmissione		417 300 383 ⁽¹⁾
Numero di denti del pignone piccolo		21
Numero di denti del pignone grande	49 Ranger con cingolo alto 59 mm	51
	49 Ranger con cingolo alto 49mm	49
Numero di denti del pignone		8
Larghezza nominale cingolo		40,6 cm
Lunghezza nominale cingolo		414,1 cm
Altezza profilo cingolo		39 mm 0 59 mm
Tensione cingolo	Flessione	40 mm - 50 mm
	Forza senza forza	0 kg
	Flessione	60 mm - 70 mm
	Forza ⁽¹⁾	7,3 kg
Allineamento cingolo		Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide
FRENI		
Tipo di impianto frenante		Brembo con tubi in treccia in acciaio inossidabile
Liquido dei freni		DOT 4

MODELLO		49 RANGER 900 ACE
SOSPENSIONI		
Sospensione anteriore		A-LFS+
Ammortizzatore anteriore		HPG 36
Corsa massima sospensione anteriore	49 Ranger senza cingolo alto 59 mm	190 mm
	49 Ranger con cingolo alto 59 mm	210 mm
Sospensione posteriore		PPS ² -4100-DS-A
Ammortizzatore centrale		HPG 36
Ammortizzatore posteriore		HPG 36
Corsa massima sospensione posteriore		390 mm
PESO E DIMENSIONI		
Peso a secco	49 Ranger senza cingolo alto 59 mm	278 kg
	49 Ranger con cingolo alto 59 mm	281 kg
Lunghezza complessiva veicolo		347 cm
Larghezza complessiva veicolo		118 cm
Altezza complessiva veicolo		147 cm
Posizione sci		996 mm ± 21 mm
<p>(1) L'altezza della cinghia di trasmissione deve essere regolata ogni volta che viene montata una nuova cinghia di trasmissione.</p> <p>Verificare l'applicazione del numero di parte della cinghia di trasmissione con un concessionario LYNX autorizzato.</p>		

***Questa pagina è
stata lasciata intenzionalmente bianca***

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LINEE GUIDA PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (E-TEC E ACE)

IL MOTORINO DI AVVIAMENTO ELETTRICO NON FUNZIONA

1. Interruttore di arresto di emergenza del motore in posizione OFF o estremità del cordoncino di sicurezza non installata sull'interruttore di spegnimento del motore.
 - *Portare l'interruttore di arresto di emergenza del motore in posizione ON ed inserire l'estremità del cordoncino di sicurezza (sull'interruttore di spegnimento del motore).*
2. Durante il tentativo di avvio del motore viene premuto l'acceleratore.
 - *Rilasciare la leva dell'acceleratore durante il tentativo di avviamento.*

IL MOTORE GIRA MA NON RIESCE AD AVVIARSI

1. Motore privo di carburante.
 - *Controllare il livello del carburante nel serbatoio e rifornire se necessario.*
2. Tensione troppo bassa dell'impianto elettrico.
 - *Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

IL REGIME DI ROTAZIONE DEL MOTORE NON RAGGIUNGE IL PUNTO DI INNESTO DELLA FRIZIONE.

1. Il sistema D.E.S.S. non riesce a leggere il codice della chiave D.E.S.S. all'estremità del cordoncino di sicurezza. La spia D.E.S.S. lampeggia (breve segnali acustici lenti/ripetitivi).
 - *Inserire correttamente l'estremità del cordoncino di sicurezza.*
2. Il sistema D.E.S.S. ha letto un codice diverso da quello programmato. La spia pilota D.E.S.S. lampeggia rapidamente (breve segnali acustici veloci/ripetitivi).
 - *Installare l'estremità di un cordoncino di sicurezza per la quale questa motoslitte è stata programmata.*
3. L'ECM non riconosce la chiave D.E.S.S. (ACE).
 - *Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

IL MOTORE MANCA DI ACCELERAZIONE O POTENZA

1. Si sta utilizzando la Learning Key (ACE).
 - *Usare una chiave normale.*
2. Modalità Sport non attivata (ACE).
 - *Consultare la sottosezione ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SPORT nelle MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO.*
3. Riscaldamento del motore in corso.
 - *Guidare il veicolo a bassa velocità per qualche minuto.*
4. Periodo di rodaggio del motore non ultimato.
 - *Portare a termine il periodo di rodaggio.*

5. **Regolazione della puleggia motrice non corretta (E-TEC).**
 - *Regolare la puleggia motrice; vedere la parte PROCEDURE DI MANUTENZIONE.*
6. **Le pulegge motrice e condotta devono essere sottoposte a manutenzione.**
 - *Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*
7. **Surriscaldamento del motore.**
 - *Controllare il livello del refrigerante; vedere la parte PROCEDURE DI MANUTENZIONE.*
 - *Verificare che gli scambiatori di calore siano puliti. Pulire se necessario.*
8. **Cinghia di trasmissione usurata, troppo sottile.**
 - *Se la cinghia di trasmissione ha perso oltre 3 mm (1/8 di pollice) della sua larghezza originale, verranno influenzate le prestazioni del veicolo.*
 - *Sostituire la cinghia di trasmissione.*
9. **Regolazione non corretta del cingolo.**
 - *Vedere la parte MANUTENZIONE e/o rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato per informazioni sul corretto allineamento e sulle regolazioni della tensione.*
10. **Problema alle valvole R.A.V.E.**
 - *Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*
11. **Pressione carburante troppo bassa.**
 - *Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*

IL MOTORE HA UN RITORNO DI FIAMMA

1. **Il motore sta girando a una temperatura troppo elevata.**
 - *Consultare il punto 5 di IL MOTORE MANCA DI POTENZA.*
2. **La fasatura di accensione è incorretta o è presente un guasto al sistema di accensione.**
 - *Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*
3. **Perdite nel sistema di scarico.**
 - *Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*

4. Pressione carburante troppo bassa.

- *Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*

IL MOTORE SI ACCENDE IN MANIERA IRREGOLARE

1. Acqua nel carburante.

- *Svuotare il sistema di alimentazione e riempire con nuovo carburante.*

2. Malfunzionamento delle valvole RAVE.

- *Il sistema delle valvole RAVE deve essere ispezionato. Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*

NESSUNA RISPOSTA DALLA LEVA DELL'ACCELERATORE. MESSAGGIO VISUALIZZATO: PRESS START TO GO

1. Il sistema di gestione del motore ha rilevato un problema relativo a un sensore.

- *Tenere premuto il pulsante Avviamento/Retromarcia elettronica per spostare il veicolo. Per gli interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione si consiglia di rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.*

LE MANOPOLE RISCALDATE/SCALDAPOLLICI NON FUNZIONANO

1. Il regime di rotazione del motore è troppo basso.

- *Assicurarsi che il regime superi i 2000 giri/min (ACE).*

IL MOTORE SI È SPENTO

1. Il motore si spegne dopo lunghi periodi di funzionamento al minimo.

- *Non lasciare il motore al minimo per troppo tempo. Consultare RISCALDAMENTO DEL VEICOLO in ISTRUZIONI PER L'USO.*

SISTEMA DI CONTROLLO

Spie luminose, messaggi e codici cicalino

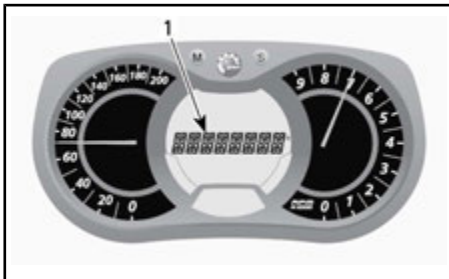
Le spie pilota dell'indicatore segnalano una condizione particolare o la presenza di un'anomalia.



TIPICO — SPIE PILOTA

La spia pilota può lampeggiare da sola o insieme a un'altra spia.

Sull'indicatore multifunzione analogico/digitale, il display viene utilizzato come complemento delle spie luminose onde fornire all'operatore una breve descrizione in caso di anomalia o per segnalare una particolare condizione.






1. Visualizzazione dei messaggi




I messaggi vengono visualizzati con un codice cicalino e spie luminose.


Per attirare l'attenzione, saranno emessi di codici cicalino.

Vedere la tabella seguente per maggiori dettagli.

NOTA: Alcune delle spie luminose elencate non si applicano a tutti i modelli. La visualizzazione dei messaggi è disponibile solo sull'indicatore analogico/digitale multifunzione.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO	DESCRIZIONE
	4 brevi segnali acustici ogni 5 minuti	PRESSIONE OLIO BASSA	E-TEC: il livello dell'olio di iniezione è basso. Arrestare il veicolo in posizione sicura, quindi rifornire il serbatoio dell'olio di iniezione. ACE: pressione bassa dell'olio motore. Arrestare il veicolo in posizione sicura e controllare il livello dell'olio. Rabboccare al livello adeguato. Se il livello dell'olio è adeguato, non usare il veicolo e rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.
	4 brevi segnali acustici ogni 30 secondi.	SURRESCALDAMENTO MOTORE	Il motore è surriscaldato, ridurre la velocità della motoslitte e guidare la motoslitte nella neve non battuta o arrestare immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare. Controllare il livello del liquido refrigerante; vedere la parte <i>MANUTENZIONE</i> . Se il livello del refrigerante è adeguato e il surriscaldamento persiste, rivolgersi a un concessionario Lynx autorizzato. Se il problema persiste, non avviare il motore.
		SILENZIATORE	Rallentare o spegnere il motore. Lasciarlo raffreddare il motore e riavviarlo. Se il surriscaldamento persiste, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato. Se il problema persiste, non avviare il motore.
	Brevi segnali acustici a brevi intervalli	SURRESCALDAMENTO MOTORE	Surriscaldamento critico. Spegnere immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare. Controllare il livello del liquido refrigerante; vedere la parte <i>MANUTENZIONE</i> . Se il livello del refrigerante è adeguato e il surriscaldamento persiste, rivolgersi a un concessionario Lynx autorizzato. Se il problema persiste, non avviare il motore.
		SURRESCALDAMENTO MARMITTA	E-TEC: Surriscaldamento critico. Spegnere immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare. Se il surriscaldamento persiste, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato. Se il problema persiste, non avviare il motore.
		SURRESCALDAMENTO ECM	E-TEC: Surriscaldamento critico. Spegnere immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare. Se il surriscaldamento persiste, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato. Se il problema persiste, non avviare il motore.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO	DESCRIZIONE
	4 brevi segnali acustici ogni 5 minuti	BATT BASSA	Indica una tensione batteria insufficiente o troppo alta. Consultare immediatamente un concessionario Lynx autorizzato.
		BATT ALTA	
	Tre brevi suoni	CONTROLLARE IL MOTORE	Guasto del motore; rivolgersi quanto prima ad un concessionario Lynx autorizzato.
	—		Viene visualizzato quando si azionano i freni per più di 15 secondi mentre si preme la leva dell'acceleratore e il veicolo si muove a una velocità maggiore di 5 km/h.
—	4 breve segnale acustico ogni 5 minuti.	BATTITO	E-TEC: Battito del motore (in questa situazione, il regime del motore è limitato). <ul style="list-style-type: none"> - Assicurarsi che il carburante utilizzato sia quello giusto. - Controllare la qualità del carburante; sostituirlo se necessario. - Se il problema si ripete, contattare un concessionario autorizzato Lynx, un'officina o un professionista di fiducia.
—	4 brevi segnali acustici ogni 5 minuti	REGIME LIMITATO	Quando si verificano determinati problemi, il regime del motore (giri/min) viene limitato a scopo cautelativo.
—	—	FUORIGIRI	Nei motori E-TEC indica che è stato raggiunto il regime massimo di rotazione. Controllare la taratura della frizione.
—	Brevi segnali acustici a brevi intervalli	SPEGNIMENTO	Procedura di spegnimento forzato a causa del surriscaldamento del motore o di un problema della pompa del carburante; rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza dall'interruttore di spegnimento del motore e rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.

SPIA (SPIE) PILOTA ACCESA (ACCESE)	CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO	DESCRIZIONE
—	—	CONNETTORE DI	Problema di comunicazione tra l'ECM e l'indicatore. Spegnerne il motore e rimuovere il cordoncino di sicurezza. Attendere qualche minuto, quindi avviare il motore. Se il problema persiste, rivolgersi ad un concessionario Lynx autorizzato.
DESS	Tre brevi segnali	—	Chiave giusta; veicolo pronto per l'uso.
	2 brevi segnali acustici che si ripetono a ritmo lento.	CONTROLLARE CHIAVE	Impossibile leggere la chiave (errato collegamento). Assicurarsi che la chiave sia pulita e correttamente inserita.
	Brevi segnali acustici a brevi intervalli	CHIAVE ERR	Chiave non valida o non programmata. Utilizzare la chiave appropriata per il veicolo o far programmare la chiave.
—	—	 (lampeggiante)	Problema del sensore del livello carburante.
—	—	ACCELERATORE APERTO	ACE: Leva dell'acceleratore azionata mentre si tenta di avviare il motore (il motore gira, ma non si avvia). Rilasciare la leva dell'acceleratore durante l'avviamento.
—	—	MODALITÀ ANTI-INGOLFAMENTO	ACE: Acceleratore aperto al massimo mentre si tenta di avviare il motore (il motore si mette in moto ma non riesce a partire). Rilasciare la leva dell'acceleratore durante l'avviamento.

Codici guasto

Solo display analogico/digitale multifunzione

Per leggere i codici di guasto attivi, premere e mantenere premuto il pulsante MODE (M) premendo contemporaneamente più volte l'interruttore dei fari abbaglianti/anabbaglianti HI/LOW.

Se vengono registrati due o più codici, utilizzare il pulsante SET (S) o MODE (M) per scorrere da uno all'altro.

Per uscire dalla modalità codici di guasto, tenere premuto il pulsante MODE (M).

Per informazioni sui codici, contattare un concessionario autorizzato LYNX.

***Questa pagina è
stata lasciata intenzionalmente bianca***

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE

BRP-FINLANDIA OY: MOTOSLITTE LYNX® 2018

1) AMBITO DELLA GARANZIA LIMITATA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garantisce le sue motoslitte Lynx 2018 vendute dai distributori o concessionari autorizzati da BRP a distribuire le motoslitte LYNX ("Distributore/Concessionario LYNX") in caso di difetti di materiale o nella qualità di esecuzione per il periodo e in base alle condizioni di seguito descritte.

Questa garanzia limitata non è applicabile a parti e accessori installati in fabbrica. Si prega di fare riferimento al testo applicabile della garanzia limitata alle parti e accessori.

Questa garanzia limitata è invalidata e resa priva di valore legale se: (1) la motoslitte è stata utilizzata per gare o qualsiasi altra attività competitiva, in qualsiasi momento, anche dal proprietario precedente; o (2) la motoslitte è stata alterata o modificata in modo da pregiudicarne il funzionamento, le prestazioni o la durata, oppure è stata alterata o modificato per cambiare la sua destinazione d'uso predefinita.

2) LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA VIENE ESPLICITAMENTE CONCESSA E ACCETTATA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESSE, TRA L'ALTRO, QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. DAL MOMENTO CHE NON È POSSIBILE RINUNCIARE AGLI OBBLIGHI DELLE GARANZIE IMPLICITE, ESSE SARANNO LIMITATE, IN DURATA, ALLA VITA DELLE GARANZIE ESPLICITE. I DANNI INCIDENTALI E CONSEGUENZIALI SONO ESCLUSI DALLA COPERTURA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON RICONOSCONO LE CLAUSOLE DI ESONERO DA EVENTUALI RESPONSABILITÀ, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA CHE, PERTANTO, POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL VOSTRO CASO. QUESTA GARANZIA ATTRIBUISCE DIRITTI SPECIFICI AI QUALI POTREBBERO AGGIUNGERSENE ALTRI DI TIPO LEGALE CHE POTREBBERO DIFFERIRE DI PAESE IN PAESE. (PER I PRODOTTI ACQUISTATI IN AUSTRALIA SI RIMANDA ALLA SUCCESSIVA CLAUSOLA 4).

Nessun Distributore/Concessionario LYNX o altro soggetto è autorizzato a rilasciare alcuna affermazione, dichiarazione o garanzia in merito al prodotto diversa da quanto espresso nella presente garanzia limitata e, in caso contrario, non sarà impugnabile contro BRP.

BRP si riserva il diritto di modificare la garanzia in qualsiasi momento, sottinteso che tale modifica non altererà le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti venduti mentre questa garanzia è in vigore.

3) ESCLUSIONI – QUANTO DI SEGUITO ESPOSTO NON È COPERTO DA GARANZIA

Quanto qui di seguito esposto non è coperto, in nessuna circostanza, da garanzia:

- Normale usura;
- Componenti soggetti a manutenzione ordinaria, messe a punto, regolazioni;
- Danni causati da negligenza o dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio, come descritto nella Guida dell'operatore;
- Danni derivanti dalla rimozione di parti, riparazioni, manutenzione o modifiche non corrette o utilizzo di parti o accessori non realizzati o approvati da BRP, che a suo ragionevole giudizio sono incompatibili con il prodotto o ne pregiudicano il funzionamento, le prestazioni o la durata o derivanti da riparazioni effettuate da soggetti diversi da un Distributore/Concessionario autorizzato LYNX;
- Danni causati dall'utilizzo non corretto, uso improprio, negligenza, gare o utilizzo del prodotto su superfici diverse dalla neve o funzionamento del prodotto in un modo non coerente con l'uso raccomandato nella Guida dell'operatore;
- Danni risultanti da incidenti, immersione, incendio, incameramento di neve o acqua, furto, atti di vandalismo o qualsiasi causa di forza maggiore;
- Funzionamento con carburanti, oli o lubrificanti che non sono adatti all'impiego nel prodotto (vedere il Manuale del Conducente);
- Danni derivanti da ruggine, corrosione o esposizione agli elementi;
- Danni accidentali o consequenziali, o danni di qualsiasi tipo inclusi, tra l'altro, traino o rimorchio, magazzinaggio, spese di trasporto, spese telefoniche, nolo, taxi, inconvenienti, copertura assicurativa, pagamenti dei prestiti, perdita di tempo, perdita di reddito; o il tempo perduto a causa di inattività per lavori di manutenzione. .
- E danni risultanti dall'installazione di chiodi su cingoli, qualora l'installazione non sia conforme alle istruzioni di BRP.

4) PERIODO DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa garanzia limitata entrerà in vigore (1) dalla data di consegna al primo consumatore al dettaglio ovvero (2) dalla data in cui il prodotto è stato utilizzato per la prima volta, in base all'eventualità che si verifica per prima e per un periodo di:

DODICI (12) MESI CONSECUTIVI, per uso privato o commerciale. Il periodo di copertura della garanzia su una motoslitte consegnata tra il 1° giugno e il 1° dicembre di un determinato anno scadrà tuttavia il 30 novembre dell'anno successivo.

La riparazione e la sostituzione di pezzi o l'esecuzione di manutenzione in base a questa garanzia non estende la durata della presente garanzia oltre la data di scadenza originale.

Si ricorda che la durata e altre modalità della copertura di garanzia sono subordinate alla legislazione locale e nazionale applicabile nel proprio Paese.

SOLO PER PRODOTTI VENDUTI IN AUSTRALIA

Niente di quanto contenuto nelle presenti condizioni di garanzia potrà essere interpretato come esclusione, restrizione o modifica dell'applicazione di qualsiasi condizione, garanzia, diritto o rimedio conferiti in modo espresso o implicito dalla Legge sulla Concorrenza e il Consumo (Competition and Consumer Act

2010 - Cth), compresa la legge australiana sulla tutela dei consumatori o da qualunque altra normativa, qualora tale esclusione o restrizione violi la suddetta legge o renda nulle le presenti condizioni. I benefici concessi ai sensi della presente garanzia limitata sono aggiuntivi rispetto ad altri diritti e rimedi eventualmente a disposizione ai sensi della legge australiana.

I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana a tutela del consumatore (Australian Consumer Law). L'utente ha diritto alla sostituzione o al rimborso in caso di guasto grave e al risarcimento per qualsiasi altro danno o perdita ragionevolmente prevedibili. L'utente ha inoltre il diritto alla riparazione o sostituzione dei prodotti se questi non sono di qualità accettabile e se il guasto non è di grave entità.

5) CONDIZIONI PER LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa copertura di garanzia è disponibile **solo** in caso di rispetto delle seguenti condizioni:

- La motoslitte LYNX 2018 deve essere acquistata dal primo proprietario nuova e mai utilizzata, presso un Distributore/Concessionario LYNX autorizzato a distribuire le motoslitte LYNX nel paese in cui è avvenuta la vendita;
- il processo di ispezione pre-fornitura specifico di BRP deve essere completato e documentato;
- Il prodotto deve essere stato debitamente registrato da parte di un Distributore/Concessionario LYNX autorizzato;
- La motoslitte LYNX 2018 deve essere stata acquistata nel paese o nell'unione di paesi di residenza dell'acquirente.
- La manutenzione ordinaria descritta nel Manuale del conducente deve essere effettuata puntualmente per mantenere la copertura della garanzia. BRP si riserva il diritto di far dipendere la copertura della garanzia dalla presentazione della prova di avvenuta corretta manutenzione.

BRP non rispetterà questa garanzia limitata nei confronti di un utente privato o commerciale laddove non sia stata soddisfatta una delle precedenti condizioni. Tali limitazioni sono necessarie per consentire a BRP di proteggere la sicurezza dei propri prodotti, dei consumatori e del pubblico in generale.

6) COME PROCEDERE PER OTTENERE LA COPERTURA DELLA GARANZIA

In caso di anomalia, il cliente deve interrompere immediatamente l'utilizzo della motoslitte. Il cliente deve informare un Distributore/Concessionario LYNX autorizzato alla manutenzione entro due (2) giorni dalla comparsa del difetto e garantire l'accesso al prodotto per l'eventuale riparazione. Il cliente deve inoltre presentare al Distributore/Concessionario autorizzato LYNX la prova di acquisto del prodotto e firmare l'ordine di riparazione/lavoro prima dell'inizio delle effettive operazioni, per convalidare la riparazione in garanzia. Tutti i pezzi sostituiti in base alla presente garanzia diventano proprietà di BRP.

Si ricorda che il periodo di notifica è subordinato alla legislazione locale e nazionale applicabile nel Paese del cliente.

7) LE RESPONSABILITÀ DI BRP

Nella misura consentita dalla legge, gli obblighi di BRP previsti ai sensi della presente garanzia sono limitati, a sua unica discrezione, alla riparazione di parti che sono risultate difettose nelle normali condizioni di utilizzo, alla manutenzione o sostituzione di tali parti con pezzi di ricambio originali LYNX senza addebito dei costi per le parti e la manodopera presso qualsiasi Distributore/Concessionario LYNX autorizzato durante il periodo di garanzia e in base alle condizioni sopra descritte. La responsabilità di BRP è limitata all'esecuzione delle riparazioni e delle sostituzioni di pezzi necessarie. Nessun reclamo per rescissione della garanzia sarà causa dell'annullamento o revoca della vendita della motoslitta al proprietario. Potrebbero essere disponibili altri diritti legali che variano di Paese in Paese.

Nel caso in cui la manutenzione sia richiesta al di fuori del paese di vendita originale, il proprietario sarà responsabile di qualsiasi costo aggiuntivo dovuto alle pratiche e alle condizioni locali, quali, ma non limitate solamente ad esse, trasporto, assicurazione, tasse, oneri di licenza, dazi d'importazione e qualsiasi altra spesa finanziaria comprese quelle applicate da governi, stati, territori e dai rispettivi enti.

BRP si riserva il diritto di migliorare o modificare di quando in quando i Prodotti senza assumersi alcun obbligo di modificare i Prodotti precedentemente realizzati.

8) TRASFERIMENTO

Se la proprietà di un prodotto viene trasferita durante il periodo di copertura della garanzia limitata, la garanzia, soggetta a termini e condizioni, verrà anch'essa trasferita e sarà valida per il restante periodo di copertura ammesso che BRP o un Distributore/Concessionario LYNX autorizzato riceva prova che il precedente proprietario autorizza il trasferimento di proprietà, oltre ai dati del nuovo proprietario.

9) ASSISTENZA CLIENTI

In caso di controversia o disputa in relazione alla presente garanzia limitata, BRP consiglia di provare a risolvere la questione con il proprio Distributore/Concessionario LYNX. Si raccomanda di discutere la situazione con il responsabile della manutenzione presso il distributore/concessionario LYNX autorizzato o con il proprietario.

Se la questione rimanesse irrisolta, contattare BRP compilando il modulo di contatto del cliente che si trova all'indirizzo www.brp.com oppure contattare BRP per posta a uno degli indirizzi elencati sotto la sezione *CONTATTACI* di questo manuale.

* Per il territorio coperto dalla presente garanzia limitata, la distribuzione e l'assistenza dei prodotti è eseguita da Bombardier Recreational Products Inc. o sue affiliate.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Tutti i diritti riservati.

® Marchio di fabbrica registrato di Bombardier Recreational Products Inc.

ULTERIORI TERMINI E CONDIZIONI PER LA FRANZIA

I seguenti termini e condizioni sono applicabili ai prodotti venduti esclusivamente in Francia:

Il venditore è tenuto a consegnare le merci in conformità a quanto stabilito nel contratto e sarà responsabile per difetti rilevati all'atto della consegna. Il venditore è altresì responsabile per difetti risultanti dall'imballaggio, istruzioni di assemblaggio o installazione nel caso in cui tale responsabilità sia prevista in virtù del contratto o se tali operazioni vengono eseguite sotto la propria responsabilità. Per risultare conforme al contratto, la merce deve soddisfare i requisiti seguenti:

1. Essere idonea al normale utilizzo previsto per merci simili e, se applicabile:
 - Corrispondere alla descrizione fornita dal venditore e avere le qualità illustrate all'acquirente tramite campione o modello;
 - Avere le qualità che un acquirente potrebbe legittimamente aspettarsi a fronte delle dichiarazioni pubbliche del venditore, del produttore del relativo rappresentante, compresi mezzi pubblicitari o etichette; o
2. Possedere le caratteristiche reciprocamente concordate dalle parti o essere adatto all'uso specifico previsto dall'acquirente, comunicato e confermato dal venditore

Le merci possono risultare non conformi a tali requisiti a decorrere da due anni dalla data di consegna. Il venditore è responsabile della garanzia per difetti nascosti delle merci se tali difetti rendono le merci non adatte per l'utilizzo previsto o se ne riducono l'utilizzo nella misura in cui l'acquirente non avrebbe acquistato le merci o avrebbe pagato un prezzo inferiore qualora fosse stato a conoscenza di suddetti difetti. L'azione per i difetti occulti deve essere intrapresa dall'acquirente entro 2 anni dall'individuazione del difetto.

REGISTRO DI MANUTENZIONE

Se richiesto, inviare una fotocopia dello storico manutenzione a BRP.

PRE-CONSEGNA	
Numero di serie: _____ Chilometraggio: _____ Ore: _____ Data: _____ N. concessionario: _____ Note: _____ _____	Firma/Timbro:
Consultare il bollettino delle procedure pre-consegna per conoscere le procedure di installazione dettagliate	

PRIMO TAGLIANDO	
Chilometraggio: _____ Ore: _____ Data: _____ N. concessionario: _____ Note: _____ _____	Firma/Timbro:
Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore	

SERVIZIO	
Chilometraggio: _____ Ore: _____ Data: _____ N. concessionario: _____ Note: _____ _____	Firma/Timbro:
Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore	

SERVIZIO

Chilometraggio: _____
 Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

SERVIZIO

Chilometraggio: _____
 Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

SERVIZIO

Chilometraggio: _____
 Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

SERVIZIO

Chilometraggio: _____

Firma/Timbro:

SERVIZIO	
Ore: _____	
Data: _____	
N. concessionario: _____	
Note: _____	

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore	

SERVIZIO	
Chilometraggio: _____	Firma/Timbro:
Ore: _____	
Data: _____	
N. concessionario: _____	
Note: _____	
Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore	

SERVIZIO	
Chilometraggio: _____	Firma/Timbro:
Ore: _____	
Data: _____	
N. concessionario: _____	
Note: _____	
Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore	

SERVIZIO	
Chilometraggio: _____	Firma/Timbro:

SERVIZIO

Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

SERVIZIO

Chilometraggio: _____
 Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

SERVIZIO

Chilometraggio: _____
 Ore: _____
 Data: _____
 N. concessionario: _____
 Note: _____

Firma/Timbro:

Per il programma di manutenzione consultare la sezione Informazioni sulla manutenzione di questa guida dell'operatore

INFORMAZIONI AI CLIENTI

CONTATTACI

www.brp.com

Europa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgium

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Germany

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
France

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Norway

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Formvägen 16
S-906 21 Umeå
Sweden

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Switzerland

Nord America

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
U.S.A.

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mexico

Oceania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia

South America

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brazil

Asia

15/F Parale Mitsui Building,8
Higashida-Cho, Kawasaki-ku
Kawasaki 210-0005
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower
233 Tai Cang Road
Xintiandi, Lu Wan District
Shanghai 200020
PR China

CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ

In caso di cambio di indirizzo o di proprietario della motoslitta, informare BRP in uno dei modi seguenti:

- inviando una scheda cambio indirizzo alle pagine seguenti.
- Notifica ad un concessionario autorizzato Lynx.

In caso di trasferimento della proprietà, dimostrare che il precedente proprietario acconsente a tale trasferimento.

Informare BRP, anche dopo la scadenza della garanzia limitata, è molto importante in quanto BRP può in tal modo raggiungere il proprietario della motoslitta in caso di necessità, ad esempio quando occorre richiamare in fabbrica i veicoli per motivi di sicurezza. È responsabilità del proprietario informare BRP.

UNITÀ RUBATE: In caso di furto della propria motoslitta, è necessario segnalare il fatto a BRP o a un concessionario Lynx autorizzato. Verrà chiesto di indicare il proprio nome, indirizzo, numero di telefono, numero di identificazione del veicolo e data del furto.

**PAGINA LASCIATA
VOLONTARIAMENTE VUOTA**

**PAGINA LASCIATA
VOLONTARIAMENTE VUOTA**

N. MODELLO VEICOLO _____

**NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
DEL VEICOLO (V.I.N.)** _____

**NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
DEL MOTORE (E.I.N.)** _____

Proprietario: _____
NOME

N.

VIA

APP

CITTÀ

STATO/PROVINCIA

CAP

Data di acquisto _____

ANNO

MESE

GIORNO

**Data di scadenza
della garanzia** _____

ANNO

MESE

GIORNO

Da compilare al momento dell'acquisto da parte del concessionario.

SPAZIO DEDICATO AL CONCESSIONARIO

***Questa pagina è
stata lasciata intenzionalmente bianca***



619 900 938_IT
MANUALE DEL CONDUCENTE, REX2 TOURING / UTILITY
/ ITALIANO

U/M:P.C.